



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. liepos 5 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2023/0257(NLE)

11485/23
ADD 6

LIMITE

COLAC 81
POLCOM 146
SERVICES 27
FDI 15

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2023 m. liepos 5 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2023) 431 final
Dalykas:	Pasiūlymo dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangiojo pagrindų susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo PRIEDAS

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2023) 431 final – ANNEX 2 – PART 2/4.

Priedama: COM(2023) 431 final – ANNEX 2 – PART 2/4



Briuselis, 2023 07 05
COM(2023) 431 final

ANNEX 2 – PART 2/4

PRIEDAS

prie

Pasiūlymo dėl TARYBOS SPRENDIMO

dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangiojo pagrindų susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo

KONKRETIEMS PRODUKTAMS TAIKOMŲ KILMĖS TAISYKLIŲ ĮVADINĖS PASTABOS

1 pastaba

Bendrieji principai

1. Šiame priede pateikiamos bendrosios taisyklės, susijusios su taikytiniais 3-B priedo reikalavimais, numatytais 10.2 straipsnio 1 dalies c punkte.
2. Šio priedo ir 10-B priedo tikslais reikalavimai, kuriuos produktas turi atitikti, kad būtų laikomas turinčiu kilmės statusą pagal 10.2 straipsnio 1 dalies c punktą, yra tarifinio klasifikavimo pasikeitimas, gamybos procesas, kilmės statuso neturinčių medžiagų didžiausia vertė arba masė arba bet kuris kitas šiame priede arba 10-B priede nurodytas reikalavimas.
3. Konkretiems produktams taikomoje kilmės taisyklėje pateikiama nuoroda į masę reiškia neto masę – medžiagos ar produkto masę, į kurią neįskaičiuota pakuotės masė.
4. Šis priedas ir 10-B priedas grindžiami Suderinta sistema su pakeitimais, padarytais 2022 m. sausio 1 d.

2 pastaba
10-B priedo struktūra

1. Skyrių arba skirsnių pastabos, kai taikytina, skaitomos kartu su atitinkamo skyriaus, skirsnio, pozicijos ar subpozicijos konkretiems produktams taikomomis kilmės taisyklėmis.
2. Kiekviena 10-B priedo 2 skiltyje nustatyta konkretiems produktams taikoma kilmės taisyklė taikoma atitinkamam to priedo 1 skiltyje nurodytam produktui.
3. Jeigu produktui taikomos alternatyvios konkretiems produktams taikomos kilmės taisyklės, produktas laikomas turinčiu kilmės statusą, jeigu atitinka vieną iš alternatyvių taisyklių. Jeigu produktui taikoma konkretiems produktams taikoma kilmės taisyklė, kurią sudaro keli reikalavimai, produktas laikomas turinčiu kilmės statusą tik tuo atveju, jeigu atitinka visus šiuos reikalavimus.
4. Šiame priede ir 10-B priede vartojamų terminų apibrėžtys:
 - a) skyrius – Suderintos sistemos skyrius;
 - b) skirsnis – Suderintoje sistemoje naudojamo tarifinio klasifikavimo numerio pirmieji du skaitmenys;
 - c) pozicija – Suderintoje sistemoje naudojamo tarifinio klasifikavimo numerio pirmieji keturi skaitmenys;

- d) subpozicija – Suderintoje sistemoje naudojamo tarifinio klasifikavimo numerio pirmieji šeši skaitmenys.
5. Konkretiems produktams taikomose kilmės taisyklėse vartojamos šios santrumpos¹:
- a) CC – gamyba iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų bet kuriam kitam skirsniai negu produktas, arba pasikeitimas iš bet kurio kito skirsnio į atitinkamą skirsnį, poziciją ar subpoziciją; tai reiškia, kad visų produkto gamybai panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų tarifinis klasifikavimas turi pasikeisti Suderintos sistemos 2 skaitmenų lygmeniu (t. y. turi pasikeisti skirsnis);
- b) CTH – gamyba iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas, arba pasikeitimas iš bet kurios kitos pozicijos į atitinkamą skirsnį, poziciją ar subpoziciją; tai reiškia, kad visų produkto gamybai panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų tarifinis klasifikavimas turi pasikeisti Suderintos sistemos 4 skaitmenų lygmeniu (t. y. turi pasikeisti pozicija);
- c) CTSH – gamyba iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai subpozicijai negu produktas, arba pasikeitimas iš bet kurios kitos subpozicijos į atitinkamą skirsnį, poziciją ar subpoziciją; tai reiškia, kad visų produktui gaminti panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų tarifinis klasifikavimas turi pasikeisti Suderintos sistemos 6 skaitmenų lygmeniu (t. y. turi pasikeisti subpozicija), ir

¹ Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad, jeigu tarifinio klasifikavimo pasikeitimo reikalavimu nustatyta pasikeitimo iš tam tikrų skirsnių, pozicijų ar subpozicijų išimtis, nė viena iš tiems skirsniams, pozicijoms ar subpozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų negali būti naudojama atskirai ar kartu.

- d) gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų – apdorojimas arba perdirbimas iš kilmės statuso neturinčių medžiagų yra daugiau nei nepakankamas.

3 pastaba
10-B priedo taikymas

1. 10.2 straipsnio 2 dalis dėl kilmės statusą įgijusių produktų, kaip medžiaga naudojamų kitam produktui, taikoma neatsižvelgiant į tai, ar šis statusas įgytas toje pačioje Šalies gamykloje, kurioje šie produktai naudojami.
2. Jeigu konkrečioms produktams taikoma kilmės taisykle nustatyta, kad negalima naudoti nurodytos kilmės statuso neturinčios medžiagos arba kad nurodytos kilmės statuso neturinčios medžiagos vertė arba masė negali viršyti tam tikro ribinio dydžio, šie reikalavimai netaikomi kilmės statuso neturinčioms medžiagoms, priskiriamoms kitoms Suderintos sistemos pozicijoms ar subpozicijoms.
3. Jeigu konkrečioms produktams taikoma kilmės taisykle nustatyta, kad produktas turi būti pagamintas iš tam tikros medžiagos, ši sąlyga nedraudžia naudoti kitų medžiagų, jeigu jos dėl savo pobūdžio negali atitikti reikalavimo.

4 pastaba

Kilmės statuso neturinčių medžiagų didžiausios vertės skaičiavimas

1. Šiame priede ir 10-B priede vartojamų terminų apibrėžtys:
 - a) muitinė vertė – vertė, nustatyta pagal Susitarimą dėl GATT 1994 VII straipsnio įgyvendinimo;
 - b) EXW – kaina, sumokėta už produktą *ex-works* sąlygomis gamintojui, kurio įmonėje atlikta paskutinė apdorojimo arba perdirbimo operacija, jei kainą sudaro visų panaudotų medžiagų vertė ir visos kitos su jo pagaminimu susijusios sąnaudos, atskaičiavus vidaus mokesčius, kurie eksportuojant gautą produktą yra arba gali būti grąžinami;
 - c) MaxNOM – kilmės statuso neturinčių medžiagų didžiausia vertė, išreikšta procentais, ir
 - d) VNM – produktui pagaminti panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė, kuri yra jų muitinė vertė importuojant, įskaitant vežimo, kai tinkama, draudimo, pakavimo ir visas kitas su medžiagų gabenimu į Šalies, kurioje yra įsisteigęs produkto gamintojas, importuojantį uostą susijusias sąnaudas; jeigu ta muitinė vertė nežinoma ir negali būti nustatyta, taikoma pirma galima nustatyti kaina, sumokėta už kilmės statuso neturinčias medžiagas bet kurioje iš Šalių; produkto gamybai panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė gali būti apskaičiuojama remiantis vidutinės svertinės vertės formule arba kitu atsargų vertinimo metodu pagal Šalies teritorijoje visuotinai pripažintus apskaitos principus.

Jei faktiškai sumokėta kaina neatspindi visų Europos Sąjungoje ar Čilėje faktiškai patirtų su produkto gamyba susijusių sąnaudų, *ex-works* kaina reiškia visą tų sąnaudų sumą, atskaičiavus vidaus mokesčius, kurie eksportuojant gautą produktą yra arba gali būti gražinami.

2. MaxNOM apskaičiuojama pagal šią formulę:

$$\text{MaxNOM}(\%) = \frac{\text{VNM}}{\text{EXW}} \times 100$$

5 pastaba

10-B priedo V–VII skirsniuose nurodytų procesų apibrėžtys

10-B priedo V–VII skirsniuose vartojamų terminų apibrėžtys:

a) biotechnologinis apdorojimas:

- i) biologinis arba biotechnologinis mikroorganizmų (bakterijų, virusų (įskaitant bakteriofagus) ir kt.) kultūrų (įskaitant ląstelių kultūras) arba žmogaus, gyvūnų ar augalų ląstelių auginimas, hibridizacija arba genetinis modifikavimas arba
- ii) ląstelių arba tarpląstelių struktūrų (pvz., izoliuotų genų, genų fragmentų ir plazmidžių) gamyba, izoliavimas, gryninimas arba fermentacija;

- b) dalelių dydžio keitimas – sąmoningas ir kontroliuojamas produkto dalelių dydžio modifikavimas, išskyrus vien trupinimą ar spaudimą, kai gaunamas produktas, kurio konkretus dalelių dydis, dalelių dydžio pasiskirstymas ar paviršiaus plotas atitinka jo naudojimo tikslus ir kurio fizinės ar cheminės savybės skiriasi nuo žaliavų fizinių ir cheminių savybių;
- c) cheminė reakcija – procesas, įskaitant biocheminį apdorojimą, kuriam įvykus suyra tarpmolekuliniai ryšiai ir susiformuoja nauji tarpmolekuliniai ryšiai arba pasikeičia erdvinis atomų išsidėstymas molekulėje ir molekulė įgyja naują struktūrą, išskyrus šiuos procesus, kurie pagal šią apibrėžtį nelaikomi cheminėmis reakcijomis:
- i) tirpinimą vandenyje arba kituose tirpikliuose;
 - ii) tirpiklių, įskaitant tirpiklinį vandenį, šalinimą arba
 - iii) kristalizacinio vandens pridėjimą arba šalinimą;
- d) distiliavimas:
- i) atmosferinis distiliavimas – atskyrimo procesas, kai mineralinės alyvos distiliavimo bokšte frakcionuojamos pagal virimo temperatūrą, o tada garai kondensuojami į skirtingas suskystintas frakcijas; distiliuojant alyvą pagaminti produktai gali būti suskystintos naftos dujos, pirminis benzinas, benzinas, žibalas, dyzelinė alyva arba mazutas, lengvieji gazoliai ir tepamoji alyva arba

- ii) vakuuminis distiliavimas – distiliavimas esant slėgiui, žemesniam už atmosferinį, tačiau ne tokiam žemam, kad jį būtų galima klasifikuoti kaip molekulinį distiliavimą; vakuuminis distiliavimas naudojamas distiliuojant aukštos virimo temperatūros ir šilumai jautrias medžiagas, pvz., sunkiuosius mineralinių alyvų distiliatus, lengviesiems ar sunkiesiems vakuuminiams gazoliams ir likučiu gauti;
- e) izomerų atskyrimas – izomerų izoliavimas ar atskyrimas nuo izomerų mišinio;
- f) maišymas ir derinimas – sąmoningas ir proporcingai kontroliuojamas medžiagų maišymas ar derinimas, įskaitant dispergavimą, išskyrus skiediklių pridėjimą, specialiai siekiant laikytis iš anksto nustatytų specifikacijų, kurio rezultatas – produktas, kurio fizinės ar cheminės savybės atitinka jo naudojimo tikslus ar paskirtį ir skiriasi nuo žaliavų fizinių ir cheminių savybių;
- g) standartinių medžiagų, įskaitant standartinius tirpalus, gamyba – analizės, kalibravimo ar referenciniais tikslais tinkamo naudoti ruošinio, kurio grynumo laipsnis ar proporcijos yra tiksliai tokie, kokius patvirtino gamintojas, gamyba;
- h) gryninimas – procesas, kurį atliekant pašalinama bent 80 proc. esamų priemaišų kiekio arba pakankamai sumažinamas priemaišų kiekis arba priemaišos panaikinamos ir produktą galima naudoti viena ar keliomis iš šių paskirčių:
 - i) kaip farmacines, medicininės, kosmetinės, veterinarines arba maistines medžiagas;

- ii) kaip cheminius produktus ir reagentus, skirtus analizės, diagnostikos arba laboratorijų reikmėms;
- iii) kaip elementus ir komponentus, skirtus mikroelektronikos reikmėms;
- iv) specializuotoms optikos reikmėms;
- v) kaip netoksines medžiagas su sveikata ir sauga susijusiais tikslais;
- vi) biotechnikos reikmėms;
- vii) kaip atskyrimo procese naudojamus nešiklius arba
- viii) branduoliniams tikslams.

6 pastaba

10-B priedo XI skirsnyje vartojamų terminų apibrėžtys

10-B priedo XI skirsnyje vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) cheminiai kuokšteliniai pluoštai – 55.01–55.07 pozicijoms priskiriamos sintetinių ar dirbtinių gijų gniūžtės, kuokšteliniai pluoštai ar atliekos;

- b) natūralūs pluoštai – pluoštai, išskyrus sintetinius ar dirbtinius pluoštus. Jie naudojami tik gamybos etapuose prieš verpimą, įskaitant atliekas, ir, jeigu nenurodyta kitaip, apima sukarštus, šukuotus arba kitaip perdirbtus, bet nesuverptus pluoštus; natūralūs pluoštai apima 05.11 pozicijai priskiriamus ašutus, 50.02 ir 50.03 pozicijoms priskiriamą šilką, 51.01–51.05 pozicijoms priskiriamus vilnos pluoštus, švelniavilnių ir šiurkščiavilnių gyvūnų plaukus, 52.01–52.03 pozicijoms priskiriamus medvilnės pluoštus ir 53.01–53.05 pozicijoms priskiriamus kitus augalinius pluoštus;
- c) marginimas – technika, pagal kurią, taikant trafaretinės, ruloninės, skaitmeninės ar transferinės spaudos metodus, tekstilės medžiagai suteikiama nuolatinė objektyviai įvertinama funkcija, pvz., spalva, dizainas ar techninė kokybė, ir
- d) marginimas (kaip atskira operacija) – technika, pagal kurią, taikant trafaretinės, ruloninės, skaitmeninės ar transferinės spaudos metodus, tekstilės medžiagai suteikiama nuolatinio pobūdžio objektyviai įvertinama funkcija, pvz., spalva, dizainas ar techninė kokybė, ir kuri taip pat derinama su bent dviem paruošiamosiomis ar baigiamosiomis operacijomis (pvz., plovimu, balinimu, merserizavimu, terminiu fiksavimu, šiaušimu, kalandravimu, apdorojimu netraukumui, permanentiniu užbaigimu, dekatavimu, įmirkymu, taisymu ir mazgų paslėpimu, kirpimu, svilinimu, džiovinimu būgninėje džiovyklėje, tempimu, vėlimu, apdorojimu garais, traukimu ir šlapiu dekatavimu), jeigu visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 proc. produkto EXW kainos.

7 pastaba

Gaminiams, pagamintiems iš dviejų arba daugiau pagrindinių tekstilės medžiagų, taikomi leidžiamieji nuokrypiai

1. Šios pastabos tikslais pagrindinės tekstilės medžiagos yra šios:

- a) šilkas;
- b) vilna;
- c) šurkščiavilnių gyvūnų plaukai;
- d) švelniavilnių gyvūnų plaukai;
- e) ašutai;
- f) medvilnė;
- g) medžiagos popieriui gaminti ir popierius;
- h) linas;
- i) kanapės;

- j) džiuatas ir kiti tekstilės pluoštai iš karnienos;
- k) sizalis ir kiti *Agave* genties augalų tekstilės pluoštai;
- l) kokoso, abakos, ramės (kiniškosios dilgėlės) ir kiti augaliniai tekstilės pluoštai;
- m) sintetinės cheminės gijos;
- n) dirbtinės cheminės gijos;
- o) srovei laidžios gijos;
- p) sintetiniai cheminiai kuokšteliniai polipropileno pluoštai;
- q) sintetiniai cheminiai kuokšteliniai poliesterių pluoštai;
- r) sintetiniai cheminiai kuokšteliniai poliamido pluoštai;
- s) sintetiniai cheminiai kuokšteliniai poliakrilnitrilo pluoštai;
- t) sintetiniai cheminiai kuokšteliniai poliimido pluoštai;
- u) sintetiniai cheminiai kuokšteliniai politetrafluoretileno pluoštai;

- v) sintetiniai cheminiai kuokšteliniai polifenileno sulfido pluoštai;
- w) sintetiniai cheminiai kuokšteliniai polivinilchlorido pluoštai;
- x) kiti sintetiniai cheminiai kuokšteliniai pluoštai;
- y) dirbtiniai cheminiai kuokšteliniai viskozės pluoštai;
- z) kiti dirbtiniai cheminiai kuokšteliniai pluoštai;
- aa) verpalai iš poliuretano, segmentuoti su elastingais polieterio segmentais, apvytiniai arba ne;
- bb) verpalai iš poliuretano, segmentuoti su elastingais poliesterio segmentais, apvytiniai arba ne;
- cc) produktai, priskiriami 56.05 pozicijai (metalizuotieji siūlai) su ne platesne kaip 5 mm aliuminio folijos ar plastikinės plėvelės, padengtos arba nepadengtos aliuminio milteliais, juostele, įtvirtinta tarp dviejų plastikinės plėvelės sluoksnių skaidriais arba spalvotais klijais;
- dd) kiti produktai, priskiriami 56.05 pozicijai;

ee) stiklo pluoštai ir

ff) metalo pluoštai.

2. Jei 10-B priede daroma nuoroda į šią pastabą, jo 2 skiltyje nustatyti reikalavimai, kaip leidžiamasis nuokrypis, netaikomi produkto gamybai panaudotoms kilmės statuso neturinčioms pagrindinėms tekstilės medžiagoms, jeigu:

a) produktas pagamintas iš dviejų arba daugiau pagrindinių tekstilės medžiagų ir

b) visų kilmės statuso neturinčių pagrindinių tekstilės medžiagų masė sudaro ne daugiau kaip 10 proc. bendros visų panaudotų pagrindinių tekstilės medžiagų masės. Pavyzdžiui:

Jei 51.12 pozicijai priskiriama vilnonio audinio sudėtyje yra 51.07 pozicijai priskiriamų vilnionių verpalų, 55.09 pozicijai priskiriamų sintetinių kuokštelinių pluoštų verpalų ir kitų nei pagrindinės tekstilės medžiagos medžiagų, kilmės statuso neturinčius vilnionius verpalus, neatitinkančius 10-B priede nustatyto reikalavimo, arba kilmės statuso neturinčius sintetinius verpalus, neatitinkančius 10-B priede nustatyto reikalavimo, arba jų derinį galima naudoti, jeigu jų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 10 proc. bendros visų panaudotų pagrindinių tekstilės medžiagų masės.

3. Nepaisant 2 dalies b punkto, kai produktų sudėtyje yra „verpalų iš poliuretano, segmentuotų su elastingais polieterio segmentais, apvytinių arba ne“, didžiausias leidžiamasis nuokrypis yra 20 proc. Tačiau kitų kilmės statuso neturinčių pagrindinių tekstilės medžiagų procentinė dalis negali viršyti 10 proc.

4. Nepaisant 2 dalies b punkto, produktams su „ne platesne kaip 5 mm aliuminio folijos ar plastikinės plėvelės, padengtos arba nepadengtos aliuminio milteliais, juostele, įtvirtinta tarp dviejų plastikinės plėvelės sluoksnių skaidriais arba spalvotais klėjais“ taikomas 30 proc. didžiausias leidžiamasis nuokrypis. Tačiau kitų kilmės statuso neturinčių pagrindinių tekstilės medžiagų procentinė dalis negali viršyti 10 proc.

8 pastaba

Kiti tam tikriems tekstilės gaminiams taikomi leidžiamieji nuokrypiai

1. Kai 10-B priede daroma nuoroda į šią pastabą, kilmės statuso neturinčios tekstilės medžiagos (išskyrus pamušalus ir intarpus), neatitinkančios 2 skiltyje gatavam tekstilės produktui nustatytų reikalavimų, gali būti panaudotos su sąlyga, kad jos priskiriamos kitai nei produktas pozicijai ir kad jų vertė sudaro ne daugiau kaip 8 proc. produkto EXW.

2. Kilmės statuso neturinčios medžiagos, kurios nėra priskiriamos Suderintos sistemos 50–63 skirsniams, gali būti be apribojimų naudojamos Suderintos sistemos 61–63 skirsniams priskiriamiems tekstilės gaminiams gaminti, neatsižvelgiant į tai, ar jų sudėtyje yra ar nėra tekstilės. Pavyzdžiui:

Jei pagal 10-B priede nustatytą reikalavimą tam tikram tekstilės gaminiui, pvz., kelnėms, turi būti naudojami verpalai, nedraudžiama naudoti ir kilmės statuso neturinčių metalo gaminių, pvz., sagų, nes metalo gaminiai nėra priskiriami Suderintos sistemos 50–63 skirsniams. Dėl tų pačių priežasčių pagal šį reikalavimą nedraudžiama naudoti kilmės statuso neturinčių užtrauktukų, nors užtrauktukų sudėtyje paprastai yra tekstilės.

3. Jei pagal 10-B priedo reikalavimą nustatyta didžiausia kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė, apskaičiuojant kilmės statuso neturinčių medžiagų vertę atsižvelgiama į Suderintos sistemos 50–63 skirsniams nepriskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertę.

9 pastaba
Žemės ūkio produktai

1. Suderintos sistemos 6, 7, 8, 9, 10, 12 skirsniams ir 24.01 pozicijai priskiriami žemės ūkio produktai, išauginti arba nuimti Šalies teritorijoje, yra laikomi tos Šalies teritorijos kilmės produktais, net jeigu jie išauginti iš sėklų, svogūnėlių, šakniastiebių, poskiepių, auginių, skiepūglių, ūglių, žiedpumpurių ar kitų gyvų augalų dalių, importuotų iš kitos šalies.
2. Nepaisant 10.5 straipsnio, Suderintos sistemos 1602.31, 1602.32, 1602.41 ir 1602.50 subpozicijoms priskiriamų produktų vertė, nustatyta 10.5 straipsnio 1 dalies a punkte, negali viršyti 15 proc. produkto *ex-works* kainos.

KONKRETIEMS PRODUKTAMS TAIKOMOS KILMĖS TAISYKLĖS

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
I SKYRIUS	GYVI GYVŪNAI; GYVŪNINIAI PRODUKTAI
1 skirsnis	Gyvi gyvūnai
01.01–01.06	Visi 1 skirsniai priskiriami gyvūnai yra gauti tik Šalyje.
2 skirsnis	Mėsa ir valgomieji mėsos subproduktai
02.01–02.10	Gamyba, kai panaudotos visos 1 ir 2 skirsniams priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje.
3 skirsnis	Žuvis ir vėžiagyviai, moliuskai ir kiti vandens bestuburiai
03.01–03.09	Gamyba, kai panaudotos visos 3 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje.
4 skirsnis	Pienas ir pieno produktai; paukščių kiaušiniai; natūralus medus; gyvūninės kilmės maisto produktai, nenurodyti kitoje vietoje
04.01–04.10	Gamyba, kai: – panaudotos visos 4 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje; – ir 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkrečioms produktams taikoma kilmės taisyklė
5 skirsnis	Gyvūninės kilmės produktai, nenurodyti kitoje vietoje
05.01–05.11	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų.
II SKYRIUS	AUGALINIAI PRODUKTAI
6 skirsnis	Augantys medžiai ir kiti augalai; svogūnėliai, šaknys ir kitos panašios augalų dalys; skintos gėlės ir dekoratyviniai žalumynai
06.01–06.04	Gamyba, kai panaudotos visos 6 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje.
7 skirsnis	Valgomosios daržovės ir kai kurie šakniavaisiai bei gumbavaisiai
07.01–07.14	Gamyba, kai panaudotos visos 7 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje.
8 skirsnis	Valgomieji vaisiai ir riešutai; citrusinių vaisių arba melionų žievelės ir luobos
08.01–08.14	Gamyba, kai: – panaudotos visos 8 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje ir – 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės.
9 skirsnis	Kava, arbata, matė ir prieskoniai
09.01–09.10	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų.
10 skirsnis	Javai
10.01–10.08	Gamyba, kai panaudotos visos 10 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
11 skirsnis	Malybos produkcija; salyklas; krakmolas; inulinas; kviečių glitimas
11.01–11.09	Gamyba, kai panaudotos visos 10 ir 11 skirsniams, 07.01, 07.14, 23.02–23.03 pozicijoms arba 0710.10 subpozicijai priskiriamos kilmės statuso neturinčios medžiagos yra gautos tik Šalyje.
12 skirsnis	Aliejinių kultūrų sėklos ir vaisiai; įvairūs grūdai, sėklos ir vaisiai; augalai, naudojami pramonėje ir medicinoje; šiaudai ir pašarai
1201.10–1207.91	CTH
1207.99	
- Ispaninių šalavijų sėklos	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų.
- Kitos	CTH
12.08–12.14	CTH
13 skirsnis	Šelakas; lipai, dervos ir kiti augalų syvai bei ekstraktai
1301.20–1302.39	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų, kai: – 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės.
14 skirsnis	Augalinės pynimo medžiagos; augaliniai produktai, nenurodyti kitoje vietoje
14.01–14.04	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
III SKYRIUS	GYVŪNINIAI, AUGALINIAI ARBA MIKROORGANIZMŲ RIEBALAI IR ALIEJUS BEI JŲ SKILIMO PRODUKTAI; PARUOŠTI VALGOMIEJI RIEBALAI; GYVŪNINIS ARBA AUGALINIS VAŠKAS
15 skirsnis	Gyvūniniai, augaliniai arba mikroorganizmų riebalai ir aliejus bei jų skilimo produktai; paruošti valgomieji riebalai; gyvūninis arba augalinis vaškas
15.01–15.04	CTH
15.05–15.06	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų.
15.07–15.08	CTSH
15.09–15.10	Gamyba, kai panaudotos visos augalinės medžiagos yra gautos tik Šalyje.
15.11–15.15	CTSH
15.16–15.17	CTH
15.18	CTSH
15.20	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų.
15.21–15.22	CTSH
IV SKYRIUS	PARUOŠTI MAISTO PRODUKTAI; NEALKOHOLINIAI IR ALKOHOLINIAI GĖRIMAI BEI ACTAS; TABAKAS IR PERDIRBTI TABAKO PAKAITALAI; PRODUKTAI, KURIŲ SUDĖTYJE YRA ARBA NĖRA NIKOTINO, SKIRTI ĮKVĖPTI JŲ NEDEGINANT; KITI PRODUKTAI, KURIŲ SUDĖTYJE YRA NIKOTINO, SKIRTI TAM, KAD NIKOTINAS PATEKTŲ Į ŽMOGAUS ORGANIZMĄ
16 skirsnis	Gaminiai iš mėsos, žuvies, vėžiagyvių, moliuskų arba kitų vandens bestuburių ar iš vabzdžių
16.01–16.05	Gamyba, kai panaudotos visos 1, 2, 3 ir 16 skirsniams priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkrečioms produktams taikoma kilmės taisyklė
17 skirsnis	Cukrūs ir konditerijos gaminiai iš cukraus
17.01	CTH
17.02	CTH, jeigu panaudotų 11.01–11.08, 17.01 ir 17.03 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės.
17.03	CTH
17.04	CTH, jeigu panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto masės.
18 skirsnis	Kakava ir gaminiai iš kakavos
18.01–18.05	CTH
18.06	CTH, jeigu panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto masės.
19 skirsnis	Gaminiai iš javų, miltų, krakmolo arba pieno; miltiniai konditerijos gaminiai
19.01–19.05	CTH, jeigu: – panaudotų 2, 3 ir 16 skirsniui priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės; – panaudotų 10.06 ir 11.01–11.08 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės; – panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės ir – panaudotų 4 skirsniui priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
20 skirsnis	Daržovių, vaisių, riešutų arba kitų augalų dalių produktai
20.01	CTH
20.02–20.03	Gamyba, kai panaudotos visos 7 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje.
20.04–20.07	CTH, jeigu panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto masės.
2008.11–2008.93	CTH, jeigu panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto masės.
2008.97	CTH, jeigu panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto masės; tačiau gali būti panaudoti 2008.20 subpozicijai priskiriami ananasų produktai.
2008.99–2009.90	CTH, jeigu panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto masės.
21 skirsnis	Įvairūs maisto produktai
21.01–21.02	CTH, jeigu: – panaudotų 4 skirsniai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės ir – panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės.
2103.10 2103.20 2103.90	CTH; tačiau gali būti panaudoti ir kilmės statuso neturintys garstyčių miltai ar rupiniai arba paruoštos garstyčios.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
2103.30	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų.
21.04–21.06	CTH, jeigu: <ul style="list-style-type: none"> – panaudotų 4 skirsniai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės ir – panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės.
22 skirsnis	Nealkoholiniai ir alkoholiniai gėrimai bei actas
22.01–22.06	CTH, išskyrus iš medžiagų, priskiriamų 22.07 ir 22.08 pozicijoms, jeigu: <ul style="list-style-type: none"> – panaudotos visos 0806.10, 2009.61, 2009.69 subpozicijoms priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje; – panaudotų 4 skirsniai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės ir – panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės.
22.07	CTH, išskyrus iš 22.07 ir 22.08 pozicijų, jeigu panaudotos visos 10 skirsniai ir 0806.10, 2009.61 bei 2009.69 subpozicijoms priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje.
22.08–22.09	CTH, išskyrus iš 22.07 ir 22.08 pozicijų, jeigu panaudotos visos 0806.10, 2009.61 ir 2009.69 subpozicijoms priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje.
23 skirsnis	Maisto pramonės liekanos ir atliekos; paruošti pašarai gyvūnams
23.01	CTH
23.02–2303.10	CTH, jeigu panaudotų 10 skirsniai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
2303.20–23.08	CTH
23.09	CTH, jeigu: <ul style="list-style-type: none"> – panaudotos visos 2 ir 3 skirsniams priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje; – panaudotų 4 skirsniai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės; – panaudotų 10 ir 11 skirsniams bei 23.02–23.03 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės ir – panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės.
24 skirsnis	Tabakas ir perdirbti tabako pakaitalai; produktai, kurių sudėtyje yra arba nėra nikotino, skirti įkvėpti jų nedeginant; kiti produktai, kurių sudėtyje yra nikotino, skirti tam, kad nikotinas patektų į žmogaus organizmą
24.01	Gamyba, kai visos 24.01 pozicijai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje.
2402.10	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų, jeigu panaudotų 24.01 pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 40 % 24 skirsniai priskiriamų panaudotų medžiagų masės.
2402.20	Gamyba iš bet kuriai kitai pozicijai negu produktas priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų, išskyrus rūkomąjį tabaką, priskiriamą 2403.19 subpozicijai, ir kai panaudotų visų 24.01 pozicijai priskiriamų medžiagų dalis, sudaranti ne mažiau kaip 10 % masės, yra gauta tik Šalyje.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
2402.90	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų, jeigu panaudotų 24.01 pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 40 % 24 skirsniai priskiriamų panaudotų medžiagų masės.
2403.11–2404.19	CTH, kai panaudotų visų 24.01 pozicijai priskiriamų medžiagų dalis, sudaranti ne mažiau kaip 10 % masės, yra gauta tik Šalyje.
2404.91–2404.99	CTH
V SKYRIUS	MINERALINIAI PRODUKTAI Skyriaus pastaba. Šiame skyriuje vartojamos horizontaliųjų apdorojimo taisyklių apibrėžtys pateiktos 10-A priedo 5 pastaboje.
25 skirsnis	Druska; siera; žemės ir akmenys; tinkavimo medžiagos, kalkės ir cementas
25.01–25.30	CTH arba MaxNOM 70 % (EXW).
26 skirsnis	Rūdų, šlakas ir pelenai
26.01–26.21	CTH
27 skirsnis	Mineralinis kuras, mineralinės alyvos ir jų distiliavimo produktai; bituminės medžiagos; mineraliniai vaška
27.01–27.09	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų.
27.10	CTH, išskyrus iš biodyzelino, priskiriamo 3824.99 arba 3826.00 subpozicijai, arba atliekamas distiliavimas arba aktyvinama cheminė reakcija, jeigu panaudotas 27.10 pozicijai ir 3824.99 bei 3826.00 subpozicijoms priskiriamas biodyzelinas (įskaitant hidrintą augalinį aliejų) yra gautas esterinimo, peresterinimo arba hidrovalymo būdu.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
27.11–27.15	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų.
VI SKYRIUS	CHEMIJOS PRAMONĖS IR JAI GIMININGŲ PRAMONĖS ŠAKŲ PRODUKCIJA Skyriaus pastaba. Šiame skyriuje vartojamos horizontaliųjų apdorojimo taisyklių apibrėžtys pateiktos 10-A priedo 5 pastaboje.
28 skirsnis	Neorganiniai chemikalai; organiniai arba neorganiniai tauriųjų metalų, retųjų žemių metalų, radioaktyviųjų elementų arba izotopų junginiai
28.01–28.53	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas, arba MaxNOM 50 % (EXW).
29 skirsnis	Organiniai chemikalai
2901.10–2905.42	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW).
2905.43–2905.44	CTH, išskyrus iš 3824.60 subpozicijos, arba MaxNOM 40 % (EXW).

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
2905.45	CTSH; tačiau gali būti panaudotos ir tai pačiai subpozicijai kaip ir produktas priskiriamos medžiagos su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos, arba MaxNOM 50 % (EXW).
2905.49–2942	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas, arba MaxNOM 50 % (EXW).
30 skirsnis	Farmacijos produktai
30.01–30.06	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas, arba MaxNOM 50 % (EXW).
31 skirsnis	Trąšos
31.01–31.04	CTH, tačiau gali būti panaudotos ir tai pačiai pozicijai kaip ir produktas priskiriamos kilmės statuso neturinčios medžiagos su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto EXW, arba MaxNOM 40 % (EXW).

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkrečioms produktams taikoma kilmės taisyklė
31.05	
<ul style="list-style-type: none"> -Natrio nitratas - Kalcio cianamidas -Kalio sulfatas - Magnio kalio sulfatas 	<p>CTH, tačiau gali būti panaudotos ir tai pačiai pozicijai kaip ir produktas priskiriamos kilmės statuso neturinčios medžiagos su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto EXW, arba MaxNOM 40 % (EXW).</p>
- Kitos	<p>CTH, tačiau gali būti panaudotos ir tai pačiai pozicijai kaip ir produktas priskiriamos kilmės statuso neturinčios medžiagos su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto EXW, ir kai panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto EXW, arba MaxNOM 40 % (EXW).</p>
32 skirsnis	Rauginimo arba dažymo ekstraktai; taninai ir jų dariniai; dažikliai, pigmentai ir kitos dažiosios medžiagos; dažai ir lakai; glaistai ir kitos mastikos; rašalai
32.01–3215.90	<p>CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW).</p>

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
33 skirsnis	Eteriniai aliejai ir kvapieji dervų ekstraktai (rezinoidai); parfumerijos, kosmetikos arba tualetiniai preparatai
3301.12–3301.90	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW).
3302.10	CTH, tačiau gali būti panaudotos ir 3302.10 subpozicijai priskiriamos kilmės statuso neturinčios medžiagos su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto EXW, arba MaxNOM 50 % (EXW).
3302.90	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW).
33.03	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
3304–33.07	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW).
34 skirsnis	Muilas, organinės paviršinio aktyvumo medžiagos, skalbikliai, tepimo priemonės, dirbtiniai vašakai, paruošti vašakai, blizginimo arba šveitimo priemonės, žvakės ir panašūs dirbiniai, modeliavimo pastos, stomatologiniai vašakai, taip pat stomatologijos preparatai, daugiausia iš gipso
34.01–34.07	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW).
35 skirsnis	Albumininės medžiagos; modifikuoti krakmolai; klijai; fermentai (enzimai)
35.01	CTH
3502.11–3502.19	CTH, išskyrus iš 04.07 ir 04.08 pozicijų.
3502.20–3504.00	CTH
35.05	CTH, išskyrus iš 11.08 pozicijos.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
35.06–35.07	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW).
36 skirsnis	Sprogmėnys; pirotechnikos gaminiai; degtukai; piroforiniai lydiniai; tam tikros degiosios medžiagos
36.01–36.06	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW).
37 skirsnis	Fotografijos ir kinematografijos prekės
37.01–37.07	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW).

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
38 skirsnis	Įvairūs chemijos produktai
38.01–38.08	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW).
3809.10	CTH, išskyrus iš 11.08 ir 35.05 pozicijų.
3809.91–3822.90	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW).
38.23	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamos kilmės statuso neturinčios medžiagos arba MaxNOM 50 % (EXW).
3824.10–3824.50	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW).

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
3824.60	CTH, išskyrus iš 2905.43 ir 2905.44 subpozicijų.
3824.81–3825	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW).
38.26	Gamyba, kai biodyzelinas gaunamas peresterinimo, esterifikavimo arba hidrovalymo būdu.
38.27	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW).
VII SKYRIUS	PLASTIKAI IR JŲ GAMINIAI; KAUČIUKAS IR JO GAMINIAI Skyriaus pastaba. Šiame skyriuje vartojamos horizontaliųjų apdorojimo taisyklių apibrėžtys pateiktos 10-A priedo 5 pastaboje.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
39 skirsnis	Plastikai ir jų gaminiai
39.01–39.15	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW).
39.16–39.26	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
40 skirsnis	Kaučiukas ir jo gaminiai
40.01–40.11	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
4012.11–4012.19	CTSH arba naudotų padangų restauravimas.
4012.20–4017.00	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
VIII SKYRIUS	ŽALIAVINĖS ODOS, IŠDIRBTA ODA, KAILIAI IR JŲ DIRBINIAI; BALNAI IR PAKINKTAI; KELIONĖS REIKMENYS, RANKINĖS IR PANĄŠŪS DAIKTAI; DIRBINIAI IŠ GYVŪNŲ ŽARNŲ (IŠSKYRUS ŠILKAVERPIŲ ŽARNAS)
41 skirsnis	Žaliavinės odos (išskyrus kailius) ir išdirbta oda

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkrečioms produktams taikoma kilmės taisyklė
41.01–4104.19	CTH
4104.41–4104.49	CTSH, išskyrus iš 4104.41–4104.49 subpozicijų.
4105.10	CTH
4105.30	CTSH
4106.21	CTH
4106.22	CTSH
4106.31	CTH
4106.32–4106.40	CTSH
4106.91	CTH
4106.92	CTSH
41.07–41.13	CTH, išskyrus 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 ir 4106.92 subpozicijas. Tačiau gali būti panaudotos ir 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 arba 4106.92 subpozicijoms priskiriamos kilmės statuso neturinčios medžiagos, jeigu su jomis atliekama parauginimo operacija.
4114.10	CTH
4114.20	CTH, išskyrus 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32, 4106.92 ir 4107 subpozicijas. Tačiau gali būti panaudotos ir 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32, 4106.92 ir 4107 subpozicijoms priskiriamos kilmės statuso neturinčios medžiagos, jeigu su jomis atliekama parauginimo operacija.
41.15	CTH

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkrečioms produktams taikoma kilmės taisyklė
42 skirsnis	Odos dirbiniai; balnai ir pakinktai; kelionės reikmenys, rankinės ir panašūs daiktai; dirbiniai iš gyvūnų žarnų (išskyrus šilkaverpių žarnas)
42.01–42.06	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
43 skirsnis	Kailiai ir dirbtiniai kailiai; jų dirbiniai
43.01–4302.20	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
4302.30	CTSH
43.03–43.04	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
IX SKYRIUS	MEDIENA IR MEDIENOS GAMINIAI; MEDŽIO ANGLYS; KAMŠTIENA IR KAMŠTIENOS DIRBINIAI; DIRBINIAI IŠ ŠIAUDŲ, ESPARTO ARBA IŠ KITŲ PYNIMO MEDŽIAGŲ; PINTINĖS IR PINTI DIRBINIAI
44 skirsnis	Mediena ir medienos gaminiai; medžio anglys
44.01–44.21	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
45 skirsnis	Kamštiena ir kamštienos dirbiniai
45.01–45.04	CTH
46 skirsnis	Dirbiniai iš šiaudų, esparto arba iš kitų pynimo medžiagų; pintinės ir pinti dirbiniai

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
46.01–46.02	CTH; arba MaxNOM 50 % (EXW).
X SKYRIUS	MEDIENOS ARBA KITŲ PLUOŠTINIŲ CELIULIOZINIŲ MEDŽIAGŲ PLAUŠIENA; PERDIRBTI SKIRTAS POPIERIUS ARBA KARTONAS (ATLIEKOS IR LIEKANOS); POPIERIUS IR KARTONAS BEI JŲ GAMINIAI
47 skirsnis	Medienos arba kitų pluoštinių celiuliozinių medžiagų plaušiena; perdirbti skirtas popierius arba kartonas (atliekos ir liekanos)
47.01–47.07	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
48 skirsnis	Popierius ir kartonas; popieriaus plaušienos, popieriaus arba kartono gaminiai
48.01–48.23	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
49 skirsnis	Spausdintos knygos, laikraščiai, reprodukcijos ir kiti poligrafijos pramonės gaminiai; rankraščiai, mašinraščiai ir brėžiniai
49.01–49.11	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
XI SKYRIUS	TEKSTILĖS MEDŽIAGOS IR TEKSTILĖS DIRBINIAI Skyriaus pastaba. Šiame skyriuje vartojamos horizontaliųjų apdorojimo taisyklių apibrėžtys pateiktos 10-A priedo 6,7 ir 8 pastabose.
50 skirsnis	Šilkas
50.01–50.02	CTH

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
50.03	
- Karštos arba šukuotos:	Šilko atliekų karšimas arba šukavimas.
- Kitos:	CTH
50.04–50.05	Natūralių pluoštų verpimas; cheminių ištisinių gijų ekstrudavimas kartu su verpimu; cheminių ištisinių gijų ekstrudavimas kartu su sukimu arba sukimas kartu su bet kuria mechanine operacija.
50.06	
- Šilko siūlai ir šilko atliekų verpalai:	Natūralių pluoštų verpimas; cheminių ištisinių gijų ekstrudavimas kartu su verpimu; cheminių ištisinių gijų ekstrudavimas kartu su sukimu arba sukimas kartu su bet kuria mechanine operacija.
- Šilkaverpių žarnos:	CTH
50.07	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu; sukimas ar bet kuri mechaninė operacija kartu su audimu; audimas kartu su dažymu; verpalų dažymas kartu su audimu; audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija).

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
51 skirsnis	Vilna, švelniavilnių arba šiurkščiavilnių gyvūnų plaukai; ašutų verpalai ir audiniai
51.01–51.05	CTH
51.06–51.10	Natūralių pluoštų verpimas; cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu arba sukimas kartu su bet kuria mechanine operacija.
51.11–51.13	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu; audimas kartu su dažymu; verpalų dažymas kartu su audimu; audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija).
52 skirsnis	Medvilnė
52.01–52.03	CTH
52.04–52.07	Natūralių pluoštų verpimas; cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu arba sukimas kartu su bet kuria mechanine operacija.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
52.08–52.12	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu; sukimas ar bet kuri mechaninė operacija kartu su audimu; audimas kartu su dažymu, padengimu ar laminavimu; verpalų dažymas kartu su audimu; audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija).
53 skirsnis	Kiti augaliniai tekstilės pluoštai; popieriniai verpalai ir popierinių verpalų audiniai
53.01–53.05	CTH
53.06–53.08	Natūralių pluoštų verpimas; cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu arba sukimas kartu su bet kuria mechanine operacija.
53.09–53.11	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu; audimas kartu su dažymu, padengimu ar laminavimu; verpalų dažymas kartu su audimu; audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija).

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
54 skirsnis	Cheminės gijos; juostelės ir panašūs dirbiniai iš cheminių tekstilės medžiagų
54.01–54.06	Natūralių pluoštų verpimas; cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu arba sukimas kartu su bet kuria mechanine operacija.
54.07–54.08	Natūralių arba cheminių kuokštelių pluoštų verpimas kartu su audimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu; verpalų dažymas kartu su audimu; audimas kartu su dažymu, padengimu ar laminavimu; sukimas ar bet kuri mechaninė operacija kartu su audimu; audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija).
55 skirsnis	Cheminiai kuokšteliniai pluoštai
55.01–55.07	Cheminių pluoštų ekstrudavimas.
55.08–55.11	Natūralių pluoštų verpimas; cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu arba sukimas kartu su bet kuria mechanine operacija.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
55.12–55.16	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu; sukimas ar bet kuri mechaninė operacija kartu su audimu; audimas kartu su dažymu, padengimu ar laminavimu; verpalų dažymas kartu su audimu; audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija).
56 skirsnis	Vata, veltinys ir neaustinės medžiagos; specialieji siūlai; virvės, virvelės, lynai ir trosai bei jų dirbiniai
56.01	Natūralių pluoštų verpimas; cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu; vatos formavimas; flokavimas kartu su dažymu arba marginimu arba surišimas, padengimas, flokavimas, laminavimas arba metalizavimas kartu su bent dviem kitomis pagrindinėmis paruošiamosiomis ar baigiamosiomis operacijomis (pvz., kalandravimu, apdorojimu netraukumui, terminiu fiksavimu, permanentiniu užbaigimu), su sąlyga, kad panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto EXW.
56.02	

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
- Smaigstytinis veltinys:	Cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su audinio formavimu; tačiau: – kilmės statuso neturintys polipropileno sintetiniai gijiniai siūlai, priskiriami 54.02 pozicijai; – kilmės statuso neturintys polipropileno pluoštai, priskiriami 55.03 arba 55.06 pozicijai, arba – kilmės statuso neturinčios polipropileno gijų gniūžtės, priskiriamos 55.01 pozicijai, kurių atskiros gijos arba pluošto ilginis tankis visais atvejais mažesnis kaip 9 deciteksai, gali būti naudojami su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto EXW, arba vien tik neaustinės medžiagos formavimas, kai veltinys pagamintas iš natūralių pluoštų.
- Kitas:	Cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su audinio formavimu arba vien tik neaustinės medžiagos formavimas, kai kitas veltinys pagamintas iš natūralių pluoštų.
5603.11–5603.14	Gamyba iš: – kryptingai arba atsitiktinai orientuotų gijų arba – natūralių arba cheminių medžiagų ar polimerų; abiem atvejais pagamintas gaminys surišimo būdu sujungiamas su neaustine medžiaga.
5603.91–5603.94	Gamyba iš: – kryptingai arba atsitiktinai orientuotų kuokštelinių pluoštų arba – natūralių arba cheminių kapotų verpalų; abiem atvejais pagamintas gaminys surišimo būdu sujungiamas su neaustine medžiaga.
5604.10	Gamyba iš guminių siūlų arba kordo, neaptrauktų tekstilės medžiagomis.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
5604.90	Natūralių pluoštų verpimas; cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu arba sukimas kartu su bet kokia mechanine operacija.
56.05	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas; cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu arba sukimas kartu su bet kokia mechanine operacija.
56.06	cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu; sukimas kartu su apvytinimu; natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas arba flokavimas kartu su dažymu.
56.07–56.09	Natūralių pluoštų verpimas arba cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu.
57 skirsnis	Kilimai ir kita tekstilinė grindų danga Skirsnio pastaba. Šiam skirsniui priskiriamiems gaminiams kaip pagrindas gali būti panaudotas kilmės statuso neturintis džiuoto audinys.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
57.01–57.05	<p>Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu arba pūko įsiuvimu;</p> <p>cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu arba pūkų įsiuvimu;</p> <p>gamyba iš kokoso pluošto (plaušų), sizalio pluošto arba džiuoto pluošto verpalų arba klasikinio žiedinio verpimo būdu suverptų viskozės siūlų;</p> <p>pūkų įsiuvimas kartu su dažymu arba marginimu;</p> <p>flokavimas kartu su dažymu arba marginimu;</p> <p>cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su neaustinių medžiagų technologijomis, įskaitant daigstymą arba</p> <p>pūkų įsiuvimas arba cheminių gijinių siūlų audimas kartu su padengimu arba laminavimu.</p>
58 skirsnis	Specialieji audiniai; siūtinės pūkinės tekstilės medžiagos; nėriniai; gobelenai; apsiuvai; siuvinėjimai
58.01–58.04	<p>Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu arba pūko įsiuvimu;</p> <p>cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu arba pūkų įsiuvimu;</p> <p>audimas kartu su dažymu arba flokavimu, arba padengimu, arba laminavimu, arba metalizavimu;</p> <p>pūkų įsiuvimas kartu su dažymu arba marginimu;</p> <p>flokavimas kartu su dažymu arba marginimu;</p> <p>verpalų dažymas kartu su audimu;</p> <p>audimas kartu su marginimu arba</p> <p>marginimas (kaip atskira operacija).</p>

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
58.05	CTH
58.06–58.09	<p>Natūralių arba cheminių kuokštelių pluoštų verpimas kartu su audimu arba pūko įsiuvimu;</p> <p>cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu arba pūkų įsiuvimu;</p> <p>audimas kartu su dažymu arba flokavimu, arba padengimu, arba laminavimu, arba metalizavimu;</p> <p>pūkų įsiuvimas kartu su dažymu arba marginimu;</p> <p>flokavimas kartu su dažymu arba marginimu;</p> <p>verpalų dažymas kartu su audimu;</p> <p>audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija).</p>
58.10	<p>Siuvinėjimas, kuriam panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus poziciją, kuriai priskiriamas produktas, vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto EXW.</p>
58.11	<p>Natūralių arba cheminių kuokštelių pluoštų verpimas kartu su audimu arba pūko įsiuvimu;</p> <p>cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu arba pūkų įsiuvimu;</p> <p>audimas kartu su dažymu arba flokavimu, arba padengimu, arba laminavimu, arba metalizavimu;</p> <p>pūkų įsiuvimas kartu su dažymu arba marginimu;</p> <p>flokavimas kartu su dažymu arba marginimu;</p> <p>verpalų dažymas kartu su audimu;</p> <p>audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija).</p>

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkrečioms produktams taikoma kilmės taisyklė
59 skirsnis	Įmirkytos, aptrauktos, padengtos arba laminuotos tekstilės medžiagos; tekstilės dirbiniai, tinkami naudoti pramonėje
59.01	Audimas kartu su dažymu arba flokavimu, arba padengimu, arba laminavimu, arba metalizavimu, arba flokavimas kartu su dažymu arba marginimu.
59.02	
- Kuriame tekstilės medžiagos sudaro ne daugiau kaip 90 % masės:	Audimas.
- Kitas:	Cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su audimu.
59.03	Audimas kartu su įmirkymu, padengimu, aptraukimu, laminavimu ar metalizavimu; audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija).
59.04	Kalandravimas kartu su dažymu, padengimu, laminavimu arba metalizavimu. Kilmės statuso neturintis džiuto audinys gali būti panaudotas kaip pagrindas; arba audimas kartu su dažymu arba padengimu, arba laminavimu, arba metalizavimu. Kilmės statuso neturintis džiuto audinys gali būti panaudotas kaip pagrindas.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
59.05	
- Įmirkyta, aptraukta, padengta arba laminuota guma, plastikais arba kitomis medžiagomis:	Audimas, mezgimas ar neaustinių medžiagų formavimas kartu su įmirkymu, padengimu, aptraukimu, laminavimu ar metalizavimu.
- Kita:	Natūralių arba cheminių kuokštelių pluoštų verpimas kartu su audimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu; audimas, mezgimas arba neaustinės medžiagos formavimas kartu su dažymu arba padengimu, arba laminavimu; audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija).
59.06	
- Megztinės arba nertinės medžiagos:	Natūralių arba cheminių kuokštelių pluoštų verpimas kartu su mezgimu arba nėrimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su mezgimu arba nėrimu; mezgimas arba nėrimas kartu su gumavimu arba gumavimas kartu su bent dviem kitomis pagrindinėmis paruošiamosiomis ar baigiamosiomis operacijomis (pvz., kalandravimu, apdorojimu netraukumui, terminiu fiksavimu, permanentiniu užbaigimu), su sąlyga, kad panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto EXW.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
- Kiti audiniai, pagaminti iš sintetinių gijinių siūlų, kuriuose tekstilės medžiagos sudaro daugiau kaip 90 % masės:	Cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su audimu.
- Kiti:	Audimas, mezgimas ar neaustinių medžiagų technologija kartu su dažymu arba padengimu, arba gumavimu; verpalų dažymas kartu su audimu, mezgimu ar neaustinių medžiagų technologija arba gumavimas kartu su bent dviem kitomis pagrindinėmis paruošiamosiomis ar baigiamosiomis operacijomis (pvz., kalandravimu, apdorojimu netraukumui, terminiu fiksavimu, permanentiniu užbaigimu), su sąlyga, kad panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto EXW.
59.07	Audimas, mezgimas, arba neaustinių medžiagų formavimas kartu su dažymu, marginimu, padengimu, įmirkymu ar aptraukimu; flokavimas kartu su dažymu arba marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija).
59.08	
- Dujų degiklių kaitinimo tinkleliai, įmirkyti:	Gamyba iš apskritai megztų arba nertų medžiagų dujų degiklių kaitinimo tinkleliams.
- Kiti:	CTH

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
59.09–59.11	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu; cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su audimu; audimas kartu su dažymu, padengimu ar laminavimu arba padengimas, flokavimas, laminavimas arba metalizavimas kartu su bent dviem kitomis pagrindinėmis paruošiamosiomis ar baigiamosiomis operacijomis (pvz., kalandravimu, apdorojimu netraukumui, terminiu fiksavimu, permanentiniu užbaigimu), su sąlyga, kad panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto EXW.
60 skirsnis	Megztinės arba nertinės medžiagos
60.01–60.06	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su mezgimu arba nėrimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su mezgimu arba nėrimu; mezgimas arba nėrimas kartu su dažymu arba flokavimu, arba padengimu, arba laminavimu, arba marginimu; flokavimas kartu su dažymu arba marginimu; verpalų dažymas kartu su mezgimu arba nėrimu arba sukimas arba tekstūravimas kartu su mezgimu arba nėrimu, su sąlyga, kad panaudotų kilmės statuso neturinčių nesusuktų arba netekstūruotų siūlų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto EXW.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
61 skirsnis	Megzti arba nerti drabužiai ir jų priedai
61.01–61.17	
- Pagaminti susiuvant arba kitaip sujungiant du ar daugiau megztų arba nertų medžiagų gabalus, kurie buvo sukirpti pagal formą arba numegzti (nunerti) reikiamos formos:	Mezgimas arba nėrimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą.
- Kiti:	Natūralių arba cheminių kuokštelių pluoštų verpimas kartu su mezgimu arba nėrimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su mezgimu arba nėrimu arba mezgimas ir gaminio užbaigimas per vieną operaciją.
62 skirsnis	Drabužiai ir jų priedai, išskyrus megztus ir nertus
62.01	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija).

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
62.02	
- Išsiuvinėti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gamyba iš neišsiuvinėto audinio, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio neišsiuvinėto audinio vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto EXW.
- Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija).
62.03	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija).
62.04	
- Išsiuvinėti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gamyba iš neišsiuvinėto audinio, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio neišsiuvinėto audinio vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto EXW.
- Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija).
62.05	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija).

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
62.06	
- Išsiuvinėti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gamyba iš neišsiuvinėto audinio, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio neišsiuvinėto audinio vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto EXW.
- Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija).
62.07–62.08	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija).
62.09	
- Išsiuvinėti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gamyba iš neišsiuvinėto audinio, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio neišsiuvinėto audinio vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto EXW.
- Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija).
62.10	

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
- Ugniai atspari įranga, pagaminta iš audinių, padengtų aliumininto poliesterio folija:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba padengimas arba laminavimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio nepadengto ar nelaminuoto audinio vertė neviršija 40 % produkto EXW.
- Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija).
62.11	
- Moteriški arba mergaičių drabužiai, išsiuvinėti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gamyba iš neišsiuvinėto audinio, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio neišsiuvinėto audinio vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto EXW.
- Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija).
62.12	
- Megzti arba nerti, pagaminti susiuvant arba kitaip sujungiant du ar daugiau megztų arba nertų medžiagų gabalus, kurie buvo sukirpti pagal formą arba numegzti (nunerti) reikiamos formos:	Mezgimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija).

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
- Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija).
62.13–62.14	
- Išsiuvinėti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą; gamyba iš neišsiuvinėto audinio, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio neišsiuvinėto audinio vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto EXW, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija).
- Kitos:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija).
62.15	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija).
62.16	
- Ugniai atspari įranga, pagaminta iš audinių, padengtų aliumininto poliesterio folija:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba padengimas arba laminavimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio nepadengto ar nelaminuoto audinio vertė neviršija 40 % produkto EXW.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
- Kitos:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija).
62.17	
- Išsiuvinėti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą; gamyba iš neišsiuvinėto audinio, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio neišsiuvinėto audinio vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto EXW, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija).
- Ugniai atspari įranga, pagaminta iš audinių, padengtų aliumininto poliesterio folija:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba padengimas arba laminavimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio nepadengto ar nelaminuoto audinio vertė neviršija 40 % produkto EXW.
- Įdėklai apykaklėms ir rankogaliams, iškirpti:	CTH, jeigu panaudotų visų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto EXW.
- Kitos:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą.
63 skirsnis	Kiti gatavi tekstilės dirbiniai; rinkiniai; dėvėti drabužiai ir dėvėti tekstilės dirbiniai; skudurai
63.01–63.04	

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkrečioms produktams taikoma kilmės taisyklė
- Iš veltinių, iš neastinių medžiagų:	Neastinių medžiagų formavimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą.
- Kiti: -- Išsiuvinėti:	Audimas, mezgimas arba nėrimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gamyba iš neišsiuvinėto audinio (išskyrus megztą arba nertą), su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturintys neišsiuvinėto audinio vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto EXW.
-- Kiti:	Audimas, mezgimas arba nėrimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą.
63.05	Cheminių pluoštų ekstrudavimas arba natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu arba mezgimu ir produkto užbaigimu (įskaitant sukirpimą).
63.06	
- Iš neastinių medžiagų:	Neastinių medžiagų formavimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą.
- Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą.
63.07	MaxNOM 40 % (EXW).
63.08	Kiekvienas rinkinio vienetas turi atitikti prekių kilmės taisyklę, kuri jam būtų taikoma, jei jis nebūtų įtrauktas į rinkinį; tačiau į rinkinį gali įeiti ir kilmės statuso neturintys dirbiniai, su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 15 % rinkinio EXW.
63.09–63.10	CTH

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
XII SKYRIUS	AVALYNĖ, GALVOS APDANGALAI, SKĖČIAI, SKĖČIAI NUO SAULĖS, LAZDOS, LAZDOS-SĖDYNĖS, VYTINIAI, BOTAGAI IR JŲ DALYS; PARUOŠTOS NAUDOTI PLUNKSNOS IR JŲ DIRBINIAI; DIRBTINĖS GĖLĖS; DIRBINIAI IŠ ŽMONIŲ PLAUKŲ
64 skirsnis	Avalynė, getrai ir panašūs dirbiniai; tokių dirbinių dalys
64.01–64.05	Gamyba iš bet kurios pozicijos kilmės statuso neturinčių medžiagų, išskyrus sujungtas batviršių detales, pritvirtintas prie vidpadžių arba prie kitų pado dalių, priskiriamų 64.06 pozicijai.
64.06	CTH
65 skirsnis	Galvos apdangalai ir jų dalys
65.01–65.07	CTH
66 skirsnis	Skėčiai, skėčiai nuo saulės, lazdos, lazdos-sėdynės, vytiniai, botagai ir jų dalys
66.01–66.03	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
67 skirsnis	Paruoštos naudoti plunksnos ir pūkai bei dirbiniai iš plunksnų arba iš pūkų; dirbtinės gėlės; dirbiniai iš žmonių plaukų
67.01–67.04	CTH
XIII SKYRIUS	DIRBINIAI IŠ AKMENS, GIPSO, CEMENTO, ASBESTO, ŽĖRUČIO ARBA PANAŠIŲ MEDŽIAGŲ; KERAMIKOS DIRBINIAI; STIKLAS IR STIKLO DIRBINIAI
68 skirsnis	Dirbiniai iš akmens, gipso, cemento, asbesto, žėručio arba panašių medžiagų

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
68.01–68.15	CTH arba MaxNOM 70 % (EXW).
69 skirsnis	Keramikos dirbiniai
69.01–69.14	CTH
70 skirsnis	Stiklas ir stiklo dirbiniai
70.01–70.09	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
70.10	CTH
70.11	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
70.13	CTH, išskyrus iš 70.10 pozicijos.
70.14–70.20	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
XIV SKYRIUS	GAMTINIAI ARBA DIRBTINIŲ BŪDU IŠAUGINTI PERLAI, BRANGAKMENIAI ARBA PUSBRANGIAI AKMENYS, TAURIEJI METALAI, METALAI, PLAKIRUOTI TAURIUOJU METALU, BEI JŲ DIRBINIAI; DIRBTINĖ BIŽUTERIJA; MONETOS
71 skirsnis	Gamtiniai arba dirbtiniu būdu išauginti perlai, brangakmeniai arba pusbrangiai akmenys, taurieji metalai, metalai, plakiruoti tauriuoju metalu, bei jų dirbiniai; dirbtinė bižuterija; monetos
71.01–71.05	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
71.06	
- Neapdorotas:	CTH, išskyrus iš 71.06, 71.08 ir 71.10 pozicijų; elektrolitinis, šiluminis arba cheminis kilmės statuso neturinčių tauriųjų metalų, priskiriamų 71.06, 71.08 ir 71.10 pozicijoms, atskyrimas arba 71.06, 71.08 ir 71.10 pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių tauriųjų metalų sulydymas arba legiravimas vienu su kitais arba su netauriaisiais metalais, arba gryninimas.
- Pusiau apdorotas arba turintis miltelių pavidalą:	Gamyba iš kilmės statuso neturinčių neapdorotų tauriųjų metalų.
71.07	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų.
71.08	
- Neapdorotas:	CTH, išskyrus iš 71.06, 71.08 ir 71.10 pozicijų; elektrolitinis, šiluminis arba cheminis kilmės statuso neturinčių tauriųjų metalų, priskiriamų 71.06, 71.08 ir 71.10 pozicijoms, atskyrimas arba 71.06, 71.08 ir 71.10 pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių tauriųjų metalų sulydymas arba legiravimas vienu su kitais arba su netauriaisiais metalais, arba gryninimas.
- Pusiau apdorotas arba turintis miltelių pavidalą:	Gamyba iš kilmės statuso neturinčių neapdorotų tauriųjų metalų.
71.09	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
71.10	
- Neapdorota:	CTH, išskyrus iš 71.06, 71.08 ir 71.10 pozicijų; elektrolitinis, šiluminis arba cheminis kilmės statuso neturinčių tauriųjų metalų, priskiriamų 71.06, 71.08 ir 71.10 pozicijoms, atskyrimas arba 71.06, 71.08 ir 71.10 pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių tauriųjų metalų sulydymas arba legiravimas vienu su kitais arba su netauriaisiais metalais, arba gryninimas.
- Pusiau apdorota arba turinti miltelių pavidalą:	Gamyba iš kilmės statuso neturinčių neapdorotų tauriųjų metalų.
71.11	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų.
71.12–71.18	CTH
XV SKYRIUS	NETAURIEJI METALAI IR NETAURIJŲ METALŲ GAMINIAI
72 skirsnis	Geležis ir plienas (juodieji metalai)
72.01–72.06	CTH
72.07	CTH, išskyrus iš 72.06 pozicijos.
72.08–72.17	CTH, išskyrus iš 72.08–72.17 pozicijų.
72.18	CTH
72.19–72.23	CTH, išskyrus iš 72.19–72.23 pozicijų.
72.24	CTH
72.25–72.29	CTH, išskyrus iš 72.25–72.29 pozicijų.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
73 skirsnis	Gaminiai iš geležies arba iš plieno (iš juodųjų metalų)
7301.10	CC, išskyrus iš 72.08–72.17 pozicijų.
7301.20	CTH
73.02	CC, išskyrus iš 72.08–72.17 pozicijų.
73.03	CTH
73.04–73.06	Gamyba iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 72.06, 72.07, 72.08, 72.09, 72.10, 72.11, 72.12, 72.18, 72.19, 72.20 arba 72.24 pozicijai.
73.07	
- Vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės iš nerūdijančiojo plieno:	CTH, išskyrus iš kaltinių ruošinių; tačiau gali būti panaudoti ir kilmės statuso neturintys kaltiniai ruošiniai, su sąlyga, kad jų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto EXW.
- Kiti:	CTH
73.08	CTH, išskyrus iš 7301.20 subpozicijos.
7309.00–7315.19	CTH
7315.20	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
7315.81–7326.90	CTH
74 skirsnis	Varis ir vario gaminiai
74.01–74.02	CTH

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
74.03	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų.
74.04–74.07	CTH
74.08	CTH ir MaxNOM 50 % (EXW)
74.09–74.19	CTH
75 skirsnis	Nikelis ir nikelio gaminiai
75.01	CTH
75.02	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų.
75.03–75.08	CTH
76 skirsnis	Aliuminis ir aliuminio gaminiai
76.01	CTH ir MaxNOM 50 % (EXW) arba gamyba šiluminio arba elektrolitinio apdorojimo būdu iš nelydyto aliuminio arba aliuminio atliekų ir laužo.
76.02–76.03	CTH
7604.10–7607.19	CTH ir MaxNOM 50 % (EXW).
7607.20	MaxNOM 50 % (EXW).
7608.10–7616.99	CTH ir MaxNOM 50 % (EXW).
78 skirsnis	Švinas ir švino gaminiai
7801.10	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų.
7801.91–7806.00	CTH

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
79 skirsnis	Cinkas ir cinko gaminiai
79.01–79.07	CTH
80 skirsnis	Alavas ir alavo gaminiai
80.01–80.07	CTH
81 skirsnis	Kiti netaurieji metalai; kermetai; gaminiai iš šių medžiagų
81.01–81.13	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų.
82 skirsnis	Įrankiai, padargai, peiliai, šaukštai ir šakutės iš netauriųjų metalų; jų dalys iš netauriųjų metalų
8201.10–8205.70	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
8205.90	CTH; tačiau į rinkinį gali būti įtraukti ir 82.05 pozicijai priskiriami kilmės statuso neturintys įrankiai su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 15 % rinkinio EXW.
82.06	CTH, išskyrus iš 82.02–82.05 pozicijų; tačiau į rinkinį gali būti įtraukti ir 82.02–82.05 pozicijoms priskiriami kilmės statuso neturintys įrankiai su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 15 % rinkinio EXW.
82.07–82.15	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
83 skirsnis	Įvairūs gaminiai iš netauriųjų metalų
83.01–83.11	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
XVI SKYRIUS	MAŠINOS IR MECHANINIAI ĮRENGINIAI; ELEKTROS ĮRANGA; JŲ DALYS; GARSO ĮRAŠYMO IR ATKŪRIMO APARATAI, TELEVIZINIO VAIZDO IR GARSO ĮRAŠYMO IR ATKŪRIMO APARATAI, ŠIŲ GAMINIŲ DALYS IR REIKMENYS
84 skirsnis	Branduoliniai reaktoriai, katilai, mašinos ir mechaniniai įrenginiai; jų dalys
84.01–84.06	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
84.07–84.08	MaxNOM 50 % (EXW).
84.09–84.24	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
84.25–84.30	CTH, išskyrus iš 84.31 pozicijos, arba MaxNOM 50 % (EXW).
84.31–84.43	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
84.44–84.47	CTH, išskyrus iš 84.48 pozicijos, arba MaxNOM 50 % (EXW).
84.48–84.55	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
84.56–84.65	CTH, išskyrus iš 84.66 pozicijos, arba MaxNOM 50 % (EXW).
84.66–84.68	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
84.70–84.72	CTH, išskyrus iš 84.73 pozicijos, arba MaxNOM 50 % (EXW).
84.73–84.87	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
85 skirsnis	Elektros mašinos ir įranga bei jų dalys; garso įrašymo ir atkūrimo aparatai, televizinio vaizdo ir garso įrašymo ir atkūrimo aparatai, šių gaminių dalys ir reikmenys
85.01–85.02	CTH, išskyrus iš 85.03 pozicijos, arba MaxNOM 50 % (EXW).
85.03–85.18	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
85.19–85.21	CTH, išskyrus iš 85.22 pozicijos, arba MaxNOM 50 % (EXW).
85.22–85.24	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
85.25–85.28	CTH, išskyrus iš 85.29 pozicijos, arba MaxNOM 50 % (EXW).

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
85.29–85.34	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
85.35–85.37	CTH, išskyrus iš 85.38 pozicijos, arba MaxNOM 50 % (EXW).
85.38–85.43	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
85.44–85.49	MaxNOM 50 % (EXW).
XVII SKYRIUS	ANTŽEMINIO, ORO, VANDENS TRANSPORTO PRIEMONĖS IR PAGALBINĖ TRANSPORTO ĮRANGA
86 skirsnis	Geležinkelio arba tramvajaus lokomotyvai, riedmenys ir jų dalys; geležinkelių arba tramvajų bėgių įrenginiai ir įtaisai bei jų dalys; visų rūšių mechaninė (įskaitant elektromechaninę) eismo signalizacijos įranga
86.01–86.09	CTH, išskyrus iš 86.07 pozicijos, arba MaxNOM 50 % (EXW).
87 skirsnis	Antžeminio transporto priemonės, išskyrus geležinkelio ir tramvajaus riedmenis, jų dalys ir reikmenys
87.01–87.07	MaxNOM 45 % (EXW).
87.08–87.11	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
87.12	MaxNOM 45 % (EXW).
87.13–87.16	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkrečioms produktams taikoma kilmės taisyklė
88 skirsnis	Orlaiviai, erdvėlaiviai ir jų dalys
88.01–88.07	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
89 skirsnis	Laivai, valtyės ir plaukiojantieji įrenginiai
89.01–89.08	CC arba MaxNOM 40 % (EXW).
XVIII SKYRIUS	OPTIKOS, FOTOGRAFIJOS, KINEMATOGRAFIJOS, MATAVIMO, TIKRINIMO, TIKSLIEJI, MEDICINOS ARBA CHIRURGIJOS PRIETAISAI IR APARATAI; LAIKRODŽIAI; MUZIKOS INSTRUMENTAI;
90 skirsnis	Optikos, fotografijos, kinematografijos, matavimo, tikrinimo, tikslieji, medicinos arba chirurgijos prietaisai ir aparatai; jų dalys ir reikmenys
9001.10–9001.40	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
9001.50	CTH arba gamyba, kai atliekama viena iš šių operacijų: – lęšio ruošinio įstatymas į gatavą optinį lęšį su optine korekcine galia, įmontuojamą į akinius, arba – lęšio padengimas atitinkama danga siekiant pagerinti naudotojo regėjimą ir užtikrinti jo apsaugą arba MaxNOM 50 % (EXW).
9001.90–9033.00	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkretų aprašymą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
91 skirsnis	Laikrodžiai ir jų dalys
91.01–91.14	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
92 skirsnis	Muzikos instrumentai; šių dirbinių dalys ir reikmenys
92.01–92.09	MaxNOM 50 % (EXW).
XIX SKYRIUS	GINKLAI IR ŠAUDMENYS; JŲ DALYS IR REIKMENYS
93 skirsnis	Ginklai ir šaudmenys; jų dalys ir reikmenys
93.01–93.07	MaxNOM 50 % (EXW).
XX SKYRIUS	ĮVAIRŪS PRAMONĖS DIRBINIAI
94 skirsnis	Baldai; patalynės reikmenys, čiužiniai, čiužinių karkasai, dekoratyvinės pagalvėlės ir panašūs kimštiniai baldų reikmenys; šviestuvai ir apšvietimo įranga, nenurodyti kitoje vietoje; šviečiantieji ženklai, šviečiančiosios iškabos ir panašūs dirbiniai; surenkamieji statiniai
94.01–94.06	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
95 skirsnis	Žaislai, žaidimai ir sporto reikmenys; jų dalys ir reikmenys
95.03–95.08	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
96 skirsnis	Įvairūs pramonės dirbiniai
96.01–96.04	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m.), įskaitant konkrečių aprašymą	2 skiltis Konkrečioms produktams taikoma kilmės taisyklė
96.05	Kiekvienas rinkinio vienetas turi atitikti prekių kilmės taisyklę, kuri jam būtų taikoma, jei jis nebūtų įtrauktas į rinkinį. Tačiau į rinkinį gali įeiti ir kilmės statuso neturintys dirbiniai, su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 15 % rinkinio EXW.
96.06–9608.40	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
9608.50	Kiekvienas rinkinio vienetas turi atitikti prekių kilmės taisyklę, kuri jam būtų taikoma, jei jis nebūtų įtrauktas į rinkinį. Tačiau į rinkinį gali įeiti ir kilmės statuso neturintys dirbiniai, su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 15 % rinkinio EXW.
9608.60–96.20	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW).
XXI SKYRIUS	MENO KŪRINIAI, KOLEKCIonavimo OBJEKTAI IR ANTIkvARINIAI DAIKTAI
97 skirsnis	Meno kūriniai, kolekcionavimo objektai ir antikvariniai daiktai
97.01–97.06	CTH

PAREIŠKIMAS APIE PREKIŲ KILMĘ

Pareiškimas apie prekių kilmę, kurio tekstas pateikiamas toliau, surašomas vadovaujantis atitinkamomis išnašomis. Išnašų teksto perrašyti nereikia.

Tekstas bulgarų kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (износител №...⁽²⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ...⁽³⁾ преференциален произход.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas kroatų kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (referentni broj izvoznika:⁽²⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽³⁾ preferencijalnog podrijetla.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas čekų kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (referenční číslo vývozce ...⁽²⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽³⁾.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas danų kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (eksportørreferencenr. ...⁽²⁾)
erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽³⁾.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas nyderlandų kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (referentienr. exporteur ...⁽²⁾)
verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van
preferentiële ... oorsprong zijn⁽³⁾.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas anglų kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

Produktų, kuriems taikomas šis dokumentas, eksportuotojas (eksportuotojo registracijos Nr. ...⁽²⁾) pareiškia, kad šie produktai turi ...⁽³⁾ lengvatinės kilmės statusą, išskyrus atvejus, kai aiškiai nurodyta kitaip.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas estų kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (eksportija viitenumber ...⁽²⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽³⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas suomių kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (viejän viitenumero ...⁽²⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita⁽³⁾.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas prancūzų kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

L'exportateur des produits couverts par le présent document (n° de référence exportateur ...⁽²⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽³⁾.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas vokiečių kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

Der Ausführer (Referenznummer des Ausführers . . .⁽²⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ...⁽³⁾ sind.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas graikų kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (αριθ. αναφοράς εξαγωγέα. ...⁽²⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...⁽³⁾.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas vengrų kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (az exportőr azonosító száma ...⁽²⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes ... származásúak⁽³⁾.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas airių kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

Produktų, kuriems taikomas šis dokumentas, eksportuotojas (eksportuotojo registracijos Nr. ...⁽²⁾) pareiškia, kad šie produktai turi ...⁽³⁾ lengvatinės kilmės statusą, išskyrus atvejus, kai aiškiai nurodyta kitaip.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas italu kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (numero di riferimento dell'esportatore ...⁽²⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽³⁾.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas latviu kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (eksportētāja atsauces numurs ...⁽²⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...⁽³⁾.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas lietuvių kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (Eksportuotojo registracijos Nr ...⁽²⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽³⁾ preferencinės kilmės prekės.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas maltiečių kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (Numru ta' Referenza tal-Esportatur ...⁽²⁾) jiddikjara li, hliief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ...⁽³⁾.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas lenkų kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (nr referencyjny eksportera ...⁽²⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽³⁾ preferencyjne pochodzenie.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas portugalių kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (referência do exportador n.º ...⁽²⁾) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽³⁾.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas rumunų kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (numărul de referință al exportatorului ...⁽²⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽³⁾.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas slovakų kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (referenčné číslo vývozcu ...⁽²⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽³⁾.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas slovėnų kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (referenčna št. izvoznika ...⁽²⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialn ...⁽³⁾ poreklo.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

Tekstas ispanų kalba

(Período: de _____ a _____⁽¹⁾)

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (número de referencia del exportador ...⁽²⁾) declara que, salvo clara indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽³⁾.

.....
(Lugar y fecha⁽⁴⁾)

.....
(Nombre y firma del exportador⁽⁵⁾)

Tekstas švedų kalba

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____⁽¹⁾)

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (exportörens referensnummer . . .⁽²⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ursprung i . . .⁽³⁾.

.....
(Vieta ir data⁽⁴⁾)

.....
(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas⁽⁵⁾)

-
- (1) Jei pareiškimas apie prekių kilmę surašomas kelioms kilmės statusą turinčių vienodų produktų siuntoms, kaip tai suprantama šio Susitarimo 10.17 straipsnio 5 dalies b punkte, nurodomas laikotarpis, kuriuo pareiškimas apie prekių kilmę bus taikomas. Tas laikotarpis turi neviršyti 12 mėnesių. Visi produktai turi būti importuojami tik nurodytu laikotarpiu. Jeigu laikotarpis nenustatomas, šį laukelį galima palikti tuščią.
- (2) Nurodomas registracijos numeris, pagal kurį nustatoma eksportuotojo tapatybė. ES Šalies eksportuotojo atveju tai bus numeris, suteiktas pagal Europos Sąjungos įstatymus ir kitus teisės aktus. Čilės eksportuotojo atveju tai bus numeris, suteiktas pagal Čilėje taikomus įstatymus ir kitus teisės aktus. Jei eksportuotojui numeris nesuteiktas, šį laukelį galima palikti tuščią.
- (3) Nurodoma produkto kilmė – Čilė arba Europos Sąjunga (ES). Jei pareiškimas apie prekių kilmę visiškai arba iš dalies susijęs su Seutos ir Meliljos kilmės produktais, kaip tai suprantama šio Susitarimo 10.29 straipsnyje, eksportuotojas juos turi aiškiai nurodyti dokumente, kuriame surašomas pareiškimas, naudodamas simbolį CM.
- (4) Vietos ir datos galima nenurodyti, jei ši informacija pateikiama pačiame dokumente.
- (5) Kai eksportuotojas pasirašyti neprivalo, pasirašančiojo vardo ir pavardės taip pat nereikia nurodyti.

BENDROS DEKLARACIJOS

BENDRA DEKLARACIJA DĖL ANDOROS KUNIGAİKŠTYSTĖS

1. Andoros Kunigaikštystės kilmės produktus, priskiriamus Suderintos sistemos 25–97 skirsniams, Čilė pripažįsta Europos Sąjungos kilmės produktais, kaip tai suprantama šio Susitarimo III dalyje.
2. 1 dalis taikoma su sąlyga, kad Andoros Kunigaikštystė, remdamasi 1990 m. birželio 28 d. Liuksemburge pasirašytu Europos ekonominės bendrijos ir Andoros Kunigaikštystės susitarimu pasikeičiant raštais sukurta muitų sąjunga, Čilės kilmės produktams taikys tokį patį lengvatinį muitų tarifų režimą, kokį tokiems produktams taiko ES Šalis.
3. Šios bendros deklaracijos 1 dalyje nurodytų produktų kilmės statuso nustatymo tikslais *mutatis mutandis* taikomas 10 skyrius.

BENDRA DEKLARACIJA DĖL SAN MARINO RESPUBLIKOS

1. Čilė San Marino Respublikos kilmės produktus pripažįsta Europos Sąjungos kilmės produktais, kaip tai suprantama šio Susitarimo III dalyje.
 2. 1 dalis taikoma su sąlyga, kad San Marino Respublika, remdamasi 1991 m. gruodžio 16 d. Briuselyje pasirašytu Europos ekonominės bendrijos bei jos valstybių narių ir San Marino Respublikos susitarimu dėl bendradarbiavimo ir muitų sąjungos, Čilės kilmės produktams taikys tokį patį lengvatinį muitų tarifų režimą, kokį tokiems produktams taiko ES Šalis.
 3. Šios bendros deklaracijos 1 dalyje nurodytų produktų kilmės statuso nustatymo tikslais *mutatis mutandis* taikomas 10 skyrius.
-

AIŠKINAMOSIOS PASTABOS

1. Taikydamos 10.17 straipsnį, Šalys laikosi šių gairių:
 - a) kai sąskaitoje faktūroje ar kitame komerciniame dokumente yra kilmės statusą turinčių ir kilmės statuso neturinčių produktų, šiuose dokumentuose turėtų būti nurodyta, ar produktai turi kilmės statusą, ar ne, o kilmės statuso neturintys produktai aiškiai nurodomi atskirai. Nėra privalomo būdo, kaip atskirai nurodyti kilmės statuso neturinčius produktus. Tačiau tai galima padaryti:
 - i) skliausteliuose prie kiekvienos prekės komerciniame dokumente nurodant, ar produktas turi kilmės statusą, ar ne;
 - ii) sąskaitoje faktūroje naudojant dvi pozicijas, t. y. kilmės statusą turinčių produktų ir kilmės statuso neturinčių produktų, ir produktus išvardijant atitinkamoje pozicijoje arba
 - iii) kiekvienam produktui suteikiant numerį ir nurodant, kurie iš numerių atitinka kilmės statusą turinčius produktus, o kurie – kilmės statuso neturinčius produktus;
 - b) kitoje sąskaitos faktūros ar bet kurio kito komercinio dokumento pusėje galima pateikti pareiškimą apie prekių kilmę;

- c) pareiškimas apie prekių kilmę gali būti pateikiamas išspausdinant, atspausdinant, įrašant ranka arba įspausdinant tekstą sąskaitoje faktūroje ar kitame komerciniame dokumente, įskaitant dokumento fotokopiją; dokumente turėtų būti nurodytas eksportuotojo ir gavėjo pavadinimas ir tikslus adresas, taip pat išsamus produktų aprašymas, kad būtų galima juos identifikuoti, ir pareiškimo apie prekių kilmę surašymo data, jei ji skiriasi nuo sąskaitos faktūros ar kito komercinio dokumento datos; pageidautina, kad sąskaitoje faktūroje ar kitame komerciniame dokumente būtų nurodytas tarifinis klasifikavimas bent Suderintos sistemos pozicijos lygiu (keturių skaitmenų kodas); atitinkamais atvejais taip pat turėtų būti nurodyta visų kilmės statusą turinčių produktų bendroji masė (kg) arba kitas matavimo vienetas, pavyzdžiui, litrai arba m³;
- d) pareiškimas apie prekių kilmę gali būti surašytas ant atskiro popieriaus lapo, su rekvizitais arba be jų; jei jis surašomas ant atskiro popieriaus lapo, tas lapas įtraukiamas į sąskaitą faktūrą ar kitą komercinį dokumentą, pateikiant nuorodą į tą lapą sąskaitoje faktūroje ar kitame komerciniame dokumente;
- e) jei sąskaitą faktūrą ar kitą komercinį dokumentą sudaro keli puslapiai, kiekvienas puslapis turėtų būti sunumeruotas ir nurodytas bendras puslapių skaičius; atskirame lape su pareiškimu apie prekių kilmę galima pateikti nuorodą į tą sąskaitą faktūrą ar kitą komercinį dokumentą;
- f) pareiškimas apie prekių kilmę gali būti surašytas etiketėje, stacionariai pritvirtintoje prie sąskaitos faktūros ar kito komercinio dokumento, jeigu nėra abejonių, kad etiketę pritvirtino eksportuotojas;

- g) siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad nors pareiškimą apie prekių kilmę surašo eksportuotojas ir eksportuotojas yra atsakingas už tai, kad būtų pateikta pakankamai išsamios informacijos, kad būtų galima identifikuoti kilmės statusą turintį produktą, nenustatomi jokie reikalavimai nei dėl sąskaitą faktūrą ar kitą dokumentą pildančio asmens tapatybės, nei dėl jo įsisteigimo vietos, jei pagal tą dokumentą galima aiškiai identifikuoti eksportuotoją;
- h) jei eksportuotojas negali sąskaitoje faktūroje ar kitame komerciniame dokumente įrašyti pareiškimo apie prekių kilmę, gali būti naudojama trečiosios šalies sąskaita faktūra ar kitas komercinis dokumentas, pavyzdžiui, kai kilmės statusą turinčių produktų siunta padalijama trečiojoje šalyje pagal 10.14 straipsnio sąlygas;
- i) kiti komerciniai dokumentai gali būti, pavyzdžiui, važtaraštis, išankstinė sąskaita faktūra arba pakavimo lapas.

2. Taikydamos 10.18 straipsnį, Šalys neatmeta prašymo taikyti lengvatinį muitų tarifų režimą dėl pareiškimo apie prekių kilmę ir muitinės įstaigai pateiktų dokumentų neatitikimų arba dėl nedidelių klaidų pareiškime apie prekių kilmę, kurios nekelia abejonių dėl importo dokumentuose pateiktos informacijos tikslumo ir neturi įtakos produktų kilmės statusui; tokie neatitikimai arba nedidelės klaidos gali būti:

- a) spausdinimo klaidos produkto aprašyme, eksportuotojo arba gavėjo pavadinime ar adrese arba komercinio dokumento numeryje;

- b) klaidos papildomoje informacijoje apie eksportuotoją ar gavėją, pavyzdžiui, telefono numerio, pašto kodo ar elektroninio pašto adreso klaidos;
 - c) klaidinga nuoroda į tarifinį klasifikavimą, išskyrus atvejus, kai tai turi įtakos produkto kilmės statusui arba lengvatiniam muitų tarifų režimui.
3. Tačiau prašymas taikyti lengvatinį muitų tarifų režimą gali būti atmestas dėl toliau nurodytų klaidų pareiškime apie prekių kilmę:
- a) neteisingo eksportuotojo registracijos numerio ir
 - b) netikslaus produkto aprašymo arba tarifinio klasifikavimo, turinčio įtakos jo kilmės statusui arba lengvatiniam muitų tarifų režimui.

KOMPETENTINGOS INSTITUCIJOS

1. ES Šalies kompetentingų institucijų atveju kontrolę sanitarijos ir fitosanitarijos srityje dalijasi atitinkamos valstybių narių institucijos ir Europos Komisija. Šioje srityje taikomos šios nuostatos:
 - a) eksporto į Čilę atveju atitinkamos valstybių narių institucijos yra atsakingos už gamybos sąlygų ir reikalavimų kontrolę, įskaitant privalomuosius tikrinimus, ir sveikatos sertifikatų, įskaitant gyvūnų gerovės sertifikatus, kuriais patvirtinama atitiktis sutartiems standartams ir reikalavimams, išdavimą;
 - b) importo iš Čilės atveju atitinkamos valstybių narių institucijos yra atsakingos už importuojamų prekių atitikties ES Šalies importo sąlygoms kontrolę ir
 - c) Europos Komisija atsako už bendrąjį koordinavimą, tikrinimo sistemų patikrinimus bei auditą ir teises priemones, kurių reikia imtis vienodam standartų ir reikalavimų taikymui Europos Sąjungos vidaus rinkoje užtikrinti.

2. Čilės atveju Žemės ūkio ministerija per *Servicio Agrícola y Ganadero* yra kompetentinga institucija, administruojanti visus reikalavimus, susijusius su:

- a) sanitarijos ir fitosanitarijos priemonėmis, taikomomis sausumos gyvūnų, sausumos gyvūnų produktų, augalų, augalinių produktų ir kitų produktų, kuriems taikomos sanitarijos ir fitosanitarijos priemonės, importui ir eksportui;
- b) sanitarijos ir fitosanitarijos priemonėmis, priimtomis siekiant sumažinti sausumos gyvūnų ligų ir augalų kenkėjų patekimo į Čilę riziką ir kontroliuoti jų likvidavimą ar plitimą, ir
- c) sausumos gyvūnų ir augalų produktų sanitarijos ir fitosanitarijos eksporto sertifikatų išdavimu.

3. Čilės sveikatos apsaugos ministerija yra kompetentinga institucija, atsakinga už visų šalyje pagamintų ar importuotų maisto produktų, skirtų žmonėms vartoti, maisto saugos kontrolę, taip pat už eksportuoti skirtų apdorotų maistinių produktų, išskyrus vandens produktus, maisto saugos sertifikavimą.

4. Čilės ekonomikos ministerijos *Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura* yra kompetentinga institucija, atsakinga už eksportuojamų vandens produktų maisto saugos kontrolę ir atitinkamų oficialių sertifikatų išdavimą. Be to, ji yra atsakinga už vandens gyvūnų sveikatos apsaugą, eksportuoti skirtų vandens gyvūnų sanitarinį sertifikavimą bei vandens gyvūnų, jauko ir akvakultūros ūkiuose naudojamo jauko importo kontrolę.

GYVŪNŲ LIGŲ IR KENKĖJŲ, APIE KURIUOS REIKIA PRANEŠTI,
DĖL KURIŲ REGIONAS GALI BŪTI PRIPAŽĪSTAMAS NEUŽKRĖSTU, SĄRAŠAS

SAUSUMOS IR VANDENS GYVŪNŲ LIGOS, APIE KURIAS REIKIA PRANEŠTI,
DĖL KURIŲ PRIPAŽĪSTAMAS ŠALIES STATUSAS
IR DĖL KURIŲ GALI BŪTI PRIIMAMI REGIONAVIMO SPRENDIMAI

Visos gyvūnų ligos, nurodytos naujausioje Pasaulinės gyvūnų sveikatos organizacijos (WOAH) sąrašo redakcijoje, įtrauktos į Sausumos ir vandens gyvūnų sveikatos kodeksą.

KENKĖJAI, APIE KURIUOS REIKIA PRANEŠTI,
DĖL KURIŲ PRIPAŽĪSTAMAS ŠALIES STATUSAS
IR DĖL KURIŲ GALI BŪTI PRIIMAMI REGIONAVIMO SPRENDIMAI

1. ES Šalies atveju:
 - a) kenkėjai, kurie neaptinkami jokioje Europos Sąjungos dalyje ir yra svarbūs visai ES Šaliai arba jos daliai, išvardyti Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2072¹ II priedo A dalyje;
 - b) kenkėjai, kurie aptinkami Europos Sąjungoje ir yra svarbūs visai ES Šaliai, išvardyti Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2072 II priedo B dalyje, ir
 - c) kenkėjai, kurie aptinkami Europos Sąjungoje ir dėl kurių yra nustatytos kenkėjais neužkrėstos teritorijos arba saugomos zonos, išvardyti Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2072 III priede.

¹ 2019 m. lapkričio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/2072, kuriuo nustatomos vienodos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/2031 dėl apsaugos priemonių nuo augalų kenkėjų įgyvendinimo sąlygos, panaikinamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 690/2008 ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/2019 (ES OL L 319, 2019 12 10, p. 1).

2. Čilės atveju:

- a) kenkėjai, kurie neaptinkami jokioje Čilės dalyje, išvardyti *Servicio Agrícola y Ganadero* nutarimo Nr. 3080/2003¹ 20 straipsnyje;
- b) kenkėjai, kurie aptinkami Čilėje ir yra oficialiai kontroliuojami, išvardyti *Servicio Agrícola y Ganadero* nutarimo Nr. 3080/2003 21 straipsnyje, ir
- c) Čilėje aptinkami kenkėjai, kurie yra oficialiai kontroliuojami ir dėl kurių yra nustatytos kenkėjais neužkrėstos teritorijos, išvardyti *Servicio Agrícola y Ganadero* nutarimo Nr. 3080/2003 6 ir 7 straipsniuose.

¹ *Resolución N° 3080 Exenta del Servicio Agrícola y Ganadero, que establece criterios de regionalización en relación a las plagas cuarentenarias para el territorio de Chile (Diario Oficial 7 de noviembre de 2003) (Servicio Agrícola y Ganadero nutarimas Nr. 3080, kuriuo nustatomi Čilės teritorijos karantininių kenkėjų regionavimo kriterijai (Oficialusis leidinys, 2003 m. lapkričio 7 d.).*

REGIONAVIMAS IR ZONAVIMAS

1. Sausumos ir vandens gyvūnų ligų statuso pripažinimo ir regionavimo sprendimų pagrindas:
 - a) gyvūnų ligos:
 - i) Šalies arba Šalies regiono statuso pripažinimo gyvūnų ligų atžvilgiu pagrindas yra Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacijos (WOAH) Gyvūnų sveikatos kodekso skyrius „Šalies arba zonos, kurioje nėra ligos / infekcijos, statuso pripažinimas ir epidemiologinės priežiūros sistemos“ ir
 - ii) regionavimo sprendimų dėl gyvūnų ligų pripažinimo pagrindas yra WOAH Gyvūnų sveikatos kodekso skyrius „Zonavimas ir regionavimas“ ir
 - b) vandens gyvūnų ligos: regionavimo sprendimų dėl akvakultūros ligų pripažinimo pagrindas yra WOAH Tarptautinis vandens gyvūnų sveikatos kodeksas.

2. Kriterijai, kuriais remiantis nustatomi tam tikrais kenkėjais neužkrėsti regionai pagal 13.7 straipsnio 2 dalį, turi atitikti:

- a) FAO Tarptautinį fitosanitarijos priemonių standartą Nr. 4 „Kenkėjais neužkrėstų teritorijų nustatymo reikalavimai“ ir atitinkamas FAO Tarptautinio fitosanitarijos priemonių standarto Nr. 5 „Fitosanitarijos terminų glosarijus“ apibrėžtis arba
- b) Reglamento (ES) 2016/2031 32 straipsnį¹.

3. Šalies teritorijos ar regiono specialaus statuso konkrečios gyvūnų ligos atžvilgiu pripažinimo kriterijai:

- a) jei importuojanti Šalis mano, kad jos teritorija arba jos teritorijos dalis yra neužkrėsta gyvūnų liga, išskyrus naujausioje WOAH sąrašo redakcijoje išvardytas ligas, ji pateikia eksportuojančiai Šaliai atitinkamus patvirtinamuosius dokumentus, kuriuose pirmiausia išdėstomi šie kriterijai:
 - i) ligos pobūdis ir jos paplitimo jos teritorijoje istoriniai duomenys;
 - ii) priežiūros tikslais atliekamų tyrimų rezultatai, remiantis serologiniais, mikrobiologiniais, pataloginiais arba epidemiologiniais tyrimais ir reikalavimu apie ligą pranešti kompetentingai institucijai;

¹ 2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/2031 dėl apsaugos priemonių nuo augalų kenkėjų, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) Nr. 228/2013, (ES) Nr. 652/2014 ir (ES) Nr. 1143/2014 ir panaikinamos Tarybos direktyvos 69/464/EEB, 74/647/EEB, 93/85/EEB, 98/57/EB, 2000/29/EB, 2006/91/EB ir 2007/33/EB (OL ES L 317, 2016 11 23, p. 4).

- iii) vykdytos priežiūros trukmė;
 - iv) kai taikytina, laikotarpis, kuriuo buvo draudžiama vakcinacija nuo tos ligos, ir geografinė teritorija, kurioje tas draudimas buvo taikomas, ir
 - v) tikrinimo, ar nėra ligos atvejų, tvarka;
- b) jei importuojanti Šalis reikalauja papildomų bendrųjų ar specialiųjų garantijų pagal 13.6 straipsnio 1 dalies c punktą, šios garantijos negali būti didesnės, nei importuojančios Šalies įgyvendinamos garantijos, ir
- c) Šalis kitai Šaliai praneša apie visus šios dalies a punkte nurodytų kriterijų, susijusių su liga, pasikeitimus. Bet kokios papildomos garantijos, kurias importuojanti Šalis nustatė pagal šios dalies b punktą, po tokio pranešimo gali būti pakeistos arba panaikintos.
-

GYVŪNŲ, GYVŪNINIŲ PRODUKTŲ, GYVŪNINIŲ MAISTO
PRODUKTŲ IR ŠALUTINIŲ GYVŪNINIŲ PRODUKTŲ
IMPORTO ĮMONIŲ PATVIRTINIMO SĄLYGOS IR PROCEDŪRA

1. Importuojanti Šalis gali reikalauti, kad būtų patvirtintos eksportuojančios Šalies įmonės, importuojančios gyvūnus, gyvūninius produktus, gyvūninius maisto produktus ir šalutinius gyvūninius produktus.
2. Importuojanti Šalis eksportuojančios Šalies įmones patvirtina remdamasi eksportuojančios Šalies pateiktomis atitinkamomis garantijomis, iš anksto netikrindama atskirų įmonių.
3. Importuojanti Šalis šią procedūrą taiko visų kategorijų gyvūnų, gyvūninių produktų, gyvūninių maisto produktų ir šalutinių gyvūninių produktų įmonėms tvirtinti.
4. Importuojanti Šalis parengia patvirtintų įmonių sąrašus ir viešai juos skelbia. Ji keičia arba papildo tuos sąrašus, atsižvelgdama į gautus naujus prašymus ir garantijas.

5. Patvirtinimas suteikiamas laikantis šių sąlygų ir tvarkos:
- a) importuojanti Šalis leido importuoti atitinkamus gyvūninius produktus iš eksportuojančios Šalies ir buvo nustatytos atitinkamos tų produktų importo sąlygos bei sertifikavimo reikalavimai;
 - b) eksportuojančios Šalies kompetentinga institucija importuojančiai Šaliai pateikė reikiamas garantijas, kad į jos sąrašą ar sąrašus įtrauktos įmonės atitinka reikiamus importuojančios Šalies sveikatos reikalavimus, ir oficialiai patvirtino, kad sąrašuose nurodytos įmonės gali vykdyti eksportą į importuojančią Šalį;
 - c) eksportuojančios Šalies kompetentinga institucija yra įgaliota sustabdyti įmonės, dėl kurios ta institucija suteikė garantijas, eksporto į importuojančią Šalį veiklą, jeigu nesilaikoma tų garantijų, ir
 - d) pagal 13.11 straipsnį importuojančios Šalies atliekamas patikrinimas gali būti patvirtinimo procedūros dalis ir gali būti susijęs su:
 - i) kompetentingos institucijos, atsakingos už įmonės patvirtinimą, struktūra ir organizacija, taip pat tos kompetentingos institucijos įgaliojimais ir garantijomis, kurias ji gali suteikti dėl importuojančios Šalies taisyklių įgyvendinimo;

- ii) eksportuojančios Šalies pateiktame sąraše ar sąrašuose nurodytų įmonių reprezentatyvaus skaičiaus patikrinimu vietoje arba
- iii) ES Šalyje šis patikrinimas gali būti susijęs su atskiromis valstybėmis narėmis.

6. Remdamasi 5 dalies d punkte numatyto patikrinimo rezultatais, importuojanti Šalis gali iš dalies pakeisti esamą įmonių sąrašą.

LYGIAVERTIŠKUMO NUSTATYMO PROCESAS

1. Taikomi toliau nurodyti lygiavertiškumo nustatymo principai:
 - a) Šalys gali nustatyti atskiros priemonės, priemonių grupės arba sistemų, susijusių su gyvūnais, gyvūniniais produktais, augalais, augaliniais produktais ir kitais produktais, kuriems taikomos sanitarijos ar fitosanitarijos priemonės, lygiavertiškumą;
 - b) tai, kad svarstoma nustatyti lygiavertiškumą, nėra pagrindas nutraukti ar sustabdyti prekybą atitinkamais gyvūnais, gyvūniniais produktais, augalais, augaliniais produktais ir kitais produktais, kuriems taikomos sanitarijos ar fitosanitarijos priemonės;
 - c) priemonių lygiavertiškumo nustatymas yra interaktyvus procesas – jame dalyvauja eksportuojanti Šalis ir importuojanti Šalis ir jo metu eksportuojanti Šalis, siekdama galimo lygiavertiškumo pripažinimo, siekia importuojančiai Šaliai objektyviai įrodyti atskirų priemonių lygiavertiškumą, o importuojanti Šalis objektyviai įvertina tuos įrodymus, ir
 - d) galutinį sprendimą dėl atitinkamų eksportuojančios Šalies priemonių lygiavertiškumo pripažinimo priima tik importuojanti Šalis.

2. Lygiavertiškumo nustatymo procesas inicijuojamas laikantis šių išankstinių sąlygų:
- a) eksportuojanti Šalis lygiavertiškumo nustatymo proceso neinicijuoja, jei importuojanti Šalis nėra leidusi importuoti gyvūnų, gyvūninių produktų, augalų, augalinių produktų ir kitų produktų, kuriems taikomos sanitarijos ar fitosanitarijos priemonės, kurių lygiavertiškumo nustatymo siekiama; suteikiant leidimą atsižvelgiama į gyvūnų, gyvūninių produktų, augalų, augalinių produktų ir kitų produktų, kuriems taikomos sanitarijos ar fitosanitarijos priemonės, sveikatos ar užkrėtimo kenkėjais statusą, įstatymus ir kitus teisės aktus bei tikrinimo ir kontrolės sistemos veiksmingumą eksportuojančioje Šalyje; atsižvelgiama į atitinkamam sektoriui taikomus įstatymus ir kitus teisės aktus, taip pat į eksportuojančios Šalies kompetentingos institucijos organizacinę ir hierarchinę struktūrą, įgaliojimus, veiklos organizavimą ir išteklius, taip pat kompetentingų institucijų veiklos, susijusios su tikrinimo ir kontrolės sistemomis, veiksmingumą, įskaitant teisės aktų vykdymo užtikrinimo lygį, susijusį su gyvūnais, gyvūniniais produktais, augalais, augaliniais produktais ir kitais produktais, kuriems taikomos sanitarijos ar fitosanitarijos priemonės, ir importuojančios Šalies informavimo, kai nustatomi pavojai, taisyklumą bei greitumą; nustatant lygiavertiškumą gali būti remiamasi dokumentais, patikrinimais ir ankstesne dokumentais patvirtinta patirtimi;
 - b) Šalys lygiavertiškumo nustatymo procesą inicijuoja remdamosi 13-E-1 priedėlyje nustatytais prioritetais ir

- c) eksportuojanti Šalis procesą inicijuoja tik tuo atveju, jei importuojanti Šalis jai nėra nustatę apsaugos priemonių, susijusių su gyvūnais, gyvūniniais produktais, augalais, augaliniais produktais ir kitais produktais, kuriems taikomos atitinkamos sanitarijos ar fitosanitarijos priemonės.
3. Lygiavertiškumo nustatymo procesas įgyvendinamas laikantis šių nuostatų:
- a) eksportuojanti Šalis pateikia importuojančiai Šaliai prašymą nustatyti atskiros priemonės ar priemonių grupės arba sistemų, taikomų gyvūnams, gyvūniniams produktams, augalams, augaliniams produktams ir kitiems produktams, kuriems taikomos sanitarijos ar fitosanitarijos priemonės, lygiavertiškumą;
- b) eksportuojančios Šalies prašyme:
- i) paaiškinama gyvūnų, gyvūninių produktų, augalų, augalinių produktų ir kitų produktų, kuriems taikomos sanitarijos ar fitosanitarijos priemonės ir dėl kurių prašoma pripažinti lygiavertiškumą, svarba prekybai;
- ii) nurodomos visos importo sąlygose, taikomose gyvūnams, gyvūniniams produktams, augalams, augaliniams produktams ir kitiems produktams, kuriems taikomos importuojančios Šalies sanitarijos ar fitosanitarijos priemonės, nustatytos priemonės, kurių eksportuojanti Šalis gali laikytis, ir

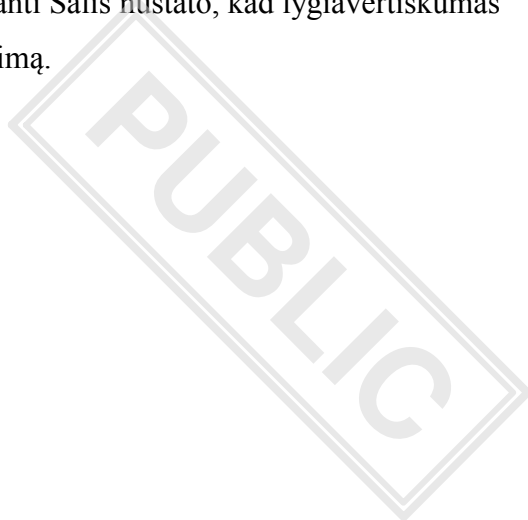
- iii) nurodomos visos importo sąlygose, taikomose gyvūnams, gyvūniniams produktams, augalams, augaliniams produktams ir kitiems produktams, kuriems taikomos importuojančios Šalies sanitarijos ar fitosanitarijos priemonės, nustatytos priemonės, kurių lygiavertiškumo pripažinimo siekia eksportuojanti Šalis;
- c) eksportuojanti Šalis pagal 4 dalį importuojančiai Šaliai objektyviai įrodo, kad jos nurodyta priemonė yra lygiavertė tos prekės importo sąlygoms;
- d) importuojanti Šalis pagal 4 dalį objektyviai įvertina eksportuojančios Šalies lygiavertiškumo įrodymą;
- e) importuojanti Šalis nustato, ar lygiavertiškumas užtikrinamas, ir
- f) importuojanti Šalis pateikia eksportuojančiai Šaliai išsamų paaiškinimą ir patvirtinamuosius duomenis, kuriais rėmėsi nustatydamą lygiavertiškumą ir priimdama sprendimą dėl eksportuojančios Šalies prašymo.

4. Kad įrodytų lygiavertiškumą ir įvertintų šį įrodymą, atitinkamai eksportuojanti Šalis ir importuojanti Šalis laikosi šių nuostatų:

- a) eksportuojanti Šalis objektyviai įrodo lygiavertiškumą importuojančios Šalies priemonei, nurodytai pagal 3 dalies b punkto ii papunktį; jei tinkama, lygiavertiškumas objektyviai įrodomas dėl kiekvieno plano ar programos, kurių importuojanti Šalis reikalauja kaip importo sąlygos, pavyzdžiui, liekanų kontrolės plano, ir

- b) Šalys, kiek įmanoma, objektyvų įrodymą ir vertinimą grindžia:
- i) tarptautiniu mastu pripažintais standartais;
 - ii) tinkamais moksliniais įrodymais pagrįstais standartais;
 - iii) rizikos vertinimu;
 - iv) ankstesne objektyviais dokumentais pagrįsta patirtimi;
 - v) priemonių teisiniu statusu arba jų administracinio statuso lygiu arba
 - vi) įgyvendinimo ir vykdymo užtikrinimo lygiu, pagrįstu pirmiausia:
 - A) priežiūros ir stebėsenos programų rezultatais;
 - B) eksportuojančios Šalies patikrinimo rezultatais;
 - C) analizės naudojant pripažintus analizės metodus rezultatais;
 - D) importuojančios Šalies atliktų patikrinimų ir importo patikrinimų rezultatais;
 - E) eksportuojančios Šalies kompetentingų institucijų darbo rezultatais ir
 - F) ankstesne patirtimi.

5. Jei, įvertinusi lygiavertiškumo įrodymą, importuojanti Šalis nustato, kad lygiavertiškumas neužtikrintas, ji pateikia eksportuojančiai Šaliai paaiškinimą.



PRIORITETINIAI SEKTORIAI ARBA SUBSEKTORIAI,
KURIŲ ATŽVILGIU GALI BŪTI PRIPAŽINTAS LYGIAVERTIŠKUMAS

13.16 straipsnyje nurodytas pakomitetas gali rekomenduoti Jungtinei tarybai iš dalies pakeisti šį priedėlį pagal 13.8 straipsnio 5 dalį.

PATIKRINIMŲ GAIRĖS

1. Šiame priede vartojamų terminų apibrėžtys:
 - a) audituojamas subjektas – Šalis, kurios patikrinimas atliekamas, ir
 - b) auditorius – patikrinimą atliekanti Šalis.

2. Patikrinimai atliekami laikantis šių bendrųjų principų:
 - a) Šalis gali atlikti patikrinimus remdamasi auditu arba patikrinimais vietoje;
 - b) patikrinimai atliekami bendradarbiaujant auditoriui ir audituojamam subjektui pagal šį priedą;
 - c) auditorius patikrinimus atlieka taip, kad patikrintų audituojamo subjekto vykdomos kontrolės veiksmingumą, o ne atmestų atskirus gyvūnus, gyvūnų grupes, maisto sektoriaus įmonių siuntas arba atskiras augalų ar augalinių produktų partijas;
 - d) jei patikrinimo metu nustatoma didelė rizika žmonių, gyvūnų ar augalų sveikatai, audituojamas subjektas nedelsdamas imasi taisomųjų veiksmų;

- e) atliekant patikrinimą gali būti analizuojamos atitinkamos taisyklės, įgyvendinimo metodas, rezultato įvertinimas, atitikties lygis ir paskesni taisomieji veiksmai;
- f) Šalis patikrinimų dažnumą grindžia patikrinimų rezultatais; jei rezultatai prasti, patikrinimai atliekami dažniau; nepatenkinamus rezultatus audituojamas subjektas ištaiso auditoriui priimtinu būdu ir
- g) Šalis patikrinimus atlieka ir jais pagrįstus sprendimus priima skaidriai ir nuosekliai.

3. Auditorius parengia planą, pageidautina, pagal pripažintus tarptautinius standartus, kuriame nurodo šiuos elementus:

- a) tikrinimo tikslą ir aprėptį;
- b) patikrinimo datą ir vietą, kartu su tvarkaraščiu, kuriame nurodomas ir galutinės ataskaitos pateikimo terminas;
- c) kalbą ar kalbas, kuriomis bus atliekamas patikrinimas ir rengiama ataskaita;
- d) auditoriaus ar auditorių tapatybę, įskaitant vadovą, jei naudojamas grupės metodas; specialių sistemų ir programų patikrinimui atlikti gali reikėti specialių auditoriaus profesinių gebėjimų;

- e) susitikimų su pareigūnais ir atitinkamais atvejais apsilankymų įmonėse ar objektuose grafiką; auditorius neturi iš anksto nurodyti, kuriose įmonėse ar objektuose bus apsilankyta;
- f) auditorius laikosi komercinio konfidencialumo principo, atsižvelgdamas į nuostatas dėl informacijos laisvės, ir vengia bet kokio interesų konflikto ir
- g) auditorius laikosi profesinę sveikatą ir saugą reglamentuojančių taisyklių ir gerbia veiklos vykdytojų teises; auditorius suteikia audituojamo subjekto atstovams galimybę iš anksto susipažinti su planu.

4. Kad palengvintų patikrinimą, audituojamas subjektas laikosi šių principų:

- a) audituojamas subjektas visapusiškai bendradarbiauja su auditoriumi ir paskiria už šį bendradarbiavimą atsakingus darbuotojus; bendradarbiavimas gali apimti, *inter alia*, sudarytas palankesnes sąlygas:
 - i) susipažinti su visais atitinkamais teisės aktais ir standartais, atitikties užtikrinimo programomis ir atitinkamais duomenų įrašais bei dokumentais;
 - ii) susipažinti su audito ir patikrinimų ataskaitomis;
 - iii) susipažinti su dokumentais, susijusiais su taisomaisiais veiksmais ir sankcijomis, ir

- iv) patekti į įmones ir
 - b) audituojamas subjektas vykdo dokumentais pagrįstą programą, kuria auditoriui įrodo, kad standartų laikomasi nuosekliai ir vienodai.
5. Patikrinimai atliekami laikantis šių procedūrų ir principų:
- a) Šalių atstovai surengia įvadinį posėdį, kuriame auditorius peržiūri patikrinimo planą ir patvirtina, kad patikrinimui atlikti yra pakankamai išteklių, dokumentų ir kitų būtinų priemonių;
 - b) atliekant dokumentų peržiūrą gali būti peržiūrimi:
 - i) a punkte nurodyti dokumentai ir duomenų įrašai;
 - ii) audituojamo subjekto struktūra ir įgaliojimai;
 - iii) visi aktualūs tikrinimo ir sertifikavimo sistemų pakeitimai, padaryti įsigaliojus šiam Susitarimui arba po ankstesnio patikrinimo;
 - iv) gyvūnų, gyvūninių produktų, augalų ar augalinių produktų tikrinimo ir sertifikavimo sistemos įgyvendinimas ir

- v) atitinkami tikrinimo ir sertifikavimo duomenų įrašai ir dokumentai;
- c) patikrinimai vietoje atliekami laikantis šių principų:
 - i) sprendimas, ar atlikti patikrinimą vietoje, grindžiamas rizikos vertinimu, atsižvelgiant į tokius veiksnius, kaip atitinkami gyvūnai, gyvūniniai produktai, augalai ar augaliniai produktai, istoriniai duomenys, kaip pramonės sektorius ar eksportuojanti šalis laikosi reikalavimų, gamybos apimtis ir importo ar eksporto produkcija, infrastruktūros pokyčiai ir nacionalinės tikrinimo ir sertifikavimo sistemos, ir
 - ii) atliekant patikrinimus vietoje gali būti lankomasi auginimo ir gamybos objektuose, maisto tvarkymo ar laikymo vietose ir kontrolinėse laboratorijose, siekiant įvertinti atitiktį a punkte nurodytuose dokumentuose pateiktai informacijai, ir
- d) jei siekiant išsiaiškinti, ar buvo pašalinti trūkumai, atliekami paskesni patikrinimai, jų metu gali pakakti patikrinti tik taisytinus aspektus.

6. Siekdamas, kad patikrinimai būtų vienesni, skaidresni ir veiksmingesni, Šalys kuo labiau standartizuoja per auditą nustatytiems faktams ir išvadoms pateikti naudojamas formas. Vienas iš darbo dokumentų gali būti tikrintinų elementų kontrolinis sąrašas, galintis apimti:

- a) teisės aktus;

- b) tikrinimo ir sertifikavimo tarnybų struktūrą ir veiklą;
- c) įmonių duomenis ir darbo tvarką, sveikatos statistiką, mėginių ėmimo planus ir rezultatus;
- d) atitikties užtikrinimo priemonės ir procedūras;
- e) ataskaitų ir skundų teikimo procedūras ir
- f) mokymo programas.

7. Šalių atstovai, įskaitant, kai tinkama, pareigūnus, atsakingus už nacionalines tikrinimo ir sertifikavimo programas, surengia baigiamąjį posėdį. Šiame posėdyje auditorius aiškiai ir glaustai pristato per patikrinimą nustatytus faktus, kad audituojamas subjektas aiškiai suprastų audito išvadas. Audituojamas subjektas parengia nustatytiems trūkumams pašalinti skirtą veiksmų planą, pageidautina, jame nurodydamas terminus.

8. Patikrinimo ataskaitos projektas per 20 darbo dienų perduodamas audituojamam subjektui, o šis per 25 darbo dienas dėl ataskaitos projekto pateikia pastabas. Audituojamo subjekto pastabos pridedamos prie galutinės ataskaitos ir, kai tinkama, į ją įtraukiamos. Tačiau jei per patikrinimą nustatoma didelė rizika žmonių, gyvūnų ar augalų sveikatai, audituojamam subjektui apie tai pranešama kuo greičiau ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo patikrinimo pabaigos.

IMPORTO PATIKRINIMAI IR TIKRINIMO MOKESČIAI

1. Atliekant importo patikrinimus laikomasi šių principų:
 - a) importo patikrinimus sudaro dokumentų patikrinimai, tapatumo patikrinimai ir fiziniai patikrinimai;
 - b) gyvūnų ir gyvūninių produktų atveju fiziniai patikrinimai ir jų dažnumas nustatomi atsižvelgiant į su tokiu importu susijusią riziką;
 - c) atlikdama patikrinimus augalų sveikatos tikslais, importuojanti Šalis užtikrina, kad augalai, augaliniai produktai ir kitos prekės bei jų pakuotės būtų oficialiai kruopščiai patikrinamos, visos arba imant tipinį mėginį, o prireikus jas vežančios transporto priemonės būtų oficialiai kruopščiai apžiūrimos siekiant įsitikinti, kad jos nėra užkrėstos kenkėjais, kiek tai įmanoma nustatyti, ir
 - d) jeigu tikrinant nustatoma neatitiktis atitinkamiems standartams arba reikalavimams, importuojanti Šalis imasi oficialių priemonių, proporcingų nustatytai rizikai; kai įmanoma, importuotojui arba jo atstovui leidžiama patekti prie siuntos ir suteikiama galimybė pateikti bet kokią svarbią informaciją, kuri padėtų importuojančiai Šaliai priimti galutinį sprendimą dėl siuntos; toks sprendimas turi būti proporcingas atitinkamai rizikai.

2. Fiziniai patikrinimai atliekami toliau nurodytu dažnumu:

a) gyvūnai ir gyvūniniai produktai:

i) importuojant į ES Šalį:

Patikrinimo pasienyje tipas	Dažnumas
1. Dokumentų patikrinimai	100 %
2. Tapatumo patikrinimai	100 %
3. Fiziniai patikrinimai	
Gyvi gyvūnai	100 %
I kategorijos produktai	20 %
– Šviežia mėsa, įskaitant subproduktus, ir galvijų, avių, ožkų, kiaulių bei arklinių šeimos gyvūnų produktai, nustatyti Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 853/2004 ¹	
– Žuvies produktai hermetiškoje taroje, skirtoje juos laikyti aplinkos temperatūroje, šviežia ir sušaldyta žuvis ir sausi ir (arba) sūdyti žuvininkystės produktai	
– Sveiki kiaušiniai	
– Taukai ir lydyti riebalai	
– Gyvūnų žarnos	
– Periniai kiaušiniai	

¹ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 853/2004, nustatantis konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus (ES OL L 139, 2004 4 30, p. 55).

Patikrinimo pasienyje tipas	Dažnumas
<p>II kategorijos produktai</p> <ul style="list-style-type: none"> – Paukštiena ir paukštienos produktai – Triušiena, medžiojamųjų gyvūnų (laukinių ir (arba) ūkiuose auginamų) mėsa ir jos produktai – Žmonėms vartoti skirtas pienas ir pieno produktai – Kiaušinių produktai – Žmonėms vartoti skirti perdirbti gyvūninės kilmės baltymai – Kiti žvejybos produktai, kuriems netaikomas 20 % dažnumas – Dvigeldžiai moliuskai – Medus 	<p>50 %</p>
<p>III kategorijos produktai</p> <ul style="list-style-type: none"> – Sperma – Embrionai – Mėšlas – Pienas ir pieno produktai (neskirti žmonėms vartoti) – Želatina – Varlių kojelės ir sraigės – Kaulai ir kaulų produktai – Kailiai ir odos – Šeriai, vilna, plaukai ir plunksnos – Ragai, ragų produktai, kanopos ir kanopų produktai – Bitininkystės produktai – Medžioklės trofėjai – Perdirbtas gyvūnų augintinių ėdalas – Žaliava gyvūnų augintinių ėdalo gamybai – Farmacinės ar techninės paskirties žaliavos, kraujas, kraujo produktai, liaukos ir organai – Šienas ir šiaudai – Patogenai – Perdirbti gyvūniniai baltymai (supakuoti) 	<p>Ne mažiau kaip 1 % ir ne daugiau kaip 10 %</p>

Patikrinimo pasienyje tipas	Dažnumas
Žmonėms vartoti neskirti perdirbti gyvūniniai baltymai (nesupakuoti)	100 % patikrinamos pirmos šešios siuntos (Komisijos reglamentas (ES) Nr. 142/2011) ¹ , vėliau – 20 %

ii) importuojant į Čilę:

Tikrinimo pasienyje tipas	Dažnumas
1. Dokumentų patikrinimai	100 %
2. Tapatumo patikrinimai	100 %
3. Fiziniai patikrinimai	
4. Gyvi gyvūnai	100 %
1 kategorijos produktai	50 %
– Galvijų šviežia mėsa (po fizinio patikrinimo nustačius neatitikimą = kitos 10 siuntų).	100 %
2 kategorijos produktai	20 %
– Šviežia naminių paukščių, avių, ožkų, kiaulių, arklių ir laukinių gyvūnų mėsa	
– Roplių ir varliagyvių mėsa	
– Perdirbta mėsa (galvijiena, kiauliena, paukštiena)	
– Pienas ir pieno produktai	
– Medus	
– Sveiki kiaušiniai	

¹ 2011 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 142/2011, kuriuo įgyvendinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1069/2009, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šalutinių gyvūninių produktų ir jų gaminių sveikumo taisyklės, ir Tarybos direktyva 97/78/EB dėl tam tikrų mėginių ir priemonių, kuriems netaikomi veterinariniai tikrinimai pasienyje pagal tą direktyvą (OL ES L 54, 2011 2 26, p. 1).

Tikrinimo pasienyje tipas	Dažnumas
<ul style="list-style-type: none"> – Žarnos – Subproduktai – Sausgyslės, kremzlės, galvijų diafragmos raumenys – Sperma ir embrionai – Plunksnų miltai, lukštų miltai, mėsos ir kaulų miltai – Aliejai ir masalai – Kraujo produktai – Mėsos ekstraktas, liaukų ekstraktas <p>(po fizinio patikrinimo nustačius neatitikimą = kitos 10 siuntų).</p>	50 %
<p>3 kategorijos produktai</p> <ul style="list-style-type: none"> – Kengūrų mėsa – Roplių mėsa – Mėsos konservai ir konservuoti mėsos produktai – Jūrų paukščių guanai – Plunksnos, plaukai, šeriai ir vilna – Kolagenas, želatina – Kraujas, serumas, plazma naudoti <i>in vitro</i> – Gatavi patiekalai – Tulžis ir auginimo terpės – Bičių vaškas – Įvairių rūšių oda – Bičių pienelis ir pikis – Mėsos ekstraktas – Vilna, išskyrus pramoninę vilną 	<p>Ne mažiau kaip 1 %</p> <p>Ne daugiau kaip 10 %</p>

Tikrinimo pasienyje tipas	Dažnumas
<ul style="list-style-type: none"> – Bekonas, riebalai, valgomoji kiaulės oda – Gyvūnų kraujas, serumas ir plazma, skirti naudoti <i>in vitro</i> – Sausgyslės ir kremzlės – Gyvūniniai riebalai (bekonas, valgomoji oda) – Džiovinta mėsa – Trofėjai ir iškamšos – Raugintos, pusiau raugintos, šlapiosios ir pikeliuotos odos – Pramoniniu būdu apdorota, dažyta vilna ir vilnos sluoksna – Subalansuotas gyvūnų augintinių édalas (po fizinio patikrinimo nustačius neatitikimą = kitos 10 siuntų).	20 %

b) augalai ir augaliniai produktai:

- i) importuojami į ES Šalį augalai, augaliniai produktai ir kitos prekės, išvardytos Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2072¹ XI priede:

Patikrinimo pasienyje tipas	Dažnumas
1. Dokumentų patikrinimai	100 %
2. Tapatumo patikrinimai	100 %
3. Fiziniai patikrinimai	Augalai, augaliniai produktai ir kitos prekės bei jų pakuotės oficialiai kruopščiai patikrinamos, visos arba imant tipinį mėginį; prireikus jas vežančios transporto priemonės oficialiai kruopščiai apžiūrimos siekiant įsitikinti, kad jos nėra užkrėstos kenkėjais, kiek tai įmanoma nustatyti.

¹ 2019 m. lapkričio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/2072, kuriuo nustatomos vienodos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/2031 dėl apsaugos priemonių nuo augalų kenkėjų įgyvendinimo sąlygos, panaikinamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 690/2008 ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/2019 (OL ES L 319, 2019 12 10, p. 1).

ii) importuojant į Čilę:

A) dokumentų tikrinimas apima visų su siunta susijusių dokumentų patikrinimą siekiant nustatyti, ar siunta atitinka fitosanitarinio sertifikavimo reikalavimus;

B) fiziniai patikrinimai:

B.1) fizinis tikrinimas apima siuntų tikrinimą siekiant nustatyti pramoninio perdirbimo ar pakeitimo lygį, pavyzdžiui, patikrinti, ar produktas yra užšaldytas, džiovintas ar skrudintas;

B.2) fitosanitarinis tikrinimas yra oficialus vizualinis augalų, augalinių produktų ar kitų kontroliuojamų gaminių ištyrimas, siekiant nustatyti, ar nėra kenkėjų arba ar laikomasi fitosanitarinių taisyklių;

C) priėmimas yra susijęs su tarptautinio transporto priemonėmis siekiant nustatyti fitosanitarinį statusą.

Patikrinimo pasienyje tipas	Dažnumas
1. Dokumentų patikrinimai	100 %
2. Tapatumo patikrinimai	100 %
3. Fiziniai patikrinimai: – fizinis tikrinimas – fitosanitarinis tikrinimas	Augalai, augaliniai produktai ir kitos kontroliuojamos prekės bei jų pakuotės oficialiai kruopščiai patikrinamos, visos arba imant tipinį mėginį; prireikus jas vežančios transporto priemonės oficialiai kruopščiai apžiūros siekiant įsitikinti, kad jos nėra užkrėstos kenkėjais, kiek tai įmanoma nustatyti.
Augalai, augaliniai produktai ir kiti kontroliuojami gaminiai, keliantys fitosanitarinę riziką	Patikrinimų pasienyje tipas
Sėklos, augalai ir augalų dalys, skirtos dauginti ar sodinti.	Dokumentų patikrinimai Tapatumo patikrinimai Fitosanitarinis patikrinimas
Organizmai ir mikroorganizmai, naudojami biologinei kontrolei, apdulkintojams, tam tikrų medžiagų gamintojams ar tyrimams.	Dokumentų patikrinimai Tapatumo patikrinimai Fitosanitarinis patikrinimas
Augaliniai produktai:	
Augalinė medžiaga, kuriai taikomas vienas ar daugiau pramoninio perdirbimo ar transformavimo procesų, dėl kurių pasikeičia pirminės savybės, todėl šios medžiagos tiesiogiai negali paveikti kenkėjai, tačiau dėl laikymo sąlygų ji gali pernešti kenkėjus arba būti užkrėsta.	Dokumentų patikrinimai Tapatumo patikrinimai Fizinis tikrinimas

Patikrinimo pasienyje tipas	Dažnumas
Augalinė medžiaga, kuri, nepaisant pramoninio apdorojimo proceso, gali būti pažeista kenkėjų arba užkrėsta jais.	Dokumentų patikrinimai Tapatumo patikrinimai Fitosanitarinis patikrinimas
Švieži augaliniai produktai, skirti vartoti tiesiogiai arba po transformacijos, kurie gali būti pažeisti kenkėjų arba užkrėsti jais.	Dokumentų patikrinimai Tapatumo patikrinimai Fitosanitarinis patikrinimas
Kiti kontroliuojami gaminiai, keliantys fitosanitarinę riziką	
Auginimo terpės	Dokumentų patikrinimai Tapatumo patikrinimai Fitosanitarinis patikrinimas
Biotrašos	Dokumentų patikrinimai Tapatumo patikrinimai Fitosanitarinis patikrinimas
Transporto priemonės	Priėmimas
Medinės pakavimo medžiagos	Fitosanitarinis patikrinimas
Konteineriai	Fitosanitarinis patikrinimas
Naudotos mašinos ir transporto priemonės, kurios buvo naudojamos žemės ūkio ar miškininkystės tikslais	Dokumentų patikrinimai Tapatumo patikrinimai Fitosanitarinis patikrinimas

SERTIFIKAVIMAS

1. Taikomi toliau nurodyti sertifikavimo principai:
 - a) dėl augalų, augalinių produktų ir kitų prekių sertifikavimo kompetentingos institucijos įgyvendina Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/2031¹ 100 ir 101 straipsnius ir principus, nustatytus FAO Tarptautiniame fitosanitarijos priemonių standarte Nr. 7 „Eksporto sertifikavimo sistema“ ir FAO Tarptautiniame fitosanitarijos priemonių standarte Nr. 12 „Fitosanitarinių sertifikatų gairės“, ir
 - b) dėl gyvūnų ir gyvūninių produktų sertifikavimo:
 - i) kiekvienos Šalies kompetentingos institucijos užtikrina, kad sertifikuojantys pareigūnai pakankamai gerai išmanytų veterinarijos teisės aktus, susijusius su sertifikuojamais gyvūnais ar gyvūniniais produktais, ir apskritai žinotų, kokių taisyklių reikia laikytis rengiant ir išduodant sertifikatus, o prireikus žinotų apie tyrimų, patikrinimų ar apžiūrų, kuriuos reikia atlikti prieš sertifikavimą, pobūdį ir mastą;

¹ 2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/2031 dėl apsaugos priemonių nuo augalų kenkėjų, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) Nr. 228/2013, (ES) Nr. 652/2014 ir (ES) Nr. 1143/2014 ir panaikinamos Tarybos direktyvos 69/464/EEB, 74/647/EEB, 93/85/EEB, 98/57/EB, 2000/29/EB, 2006/91/EB ir 2007/33/EB (OL ES L 317, 2016 11 23, p. 4).

- ii) sertifikuojantys pareigūnai negali sertifikuoti duomenų, apie kuriuos jie patys nieko nežino arba kurių negali patvirtinti;
- iii) sertifikuojantys pareigūnai negali pasirašyti neužpildytų arba neišsamiai užpildytų sertifikatų arba sertifikatų, susijusių su gyvūnais ar gyvūniniais produktais, kurių jie neapžiūrėjo arba kurių negalėjo patikrinti; jei sertifikatas pasirašomas remiantis kitu sertifikatu ar patvirtinimu, sertifikuojantis pareigūnas prieš pasirašydamas turi gauti tą sertifikatą ar patvirtinimą;
- iv) sertifikuojantis pareigūnas gali sertifikuoti duomenis, kurie:
 - A) pagal b punkto i, ii ir iii papunkčius buvo patikrinti kito kompetentingos institucijos įgalioto asmens, veikiančio kontroliuojant tai institucijai, jei sertifikavimo įstaiga gali patikrinti duomenų, kuriuos reikia sertifikuoti, tikslumą, arba
 - B) yra gauti vykdant stebėsenos programas pagal oficialiai pripažintas kokybės užtikrinimo sistemas arba taikant epidemiologinės priežiūros sistemą, kai tai leidžiama veterinarijos teisės aktais;

- v) kiekvienos Šalies kompetentingos institucijos imasi visų būtinų priemonių, kad užtikrintų sertifikavimo patikimumą; pirmiausia jos užtikrina, kad jų paskirti sertifikuojančios pareigūnai:
- A) turėtų jų nešališkumą užtikrinantį statusą ir neturėtų jokių tiesioginių prekybinių interesų, susijusių su sertifikuojamais gyvūnais ar produktais arba su jų kilmės ūkiais ar įmonėmis, ir
 - B) gerai suprastų kiekvieno jų pasirašomo sertifikato turinio svarbą;
- vi) sertifikatai surašomi taip, kad būtų užtikrintas sertifikato ir siuntos tarpusavio ryšys, bent viena kalba, kurią supranta sertifikatą išduodantis pareigūnas, ir bent viena iš importuojančios Šalies oficialių kalbų, kaip nurodyta 3 dalyje;
- vii) kiekviena kompetentinga institucija turi turėti galimybę pagal sertifikatus identifikuoti atitinkamą sertifikuojančią pareigūną ir užtikrinti, kad jos nustatytą laikotarpį būtų saugomos visų išduotų sertifikatų kopijos;
- viii) kiekviena Šalis nustato būtinus patikrinimus ir imasi kontrolės priemonių, kurių reikia, kad nebūtų išduodami melagingi arba klaidinantys sertifikatai ir nebūtų neteisėtai gaminami ar naudojami sertifikatai, kurie turi būti išduodami pagal veterinarijos teisės aktus, ir

ix) nedarant poveikio galimybei pradėti teismo procesą ar taikyti sankcijas, kompetentingos institucijos atlieka tyrimus ar patikrinimus ir imasi tinkamų priemonių, kad nustatytų sankcijas už bet kokį neteisėną ar klaidinantį sertifikavimą, apie kurį joms yra pranešama; tokios priemonės gali apimti laikiną sertifikuojančių pareigūnų nušalinimą nuo pareigų iki tyrimo pabaigos; tiksliau:

- A) jei tikrinant nustatoma, kad sertifikuojančias pareigūnas sąmoningai išdavė neteisėtą sertifikatą, kompetentinga institucija imasi visų būtinų priemonių siekdama užtikrinti, kiek tai įmanoma, kad susijęs asmuo negalėtų vėl nusižengti, ir
- B) jei tikrinant nustatoma, kad asmuo arba įmonė neteisėtai pasinaudojo oficialiu sertifikatu arba jį pakeitė, kompetentinga institucija imasi visų būtinų priemonių siekdama užtikrinti, kiek tai įmanoma, kad tas asmuo arba įmonė negalėtų vėl nusižengti; tokios priemonės gali apimti atsisakymą išduoti tam asmeniui ar įmonei oficialų sertifikatą.

2. Sertifikato, nurodyto 13.9 straipsnio 5 dalyje atveju, sveikumo patvirtinimas sertifikate atspindi atitinkamo produkto lygiavertiškumo statusą. Sveikumo patvirtinimu patvirtinama atitiktis eksportuojančios Šalies gamybos standartams, kuriuos importuojanti Šalis pripažįsta kaip lygiaverčius.

3. Sertifikavimo tikslais vartojamos šios oficialios kalbos:

a) importuojant į ES Šalį:

- i) augalų, augalinių produktų ir kitų prekių sertifikatas parengiamas bent viena iš oficialiųjų Europos Sąjungos kalbų ir, pageidautina, viena iš oficialiųjų paskirties valstybės narės kalbų;
- ii) gyvūnų ir gyvūninių produktų sveikatos sertifikatas parengiamas bent viena iš oficialiųjų paskirties valstybės narės kalbų ir bent viena iš oficialiųjų valstybės narės, kurioje atliekami 13.12 straipsnyje nustatyti importo patikrinimai, kalbų ir

b) importuojant į Čilę sveikatos sertifikatas parengiamas ispanų kalba arba kita kalba; tokiu atveju pateikiamas vertimas į ispanų kalbą.

ENERGETIKOS PREKIŲ, ŽALIAVŲ IR ANGLIAVANDENILIŲ SĄRAŠAI

1. Energetikos prekių sąrašas pagal SS kodus:
 - a) kietasis kuras (SS kodai 27.01, 27.02 ir 27.04);
 - b) žalia nafta (SS kodas 27.09);
 - c) naftos produktai (SS kodai 27.10 ir 27.13–27.15);
 - d) gamtinės dujos, įskaitant suskystintas gamtines dujas ir suskystintas naftos dujas (SS kodas 27.11), ir
 - e) elektros energija (SS kodas 27.16).

2. Žaliavų sąrašas pagal SS kodus:

Skirsnis	Pozicija
25	Druska; siera; žemės ir akmenys; tinkavimo medžiagos, kalkės ir cementas
26	Rūdos, šlakas ir pelenai
27	Mineralinis kuras, mineralinės alyvos ir jų distiliavimo produktai; bituminės medžiagos; mineraliniai vašškai
28	Neorganiniai chemikalai; organiniai arba neorganiniai tauriųjų metalų, retųjų žemių metalų, radioaktyviųjų elementų arba izotopų junginiai

Skirsnis	Pozicija
29	Organiniai chemikalai
71	Gamtiniai arba dirbtiniu būdu išauginti perlai, brangakmeniai arba pusbrangiai akmenys, taurieji metalai, metalai, plakiruoti tauriuoju metalu, bei jų dirbiniai, tačiau išskyrus gamtinius arba dirbtiniu būdu išaugintus perlus, brangakmenius arba pusbrangius akmenis
72	Geležis ir plienas (juodieji metalai)
74	Varis ir vario gaminiai
75	Nikelis ir nikelio gaminiai
76	Aliuminis ir aliuminio gaminiai
78	Švinas ir švino gaminiai
79	Cinkas ir cinko gaminiai
80	Alavas ir alavo gaminiai
81	Kiti netaurieji metalai; kermetai; gaminiai iš šių medžiagų

3. Angliavandenilių sąrašas pagal SS kodus:

- a) žalia nafta (SS kodas 27.09) ir
- b) gamtinės dujos (SS kodas 27.11).

15.5 STRAIPSNIO 2 DALYJE NURODYTOS EKSPORTO KAINŲ NUSTATYMO SĄLYGOS

1. Priemonė, kurią Čilė nustato arba palieka galioti pagal 15.5 straipsnio 2 dalį, turi atitikti visas toliau nurodytas sąlygas:
 - a) dėl jos neturi būti taikomi eksporto į ES Šalių apribojimai pagal 9.11 straipsnį;
 - b) ji neturi neigiamo poveikio ES Šalies galimybėms apsirūpinti žaliavomis iš Čilės;
 - c) jei žaliavos bet kuriam ekonominės veiklos vykdytojui bet kurioje trečiojoje šalyje tiekiamos lengvatine kaina, ji nedelsiant ir besąlygiškai taikoma panašioje padėtyje esantiems ekonominės veiklos vykdytojams ES Šalyje ir
 - d) dėl to lengvatinė kaina negali būti mažesnė už mažiausią tos pačios prekės eksporto kainą, taikytą per paskutiniuosius 12 mėnesių.
2. Pagal Čilės įstatymus ir kitus teisės aktus 1 dalyje nurodyta priemonė ir jos įgyvendinimo būdas skelbiami viešai, o ES Šaliai paprašius, Čilė pateikia ES Šaliai išsamią ir patikimą informaciją apie produkto apibrėžtąją sritį, gamybos apimtį, kuriai taikoma priemonė, apie tai, ar buvo vidaus rinkoje vykdytas pardavimas lengvatinėmis kainomis, ir kokia vidaus rinkos kaina buvo nustatyta dėl šios priemonės.

ŠALIŲ PRIPAŽĪSTAMOS TARPTAUTINĒS STANDARTIZACIJOS ORGANIZACIJOS

1. Tarptautinis svorių ir matų biuras (BIPM);
2. Maisto kodekso komisija;
3. Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija (ICAO);
4. Tarptautinė taryba dėl žmonėms skirtų vaistinių preparatų registracijai taikomų techninių reikalavimų suderinimo (TST);
5. Tarptautinė elektrotechnikos komisija (IEC);
6. Tarptautinė darbo organizacija (TDO);
7. Tarptautinė jūrų organizacija (IMO);
8. Tarptautinė alyvuogių taryba (IOC);

9. Tarptautinė vynuogių ir vyno organizacija (OIV);
10. Tarptautinė standartizacijos organizacija (ISO);
11. Tarptautinė teisinės metrologijos organizacija (OIML);
12. Tarptautinė telekomunikacijų sąjunga (ITU);
13. Jungtinių Tautų pasauliniu mastu suderintos cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistemos ekspertų pakomitetas (UN/SCEGHS);
14. Pasaulinė pašto sąjunga (PPS);
15. Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (UNECE) Pasaulinis forumas transporto priemonių reglamentavimui suderinti (WP.29) ir
16. Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacija (WOAH).

ATITIKTIES VERTINIMAS. SRITYS IR YPATUMAI

1. Sričių sąrašas¹:
 - a) elektros ir elektroninės įrangos saugos aspektai, apibrėžti 2 dalyje;
 - b) mašinų saugos aspektai, apibrėžti 2 dalyje;
 - c) įrangos elektromagnetinis suderinamumas, apibrėžtas 2 dalyje;
 - d) energijos vartojimo efektyvumas, įskaitant ekologinio projektavimo reikalavimus;
 - e) tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje ribojimas ir
 - f) santechnikos įtaisai.

¹ Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad šis priedas netaikomas visiems orlaiviams, laivams, geležinkelių riedmenims, motorinėms transporto priemonėms, taip pat specializuotai jūrų, geležinkelių, aviacijos ar transporto priemonių įrangai.

2. Šiame priede vartojamų terminų apibrėžtys:
- a) įrangos elektromagnetinis suderinamumas – įrangos, kuriai tinkamai veikti reikalinga elektros srovė arba elektromagnetiniai laukai, ir tokios srovės generavimo, perdavimo ir matavimo įrangos elektromagnetinis suderinamumas (trikdžiai ir atsparumas), išskyrus:
- i) įrangą, skirtą naudoti sprogiroje aplinkoje;
 - ii) radiologijos ar medicinos tikslais naudojamą įrangą;
 - iii) krovinių ir keleivinių liftų elektrines dalis;
 - iv) radijo mėgėjų naudojamus radijo įrenginius;
 - v) matuoklius;
 - vi) neautomatines svarstyklas;
 - vii) savaime saugią įrangą ir
 - viii) specialistams skirtus pagal užsakymą pagamintus vertinimo rinkinius, tokiems tikslams naudojamus tik mokslinių tyrimų ir plėtros įstaigose;

- b) energijos vartojimo efektyvumas – produkto, kuris daro poveikį energijos suvartojimui naudojimo metu, sukurto darbo, paslaugų, prekių ar gautos energijos ir energijos sąnaudų santykis, atsižvelgiant į efektyvų išteklių paskirstymą;
- c) elektros ir elektroninės įrangos saugos aspektai – įrangos, išskyrus mašinas, kuriai tinkamai veikti reikalinga elektros srovė, ir tokios srovės generavimo, perdavimo ir matavimo įrangos, skirtos naudoti esant 50–1 000 V kintamosios srovės įtampai ir 75–1 500 V nuolatinės srovės įtampai, taip pat įrenginių, kurių paskirtis – tikslingai skleisti ar priimti mažesnio nei 3 000 GHz dažnio elektromagnetines bangas radijo ryšio arba radijo nustatymo tikslais, saugos aspektai, išskyrus:
- i) įrangą, skirtą naudoti sprogyje aplinkoje;
 - ii) radiologijos ar medicinos tikslais naudojamą įrangą;
 - iii) krovinių ir keleivinių liftų elektrines dalis;
 - iv) radijo mėgėjų naudojamus radijo įrenginius;
 - v) elektros skaitiklius;
 - vi) buitinius kištukus ir kištukinius lizdus;

- vii) elektros aptvarų valdiklius;
 - viii) žaislus;
 - ix) specialistams skirtus pagal užsakymą pagamintus vertinimo rinkinius, tokiems tikslams naudojamus tik mokslinių tyrimų ir plėtros įstaigose, arba
 - x) pastatuose ar inžineriniuose statiniuose montuoti skirtus statybos produktus, kurių eksploatacinės savybės daro įtaką pastato ar inžinerinio statinio eksploatacinėms savybėms, pvz., kabelius, priešgaisrinės signalizacijos įrenginius, elektrines duris;
- d) mašinų saugos aspektai – mašinų, išskyrus kiekvienos Šalies apibrėžtas didelės rizikos mašinas, sąrankos, kurią sudaro bent viena judamoji dalis, kurią varo varomoji sistema, naudojanti vieną ar kelis energijos šaltinius, pvz., šiluminę, elektros, pneumatinę, hidraulinę ar mechaninę energiją, išdėstytos ir valdomos taip, kad veiktų kaip viena visuma, saugos aspektai;
- e) santechnikos įtaisai – unitazai, sūkurinės vonios, virtuvės kriauklės, pisuarai, vonios, dušo padėklai, bidė arba praustuvės.
3. Pagal šio Susitarimo III dalies 16.9 straipsnio 7 dalį Jungtinė taryba gali iš dalies pakeisti šio priedo 1 dalyje pateiktą sričių sąrašą.

4. Nepaisant į 1 dalies, Šalis gali nustatyti privalomų trečiųjų subjektų atliekamų bandymų ar sertifikavimo reikalavimus šiame priede nurodytose srityse produktams, patenkantiems į šio priedo taikymo sritį, toliau nurodytomis sąlygomis:

- a) yra įtikinamų priežasčių, susijusių su žmonių sveikatos apsauga ir sauga, kurios pateisina tokių reikalavimų taikymą;
- b) bet kokių tokių reikalavimų nustatymas yra pagrįstas pagrįsta technine ar moksline informacija apie tų gaminių eksploatacines savybes;
- c) bet kokie tokie reikalavimai neriboja prekybos daugiau, nei būtina Šalies teisėtam tikslui pasiekti, atsižvelgiant į riziką, kurią sukeltų jų nesilaikymas, ir
- d) tuo metu, kai įsigaliojo šis Susitarimas, Šalis pagrįstai negalėjo numatyti tokių reikalavimų poreikio.

Prieš nustatydama tokius reikalavimus, Šalis praneša kitai Šaliai ir pasikonsultavusi kuo labiau atsižvelgia į kitos Šalies pastabas, rengdama tokius reikalavimus.

MOTORINĖS TRANSPORTO PRIEMONĖS, ĮRANGA IR JŲ DALYS

1. Šiame priede vartojamų terminų apibrėžtys:
 - a) 1958 m. Sutartis – 1958 m. kovo 20 d. Ženevoje sudaryta Sutartis dėl vienodų techninių nurodymų ratinėms transporto priemonėms, įrangai ir dalims, kurios gali būti sumontuotos ir (arba) naudojamos ratinėse transporto priemonėse, priėmimo ir pagal šiuos nurodymus išduotų patvirtinimų abipusio pripažinimo sąlygų;
 - b) 2017 m. SS – Pasaulio muitinių organizacijos paskelbtas Suderintos sistemos nomenklatūros 2017 m. leidimas;
 - c) JT EEK – Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisija ir
 - d) JT taisyklės – pagal 1958 m. Sutartį priimtose taisyklės.
2. Šiame priede vartojami terminai turi tą pačią reikšmę kaip terminai, vartojami 1958 m. Sutartyje arba TPK sutarties 1 priede.

3. Šis priedas taikomas Šalių tarpusavio prekybai visų kategorijų motorinėmis transporto priemonėmis, įranga ir jų dalimis, kurios apibrėžtos UNECE Suvestinės rezoliucijos dėl transporto priemonių konstrukcijos (R.E.3)¹ 1.1 punkte ir kurioms, *inter alia*, taikomi 2017 m. SS 40, 84, 85, 87, 90 ir 94 skirsniai (toliau – produktai, kuriems taikomas šis priedas).

4. Produktų, kuriems taikomas šis priedas, atžvilgiu šiuo priedu siekiama:

- a) šalinti netarifines dvišalės prekybos kliūtis ir užkirsti joms kelią;
- b) palengvinti naujų motorinių transporto priemonių patvirtinimą, remiantis, *inter alia*, 1958 m. susitarime nustatytais patvirtinimo schemomis;
- c) sudaryti konkurencines sąlygas rinkoje, remiantis atvirumo, nediskriminavimo ir skaidrumo principais, ir
- d) užtikrinti žmonių sveikatos, saugos ir aplinkos apsaugą, pripažįstant kiekvienos Šalies teisę nustatyti pageidaujamą apsaugos lygį ir reguliavimo metodus.

5. Šalys pripažįsta, kad JT taisyklės yra produktų, kuriems jos taikomos, atitinkami tarptautiniai standartai.

¹ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6, 2017 m. liepos 11 d.

6. Importuojanti Šalis priima į savo rinką naujas motorines transporto priemones arba naują motorinių transporto priemonių įrangą ar jos dalis, jeigu gamintojas pagal importuojančios Šalies taikomus įstatymus ir kitus teisės aktus patvirtino, kad transporto priemonė, įranga ar jos dalys atitinka importuojančioje Šalyje taikomus atitinkamus saugos standartus ar techninius reglamentus¹.
7. Šalys pripažįsta, kad Čilė į savo techninius reglamentus įtraukė tam tikrus ES Šalies ir JT EEK techninius reglamentus ir atitinkamų bandymų ataskaitų bei tipo patvirtinimo sertifikatų pripažinimą.
8. Čilė pripažįsta ES Šalies ir JT EEK tipo patvirtinimo sertifikatus, išduotus pagal ES Šalies ir JT EEK techninius reglamentus, kaip patvirtinančius gaminių, kuriems taikomi Čilės techniniai reglamentai, atitiktį Čilės techniniams reglamentams, be papildomų bandymų ar ženklavimo reikalavimų, kuriais siekiama patikrinti ar patvirtinti atitiktį reikalavimams, kurie taikomi pagal šiuos ES Šalies ar JT EEK tipo patvirtinimus, išskyrus atvejus, kai tai keltų pavojų žmonių sveikatai, saugai ar aplinkai pagal Čilės techninius reglamentus.

¹ Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad nė viena šios dalies nuostata nelaikoma kliūtimi Šaliai į savo rinką įsileisti naujas motorines transporto priemones arba naują motorinių transporto priemonių įrangą ir dalis, sertifikuotas pagal trečiosios šalies saugos ir išmetamo teršalų kiekio standartus, arba reikalauti, kad būtų sertifikuojama atitiktis esamiems motorinių transporto priemonių saugos ir išmetamo teršalų kiekio standartams, kuriuos Šalis palieka galioti šio Susitarimo įsigaliojimo dieną, su sąlyga, kad bus laikomasi 7 dalies.

9. Čilė gali iš dalies pakeisti savo techninius reglamentus, jei mano, kad ES Šalies arba JT EEK techniniai reglamentai nebeatitinka jos pageidaujamo apsaugos lygio arba kelia pavojų žmonių sveikatai, saugai ar aplinkai. Prieš atlikdama tokius pakeitimus, Čilė informuoja ES Šalį per pagal šio Susitarimo III dalies 16.13 straipsnį paskirtus kontaktinius punktus ir, gavusi prašymą, pateikia informaciją apie šių pakeitimų pagrindimą.

10. Importuojančios Šalies kompetentingos institucijos gali patikrinti, ar produktai, kuriems taikomas šis priedas, atitinka visus atitinkamus importuojančios Šalies techninius reglamentus. Toks patikrinimas atliekamas atsitiktinės atrankos būdu rinkoje ir pagal importuojančios Šalies techninius reglamentus.

11. Jeigu atitinkamas produktas neatitinka tų techninių reglamentų, importuojanti Šalis gali reikalauti, kad tiekėjas pašalintų jį iš jos rinkos.

12. Nedarydama poveikio kiekvienos Šalies teisei nustatyti priemones, būtinas siekiant užtikrinti kelių eismo saugumą, aplinkos ar visuomenės sveikatos apsaugą ir išvengti sukčiavimo atsižvelgiant į pageidaujama apsaugos lygį, kiekviena Šalis vengia konkrečiai produktams, kuriems taikomas šis priedas, skirtų reglamentavimo priemonių, dėl kurių išnyktų arba sumažėtų kitai Šaliai šiuo priedu teikiama nauda.

13. Importuojanti Šalis stengiasi leisti importuoti ir parduoti produktus, kuriuose panaudota nauja technologija arba kurie turi naują savybę, kurių importuojanti Šalis dar nereglamentuoja, nebent remdamasi moksline ar technine informacija, rodančia, kad dėl tos naujos technologijos ar naujos savybės kyla pavojus žmonių sveikatai, saugai arba aplinkai, ji pagrįstai abejoja dėl jų saugos. Importuojanti Šalis, atsisakanti leisti pateikti produktą rinkai, apie šį sprendimą kuo greičiau praneša kitai Šaliai.

14. Šalys visais su šio priedo įgyvendinimu susijusiais klausimais bendradarbiauja ir keičiasi informacija Techninių prekybos kliūčių pakomitetyje.

16.7 STRAIPSNIO 5 DALIES b PUNKTE NURODYTA REGULIARAUS KEITIMOSI
INFORMACIJA APIE NE MAISTO PRODUKTŲ SAUGĄ IR SUSIJUSIAS PREVENČINES,
RIBOJAMĄSIAS IR TAISOMĄSIAS PRIEMONES TVARKA

Jungtinė taryba šį priedą gali keisti pagal 16.7 straipsnio 10 dalį.

16.7 STRAIPSNIO 6 DALYJE NURODYTA REGULIARUS KEITIMOSI INFORMACIJA
APIE PRIEMONES, KURIŲ IMTASI DĖL REIKALAVIMŲ NEATITINKANČIŲ NE MAISTO
PRODUKTŲ, IŠSKYRUS TUOS, KURIEMS TAIKOMA 16.7 STRAIPSNIO 5 DALIS,
TVARKA

Jungtinė taryba šį priedą gali keisti pagal 16.7 straipsnio 10 dalį.

IŠLYGOS DĖL ESAMŲ PRIEMONIŲ

Ižanginės pastabos

1. 17-A-1 ir 17-A-2 priedėliuose pateiktuose Šalių sąrašuose pagal 17.14 ir 18.8 straipsnius pateikiamos Šalių išlygos, taikomos dėl esamų priemonių, kurios neatitinka pareigų, nustatytų:
 - a) 18.6 straipsniu;
 - b) 17.9 ar 18.4 straipsniais;
 - c) 17.11 straipsniu;
 - d) 17.13 straipsniu arba
 - e) 17.12 straipsniu.
2. Šalies išlygomis nedaromas poveikis Šalių teisėms ir pareigoms pagal GATS.

3. Kiekviena išlyga apibūdinama nurodant šiuos elementus:

- a) sektorių – bendrąjį sektorių, kuriam taikoma išlyga;
- b) subsektorių – konkretų sektorių, kuriam taikoma išlyga;
- c) pramonės klasifikatoriaus kategoriją – ja, kai taikytina, nurodoma veikla, kuriai taikoma išlyga pagal CPC, ISIC 3.1 red. ar kaip kitaip aiškiai nurodyta toje išlygoje;
- d) išlygos tipą – nurodoma šio priedo 1 dalyje nurodyta pareiga, dėl kurios nustatoma išlyga;
- e) valdžios lygmenį – nurodomas valdžios, toliau taikančios priemonę, dėl kurios nustatoma išlyga, lygmuo;
- f) priemonės – įstatymus ar kitas priemones, kai nurodyta, susijusias su aprašymo elementu, dėl kurio nustatoma išlyga. Priemonė, apie kurią kalbama priemonių elemente – tai:
 - i) nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos iš dalies pakeista, toliau taikoma ar atnaujinta priemonė;

- ii) žemesnio lygmens priemonė, nustatyta arba palikta galioti pagal tą priemonę ir ją atitinkanti, ir
 - iii) ES Šalies sąrašo atveju – įstatymai ar kitos priemonės, kuriais direktyva įgyvendinama valstybių narių lygmeniu, ir
- g) aprašymą – pagal šį elementą išdėstomi esamos priemonės, dėl kurios nustatoma išlyga, Susitarimo neatitinkantys aspektai.

4. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad jei Šalis nustato naują priemonę valdžios lygmeniu, kuris skiriasi nuo to, kuriuo iš pradžių buvo taikoma išlyga, ir jei ši nauja priemonė teritorijoje, kurioje ji taikoma, faktiškai pakeičia pradinės priemonės, nurodytos priemonių elemente, Susitarimo neatitinkantį aspektą, laikoma, kad naujoji priemonė yra pradinės priemonės pakeitimas arba dalinis pakeitimas, kaip apibrėžta 17.14 straipsnio 1 dalies c punkte arba 18.8 straipsnio 1 dalies c punkte.

5. Aiškinant išlygą atsižvelgiama į visus jos elementus. Išlyga aiškinama atsižvelgiant į atitinkamas nustatytas pareigas, kurių atžvilgiu ji nustatoma. Priemonių elementas yra viršesnis už visus kitus elementus.

6. Šiame Šalių sąraše ISIC 3.1 red. – Tarptautinis standartinis gamybinis visų ekonominės veiklos rūšių klasifikatorius, kaip nustatyta Jungtinių Tautų statistikos biuro Statistikos leidinyje (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers*, M serija, Nr. 4, ISIC 3.1 red., 2002).
7. Šalių sąrašų tikslais išlyga dėl reikalavimo, kad Šalių teritorijoje būtų vietos buveinė, taikoma 18.6 straipsniui, bet ne 18.4 straipsniui, arba 17-C priede 18.7 straipsniui. Be to, toks reikalavimas nėra laikomas išlyga 17.9 straipsniui.
8. ES Šalies lygmeniu nustatyta išlyga taikoma Europos Sąjungos priemonei, valstybės narės centrinio lygmens priemonei arba valstybės narės valdžios lygmens priemonei, nebent išlyga valstybei narei netaikoma. Valstybės narės išlyga taikoma tos valstybės narės centrinio, regioninio ar vietos valdžios lygmens priemonėms. Belgijos išlygų tikslais centrinis valdžios lygmuo apima federalinės valdžios ir regioninės bei bendruomenių valdžios lygmenis, nes kiekviename jų įstatymų leidžiamosios galios yra lygiavertės. ES Šalies išlygų tikslais regioninis valdžios lygmuo Suomijoje reiškia Alandų Salas. Čilės lygmeniu nustatyta išlyga taikoma centrinio ar vietos valdžios lygmens priemonėms.

9. Į Šalių sąrašus neįtrauktos priemonės, susijusios su kvalifikaciniais reikalavimais ir procedūromis, techniniais standartais ir licencijų išdavimo reikalavimais ir procedūromis, kai jos nėra apribojimai, kaip tai suprantama 17.9, 18.4 arba 18.6 straipsniuose. Šios priemonės, be kita ko, visų pirma gali būti reikalavimas gauti licenciją, vykdyti universaliųjų paslaugų įsipareigojimus, turėti pripažintą su reguliuojamais sektoriais susijusią kvalifikaciją, išlaikyti konkrečius egzaminus, įskaitant kalbos egzaminus, atitikti reikalavimą priklausyti konkrečiai profesijai, kaip antai, būti profesinės organizacijos nariu, turėti atstovą vietoje paslaugai teikti arba vietos adresą, arba visi kiti nediskriminaciniai reikalavimai, kad tam tikrų sričių veikla nebūtų vykdoma saugomose zonose ar teritorijose. Nors ir neišvardytos šiame priede, tokios priemonės toliau taikomos.

10. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad, kalbant apie ES Šalį, pareiga taikyti nacionalinį režimą nereiškia reikalavimo taikyti Čilės fiziniams ar juridiniams asmenims režimą, suteiktą valstybėje narėje pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo arba pagal kurią nors priemonę, priimtą remiantis ta Sutartimi, įskaitant jų įgyvendinimą valstybėse narėse, taikomą:

- a) kitos valstybės narės fiziniams asmenims arba rezidentams arba
- b) juridiniams asmenims, įsteigtiems ar organizuotiems pagal kitos valstybės narės arba Europos Sąjungos teisę ir Europos Sąjungoje turintiems registruotą buveinę, centrinę administraciją arba pagrindinę verslo vietą.

11. Šalies investuotojų pagal kitos Šalies teisę (be kita ko, ES Šalies atveju – valstybės narės teisę) įsteigtiems juridiniams asmenims, kurių registruota buveinė, centrinė administracija arba pagrindinė verslo vieta yra toje kitoje Šalyje, atitinkamu taikomu režimu nedaromas poveikis 17 skyrių atitinkančioms sąlygoms ar pareigoms, kurios galėjo būti nustatytos tokiam juridiniam asmeniui, kai jis buvo steigiamas toje kitoje Šalyje, ir kurios lieka galioti.

12. Šalių sąrašai taikomi tik Šalių teritorijoms, kaip nustatyta 41.2 straipsnyje, ir galioja tik ES Šalies ir Čilės prekybos santykių kontekste. Jais nedaromas poveikis valstybių narių teisėms ir pareigoms pagal Europos Sąjungos teisę.

13. ES Šalies sąraše vartojamos šios santrumpos:

EU Europos Sąjunga, įskaitant visas jos valstybes nares

AT Austrija

BE Belgija

BG Bulgarija

CY Kipras

CZ Čekija

DE Vokietija

DK Danija

EE Estija

EL Graikija

ES Ispanija

FI Suomija

FR Prancūzija

HR Kroatija

HU Vengrija

IE Airija

IT Italija



LT Lietuva

LU Liuksemburgas

LV Latvija

MT Malta

NL Nyderlandai

PL Lenkija

PT Portugalija

RO Rumunija

SE Švedija

SI Slovėnija

SK Slovakija

EEE Europos ekonominė erdvė



ES ŠALIES SĄRAŠAS

Išlyga Nr. 1. Visi sektoriai

Išlyga Nr. 2. Specialistų paslaugos (išskyrus su sveikatos priežiūra susijusias profesijas)

Išlyga Nr. 3. Specialistų paslaugos (su sveikatos priežiūra susijusios profesijos ir mažmeninė prekyba farmacijos produktais)

Išlyga Nr. 4. Mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos paslaugos

Išlyga Nr. 5. Nekilnojamojo turto paslaugos

Išlyga Nr. 6. Verslo paslaugos

Išlyga Nr. 7. Statybos paslaugos

Išlyga Nr. 8. Platinimo paslaugos

Išlyga Nr. 9. Švietimo paslaugos

Išlyga Nr. 10. Aplinkosaugos paslaugos

Išlyga Nr. 11. Sveikatos ir socialinės paslaugos

Išlyga Nr. 12. Turizmo ir su kelionėmis susijusios paslaugos

Išlyga Nr. 13. Poilsio organizavimo, kultūros ir sporto paslaugos

Išlyga Nr. 14. Transporto paslaugos ir pagalbinės transporto paslaugos

Išlyga Nr. 15. Su energetika susijusi veikla

Išlyga Nr. 16. Žemės ūkis, žuvininkystė ir gamyba

Išlyga Nr. 1. Visi sektoriai

Sektorius: Visi sektoriai

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Didžiausio palankumo režimas

Veiklos rezultatų reikalavimai

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Skyrius / skirsnis: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Valdžios lygmuo: EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas

a) Įsisteigimo rūšis

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

EU: režimas, kuris pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo taikomas pagal Europos Sąjungos ar valstybės narės teisę įsteigtiems ir Europos Sąjungoje turintiems registruotą buveinę, centrinę administraciją ar pagrindinę verslo vietą juridiniams asmenims, įskaitant Čilės investuotojų Europos Sąjungoje įsteigtus juridinius asmenis, netaikomas nei už Europos Sąjungos ribų įsteigtiems juridiniams asmenims, nei tokių juridinių asmenų filialams ar atstovybėms, įskaitant Čilės juridinių asmenų filialus ar atstovybes.

Mažiau palankus režimas gali būti taikomas pagal Europos Sąjungos arba valstybės narės teisę įsteigtiems juridiniams asmenims, kurių tik registruota buveinė yra Europos Sąjungoje, nebent gali būti įrodyta, kad jie turi faktinį ir nuolatinį ryšį su vienos iš valstybių narių ekonomika.

Priemonės:

EU: Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos:

Ši išlyga taikoma tik sveikatos priežiūros, socialinėms ar švietimo paslaugoms:

EU (taip pat taikoma regioninės valdžios lygmeniu): valstybė narė, parduodama ar perleisdama jai priklausančią sveikatos, socialines ar švietimo paslaugas (CPC 93, 92) teikiančios esamos valstybės įmonės ar esamo valdžios subjekto kapitalo dalį ar turtą, gali uždrausti įgyti arba gali apriboti tokios dalies ar turto nuosavybės teises ir (arba) apriboti tokios dalies ar turto savininkų galimybę kontroliuoti atitinkamai suformuotą įmonę Čilės investuotojų arba jų įmonių atžvilgiu. Kalbant apie tokį pardavimą ar kitokį perleidimą, bet kuri valstybė narė gali nustatyti arba palikti galioti priemonę, susijusią su vyresniosios vadovybės ar direktorių valdybų narių pilietybe.

Šios išlygos tikslais:

- i) po šio Susitarimo įsigaliojimo dienos palikta galioti arba nustatyta priemonė, kuria pardavimo ar kitokio perleidimo metu uždraudžiama įgyti kapitalo dalies ar turto nuosavybės teises arba tokios teisės apribojamos, arba kuria nustatomi šioje išlygoje apibūdinti pilietybės reikalavimai, laikoma esama priemone, ir
- ii) valstybės įmonė – valstybei narei nuosavybės teise priklausanti ar jos kontroliuojama įmonė, įskaitant įmones, įsteigtas po šio Susitarimo įsigaliojimo dienos tik tam, kad būtų parduota ar perleista esamos valstybės įmonės ar valdžios subjekto kapitalo dalis ar turtas.

Priemonės:

EU: kaip išdėstyta pirmiau nurodytame aprašymo elemente.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

AT: kalbant apie filialo veiklos vykdymą, ne Europos ekonominės erdvės (ne EEE) korporacijos turi paskirti bent vieną už atstovavimą atsakingą asmenį, kuris yra Austrijos rezidentas.

Vadovų (valdančiųjų direktorių, fizinių asmenų), atsakingų už tai, kad būtų laikomasi Austrijos prekybos akto (*Gewerbeordnung*), gyvenamoji vieta turi būti Austrijoje.

BG: užsienio juridiniai asmenys, nebent jie būtų įsteigti pagal EEE valstybės narės teisę, gali užsiimti verslu ir vykdyti veiklą, jeigu yra įsisteigę Bulgarijos Respublikoje kaip Prekybos registre įregistruota bendrovė. Filialams steigti reikia leidimo.

Užsienio įmonių atstovybės turi būti įregistruotos Bulgarijos prekybos ir pramonės rūmuose ir negali vykdyti ekonominės veiklos, bet turi teisę reklamuoti įmonę, kuriai priklauso, ir veikti kaip jos atstovai ar tarpininkai.

EE: jei uždarnosios akcinės bendrovės, atvirosios akcinės bendrovės arba filialo bent pusės valdybos narių rezidavimo vieta nėra Estijoje, kitoje EEE valstybėje narėje ar Šveicarijos Konfederacijoje, uždaroji akcinė bendrovė, atviroji akcinė bendrovė arba užsienio bendrovė paskiria kontaktinį punktą, kurio adresas Estijoje gali būti naudojamas įmonės procedūriniam dokumentams ir įmonei (t. y. užsienio bendrovės filialui) skirtoms ketinimų deklaracijoms pristatyti.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

FI: bent vienas tikrosios ūkinės bendrijos narys arba komanditinės ūkinės bendrijos tikrasis narys turi būti EEE rezidentas arba, jei narys yra juridinis asmuo, jo buveinė turi būti EEE (filialai neleidžiami). Registracijos institucija gali taikyti išimtis.

Norint verstis prekyba kaip privačiam verslininkui, reikia būti EEE rezidentu.

Jei užsienio organizacija iš EEE nepriklausančios šalies ketina imtis verslo ar prekybos Suomijoje įsteigdama filialą, būtina turėti prekybos leidimą.

Bent vienas iš direktorių valdybos tikrųjų narių ir vienas iš jų pavaduotojų, taip pat valdantysis direktorius turi būti EEE rezidentai. Registracijos institucija bendrovėms gali taikyti išimtis.

SE: užsienio bendrovė, kuri nėra įsteigusi teisės subjekto Švedijoje arba verčiasi verslu per prekybos tarpininką, savo komercinę veiklą turi vykdyti per Švedijoje įregistruotą filialą, turintį nepriklausomą vadovybę ir atskirai tvarkantį apskaitą. Filialo valdantysis direktorius ir valdančiojo direktoriaus pavaduotojas (jei paskirtas) turi būti EEE rezidentai. Komercinę veiklą Švedijoje vykdomas fizinis asmuo, kuris nėra EEE rezidentas, turi paskirti ir įregistruoti už veiklą Švedijoje atsakingą atstovą rezidentą. Švedijoje vykdomos veiklos apskaita tvarkoma atskirai. Atskirais atvejais kompetentinga institucija gali leisti nesilaikyti reikalavimų įsteigti filialą ir būti rezidentu. Trumpesnės nei vienu metų trukmės statybos projektams, kuriuos vykdo ne EEE įsikūrusi bendrovė ar ne EEE reziduojantis fizinis asmuo, reikalavimai įsteigti filialą arba paskirti atstovą rezidentą netaikomi.

Ribotos atsakomybės bendrovėse ir kooperatinėse ekonominėse asociacijose bent 50 proc. direktorių valdybos narių, bent 50 proc. valdybos narių pavaduotojų, valdantysis direktorius, valdančiojo direktoriaus pavaduotojas ir bent vienas iš bendrovės vardu pasirašyti įgaliotų asmenų, jei tokių yra, turi būti EEE rezidentai. Kompetentinga institucija gali atleisti nuo šio reikalavimo. Jeigu nė vienas bendrovės ar bendrijos atstovas nėra Švedijos rezidentas, valdyba turi paskirti ir įregistruoti asmenį Švedijos rezidentą, kuriam suteikti įgaliojimai bendrovės ar bendrijos vardu priimti įteikiamus dokumentus.

Atitinkamos sąlygos galioja steigiant visų kitų rūšių teisės subjektus.

SK: užsienio fizinis asmuo, kuris turi būti registruojamas atitinkamame registre (Prekybos registre, Verslininkų ar kitame profesiniame registre) kaip įgaliotas veikti verslininko vardu, privalo pateikti leidimą gyventi Slovakijoje.

Priemonės:

AT: *Aktiengesetz*, BGBL. Nr. 98/1965, § 254 (2);

GmbH-Gesetz, RGBL. Nr. 58/1906, § 107 (2), ir *Gewerbeordnung*, BGBL. Nr. 194/1994, § 39 (2a).

BG: Prekybos įstatymo 17a straipsnis ir

Investicijų skatinimo įstatymo 24 straipsnis.

EE: *Ärisedustik* (Prekybos kodeksas) § 631 (1, 2 ir 4).

FI: *Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta* (Aktas dėl teisės vykdyti prekybą) (122/1919), s. 1;

Osuuskuntalaki (Kooperatyvų aktas) 1488/2001;

Osakeyhtiölaki (Ribotos atsakomybės bendrovių aktas) (624/2006) ir

Laki luottolaitostoiminnasta (Kredito įstaigų aktas) (121/2007).

SE: *Lag om utländska filialer m.m* (Užsienio filialų aktas) (1992:160);

Aktiebolagslagen (Bendrovių aktas) (2005:551);

Kooperatinių ekonominių asociacijų aktas (2018:672) ir Aktas dėl Europos ekonominių interesų grupių (1994:1927).

SK: Aktas 513/1991 dėl Prekybos kodekso (21 straipsnis); Aktas 455/1991 dėl prekybos licencijavimo ir

Aktas Nr. 404/2011 dėl užsieniečių apsigyvenimo (22 ir 32 straipsniai).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas ir veiklos rezultatų reikalavimai:

BG: įsteigtos įmonės gali įdarbinti trečiųjų šalių piliečius tik į pareigas, kurioms nėra taikomas reikalavimas turėti Bulgarijos pilietybę. Bendras įsteigtos įmonės per ankstesnius 12 mėnesių įdarbintų trečiosios šalies piliečių negali viršyti 20 proc. (35 proc. mažųjų ir vidutinių įmonių atveju) vidutinio pagal darbo sutartis įdarbintų Bulgarijos piliečių, kitų valstybių narių piliečių, valstybių, kurios yra EEE susitarimo šalys, piliečių arba Šveicarijos Konfederacijos piliečių skaičiaus. Be to, darbdavys, prieš įdarbindamas trečiosios šalies pilietį, atlikdamas darbo rinkos tyrimą turi įrodyti, kad nėra tinkamo Bulgarijos, EU, EEE arba Šveicarijos darbuotojo atitinkamoms pareigoms.

Aukštos kvalifikacijos, sezoninių ir komandiruočių darbuotojų, taip pat bendrovės viduje perkeliama asmenų, tyrėjų ir studentų atveju, vienoje įmonėje dirbančių trečiųjų šalių piliečių skaičius neribojamas. Norint įdarbinti trečiųjų šalių piliečius šių kategorijų pareigose, jokio darbo rinkos tyrimo nereikalaujama.

Priemonės:

BG: Darbo jėgos migracijos ir darbo jėgos judumo aktas.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

PL: atstovybės veikla ribojama: ji gali tik reklamuoti savo atstovaujamą užsienio patronuojančiąją bendrovę ir skleisti apie ją informaciją. Visuose sektoriuose, išskyrus teisinės paslaugas, ne Europos Sąjungos investuotojai ir jų įmonės gali steigti tik komanditinę ūkinę bendriją, komanditinę akcinę ūkinę bendriją, ribotos atsakomybės bendrovę ar akcinę bendrovę, o vidaus investuotojai ir įmonės gali rinktis ir nekomercinių ūkinių bendrijų (tikrosios ūkinės bendrijos ir neribotos atsakomybės ūkinės bendrijos) teisinės formas.

Priemonės:

PL: 2018 m. kovo 6 d. Aktas dėl užsienio verslininkų ir kitų užsienio asmenų ekonominės veiklos Lenkijos Respublikos teritorijoje taisyklių.

b) Nekilnojamojo turto įsigijimas

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

AT (taikoma regioninės valdžios lygmeniu): kad galėtų įsigyti, nusipirkti, išsinuomoti arba išperkamąją nuoma įsigyti nekilnojamąjį turtą, ne Europos Sąjungos fiziniai asmenys ir įmonės turi gauti kompetentingų regioninių valdžios institucijų (*Länder*) išduodamą leidimą. Leidimas išduodamas tik tuo atveju, jei įsigijimas laikomas atitinkančiu viešuosius (visų pirma ekonominius, socialinius ir kultūrinius) interesus.

CY: kipriečiams arba Kipro kilmės asmenims, taip pat valstybių narių piliečiams leidžiama Kipre įsigyti bet kokią turtą be apribojimų. Užsienio subjektai nekilnojamojo turto negali įsigyti, išskyrus *mortis causa*, negavę Ministrų Tarybos leidimo. Jeigu užsienio subjektų įsigijamo nekilnojamojo turto plotas yra didesnis nei reikia namui ar verslo pastatui pastatyti arba tiesiog viršija du donumus (2 676 m²), visi Ministrų Tarybos leidimai išduodami atsižvelgiant į nuostatas, apribojimus, sąlygas ir kriterijus, nustatytus Ministrų Tarybos parengtuose ir Atstovų Rūmų patvirtintuose teisės aktuose. Užsienio subjektu laikomas asmuo, kuris nėra Kipro Respublikos pilietis, įskaitant užsieniečių kontroliuojamas bendroves. Šis terminas neapima Kipro kilmės užsienio subjektų arba Kipro Respublikos piliečių sutuoktinių ne kipriečių.

CZ: valstybinei žemės ūkio paskirties žemei taikomos specialios taisyklės. Valstybinę žemės ūkio paskirties žemę įsigyti gali tik Čekijos piliečiai, kitos valstybės narės piliečiai arba valstybių, kurios yra EEE susitarimo šalys, ar Šveicarijos Konfederacijos piliečiai. Juridiniai asmenys valstybinę žemės ūkio paskirties žemę įsigyti iš valstybės gali tik tuo atveju, jei jie yra žemės ūkio srities verslininkai Čekijoje arba turi panašų statusą kitoje valstybėje narėje, arba valstybėse, kurios yra EEE susitarimo šalys, arba Šveicarijos Konfederacijoje.

DK: norėdami įgyti teisę į nekilnojamąjį turtą Danijoje, fiziniai asmenys, kurie nėra Danijos rezidentai ir anksčiau nebuvo jos rezidentais iš viso penkerius metus, pagal Danijos nekilnojamojo turto įsigijimo aktą privalo gauti Teisingumo ministerijos leidimą. Tai taikytina ir Danijoje neužregistruotiems juridiniams asmenims. Fiziniam asmeniui leidžiama įsigyti nekilnojamąjį turtą, jeigu pareiškėjas ketina tą nekilnojamąjį turtą naudoti kaip savo pagrindinę gyvenamąją vietą.

Juridiniams asmenims, kurie nėra užregistruoti Danijoje, įsigyti nekilnojamąjį turtą paprastai leidžiama, jeigu jo įsigijimas yra būtinas pirkėjo verslo veiklai vykdyti. Leidimo taip pat reikia, jeigu pareiškėjas ketina naudoti nekilnojamąjį turtą kaip papildomą gyvenamąją vietą. Toks leidimas suteikiamas tik tuo atveju, jeigu atlikus bendrąjį ir konkretų vertinimą nustatoma, kad pareiškėjas turi konkrečių glaudžių ryšių su Danija.

Leidimas pagal Nekilnojamojo turto įsigijimo aktą išduodamas tik konkrečiam nekilnojamojo turto objektui įsigyti. Sąlygos fiziniams ar juridiniams asmenims įsigyti žemės ūkio paskirties žemę taip pat reglamentuojamos Danijos aktu dėl žemės ūkio valdų, kuriuo nustatyti visiems asmenims (Danijos piliečiams ir užsieniečiams) taikomi apribojimai įsigyjant žemės ūkio paskirties turto. Taigi bet kuris fizinis ar juridinis asmuo, norintis įsigyti žemės ūkio paskirties nekilnojamojo turto, turi atitikti šio akto reikalavimus. Iš esmės tai reiškia, kad žemės ūkio valdai taikomas ribotas rezidavimo vietos reikalavimas. Rezidavimo vietos reikalavimas nėra asmeninis. Teisės subjektai turi būti to akto 20 ir 21 straipsniuose išvardytų rūšių ir turi būti registruoti Sąjungoje arba EEE.

EE: juridinis asmuo iš EBPO valstybės narės turi teisę be apribojimų įsigyti nekilnojamojo turto, kuriame yra:

- i) mažiau nei dešimt hektarų žemės ūkio paskirties žemės, miško žemės arba žemės ūkio paskirties ir miško žemės kartu;
- ii) dešimt ar daugiau hektarų žemės ūkio paskirties žemės, jei juridinis asmuo trejus metus, einančius iš karto prieš nekilnojamojo turto įsigijimo sandorio sudarymą, vykdė žemės ūkio produktų, išvardytų Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo I priede, išskyrus žvejybos produktus ir medvilnę (žemės ūkio produktas), gamybą;

- iii) dešimt ar daugiau hektarų miško žemės, jei juridinis asmuo trejus metus, einančius iš karto prieš nekilnojamojo turto įsigijimo sandorio sudarymą, vykdė miškotvarką, kaip tai suprantama Miškų akte (toliau – miškotvarka), arba žemės ūkio produktų gamybą;
- iv) mažiau nei dešimt hektarų žemės ūkio paskirties žemės ir mažiau nei dešimt hektarų miško žemės, bet dešimt ar daugiau hektarų žemės ūkio paskirties ir miško žemės kartu, jei juridinis asmuo trejus metus, einančius iš karto prieš nekilnojamojo turto įsigijimo sandorio sudarymą, vykdė žemės ūkio produktų gamybą arba miškotvarką.

Jei juridinis asmuo neatitinka ii–iv punktuose nustatytų reikalavimų, jis gali įsigyti nekilnojamojo turto, kuriame yra dešimt ar daugiau žemės ūkio paskirties žemės, miško žemės arba žemės ūkio paskirties ir miško žemės kartu, tik jei gaunamas norimo įsigyti nekilnojamojo turto vietovės vietos valdžios tarybos leidimas.

Ne EEE piliečiams taikomi nekilnojamojo turto įsigijimo tam tikrose geografinėse vietovėse apribojimai.

EL: įsigyti arba nuomotis nekilnojamąjį turtą pasienio regionuose draudžiama fiziniams ar juridiniams asmenims, kurių pilietybė arba buveinė yra už valstybių narių ir Europos laisvosios prekybos asociacijos ribų. Draudimas gali būti panaikintas atitinkamo decentralizuotos administracijos komiteto (arba jei turtas, kuris bus naudojamas, priklauso Privačiosios ir viešosios nuosavybės naudojimo fondui, krašto apsaugos ministro) diskreciniu sprendimu.

HR: užsienio bendrovėms leidžiama įsigyti paslaugoms teikti būtino nekilnojamojo turto, tik jei jos Kroatijoje yra įsisteigusios ir įregistruotos kaip juridiniai asmenys. Jeigu paslaugoms teikti būtina nekilnojamąjį turtą įsigyja filialai, būtinas Teisingumo ministerijos sutikimas. Žemės ūkio paskirties žemės užsieniečiai įsigyti negali.

MT: asmenys, kurie nėra valstybės narės piliečiai, negali įsigyti nekilnojamojo turto komerciniais tikslais. Kad galėtų įsigyti nekilnojamojo turto komerciniais ar verslo tikslais, bendrovės, kurių 25 proc. (ar daugiau) akcijų priklauso ne Europos Sąjungos akcininkams, turi gauti kompetentingos institucijos (už finansus atsakingo ministro) leidimą. Kompetentinga institucija nustato, ar siūlomas įsigijimas yra naudingas Maltos ekonomikai.

PL: kad galėtų tiesiogiai ar netiesiogiai įsigyti nekilnojamojo turto, užsieniečiai turi gauti leidimą. Leidimas išduodamas vidaus reikalų ministro administraciniu sprendimu, gavus krašto apsaugos ministro pritarimą, o žemės ūkio paskirties nekilnojamojo turto atveju – dar ir žemės ūkio ir kaimo plėtros ministro pritarimą.

Priemonės:

AT: *Burgenländisches Grundverkehrsgesetz*, LGBL. Nr. 25/2007;

Kärntner Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 9/2004;

NÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. 6800;

OÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 88/1994;

Salzburger Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 9/2002;

Steiermärkisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 134/1993;

Tiroler Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 61/1996;

Voralberger Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 42/2004, ir

Wiener Ausländergrundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 11/1998;

CY: Nekilnojamojo turto įsigijimo (užsieniečių) įstatymas (109 skyrius) su pakeitimais.

CZ: Aktas Nr. 503/2012 *Coll.* dėl Valstybinės žemės tarnybos su pakeitimais.

DK: Danijos aktas dėl nekilnojamojo turto įsigijimo (2014 m. kovo 21 d. konsoliduotasis aktas Nr. 265 dėl nekilnojamojo turto įsigijimo);

Įstatyminis potvarkis dėl nekilnojamojo turto įsigijimo (1995 m. rugsėjo 18 d. įstatyminis potvarkis Nr. 764) ir

Žemės ūkio valdų aktas (2017 m. sausio 4 d. konsoliduotasis aktas Nr. 27).

EE: *Kinnisasja omandamise kitsendamise seadus* (Nekilnojamojo turto įsigijimo apribojimų aktas) 2 skyriaus 4 straipsnis, 3 skyriaus 10 straipsnis, 2017 m.

EL: šiuo metu galiojančios redakcijos Įstatymas 1892/1990, taikomas kartu su krašto apsaugos ministro ir piliečių apsaugos ministro sprendimu F.110/3/330340/S.120/7-4-14.

HR: Nuosavybės ir kitų daiktinių teisių aktas (OG 91/96, 68/98, 137/99, 22/00, 73/00, 129/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09, 143/12, 152/14), 354–358.b straipsniai; Žemės ūkio paskirties žemės akto (OG 20/18, 115/18, 98/19) 2 straipsnis; Bendrasis administracinės procedūros aktas.

MT: Nekilnojamojo turto (kurį įsigyja nerezidentai) aktas (*Cap.* 246) ir Stojimo į ES sutarties protokolas Nr. 6 dėl antrinių gyvenamųjų būstų įsigijimo Maltoje.

PL: 1920 m. kovo 24 d. įstatymas dėl sąlygų užsieniečiams įsigyti nekilnojamojo turto (2016 m. Įstatymų leidinys, aktas 1061 su pakeitimais).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

HU: kad galėtų nusipirkti nekilnojamojo turto, nerezidentai turi gauti už geografinę vietovę, kurioje yra turtas, atsakingos atitinkamos administracinės institucijos leidimą.

Priemonės:

HU: Vyriausybės dekretas Nr. 251/2014 (X. 2) dėl užsieniečiams taikomų nekilnojamojo turto, išskyrus žemės ūkio ar miškininkystės paskirties žemę, įsigijimo sąlygų ir 1993 m. Aktas LXXVIII (1/A punktas).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas:

LV: Čilės piliečiams leidžiama miestuose įsigyti žemės per Latvijoje ar kitoje valstybėje narėje įregistruotus juridinius asmenis:

- i) jeigu daugiau kaip 50 proc. jų akcinio kapitalo atskirai ar kartu priklauso valstybių narių piliečiams, Latvijos vyriausybei ar savivaldybei;
- ii) jeigu daugiau kaip 50 proc. jų akcinio kapitalo priklauso trečiosios šalies, su kuria Latvija yra sudariusi dvišalius susitarimus dėl investicijų skatinimo ir abipusės apsaugos, o Latvijos Parlamentas juos yra patvirtinęs anksčiau nei 1996 m. gruodžio 31 d., fiziniams asmenims ir bendrovėms;
- iii) jeigu daugiau kaip 50 proc. jų akcinio kapitalo priklauso trečiosios šalies, su kuria Latvija yra sudariusi dvišalius susitarimus dėl investicijų skatinimo ir abipusės apsaugos po 1996 m. gruodžio 31 d., fiziniams asmenims ir bendrovėms, jei tuose susitarimuose nustatytos Latvijos fizinių asmenų ir bendrovių teisės įsigyti žemės atitinkamoje trečiojoje šalyje;
- iv) jei daugiau kaip 50 proc. jų akcinio kapitalo kartu priklauso i–iii punktuose išvardytiems asmenims arba

v) kurie yra akcinės bendrovės, jei jų akcijos kotiruojamos biržoje.

Jei Čilė leidžia Latvijos piliečiams ir įmonėms miestuose pirkti nekilnojamojo turto jų teritorijoje, Latvija leis Čilės piliečiams ir įmonėms Latvijoje miestuose pirkti nekilnojamojo turto tokiomis pat sąlygomis kaip Latvijos piliečiams.

Priemonės:

LV: Įstatymo dėl žemės reformos Latvijos Respublikos miestuose 20 ir 21 skirsniai.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas:

DE: norint įsigyti nekilnojamojo turto gali būti taikomos tam tikros abipusiškumo sąlygos.

ES: užsienio investicijų į veiklą, tiesiogiai susijusią su valstybių, kurios nėra valstybės narės, diplomatinėms atstovybėms skirtomis investicijomis į nekilnojamąjį turtą, atžvilgiu reikia gauti Ispanijos Ministrų Tarybos administracinį leidimą, nebent yra sudarytas abipusio liberalizavimo susitarimas.

RO: užsieniečiams, asmenims be pilietybės ir juridiniams asmenims (išskyrus EEE valstybių narių piliečius ir juridinius asmenis) leidžiama įgyti nuosavybės teises į žemes tarptautinėse sutartyse nustatytais sąlygomis, laikantis abipusiškumo principo. Užsieniečiai, asmenys be pilietybės ir juridiniai asmenys negali įsigyti nuosavybės teisių į žemę palankesniais sąlygomis nei tos, kurios yra taikomos Europos Sąjungos fiziniams ar juridiniams asmenims.

Priemonės:

DE: *Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuche* (EGBGB; Civilinio kodekso įžanginis įstatymas).

ES: 1999 m. balandžio 23 d. Karališkasis dekretas 664/1999 dėl užsienio investicijų.

RO: Įstatymas 17/2014 dėl kai kurių priemonių, kuriomis reglamentuojamas užmiestyje esančios žemės ūkio paskirties žemės pardavimas ir pirkimas, su pakeitimais, ir

Įstatymas 268/2001 dėl bendrovių, kurios viešosios nuosavybės teise turi žemės, privatizavimo ir privataus valstybinės žemės ūkio paskirties žemės valdymo, kuriuo įsteigiama Valstybinės žemės agentūra, su paskesniais pakeitimais.

Išlyga Nr. 2. Specialistų paslaugos (išskyrus su sveikatos priežiūra susijusias profesijas)

Sektorius, subsektorius: Specialistų paslaugos (teisinės paslaugos); patentinis patikėtinis, pramoninės nuosavybės agentas, intelektinės nuosavybės srities teisininkas; apskaitos ir buhalterijos paslaugos; audito paslaugos, mokesčių konsultacijų paslaugos; architektūros ir miestų planavimo paslaugos, inžinerijos paslaugos ir suvienytosios inžinerijos paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 861, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674, dalis 879

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Didžiausio palankumo režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Vietos buveinė

Skyrius / skirsnis: Investicijų liberalizavimas; Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Valdžios lygmuo: EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas

a) Teisinės paslaugos (dalis CPC 861)¹

Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad, remiantis įžanginėmis pastabomis, visų pirma 9 punktu, vienas iš reikalavimų norintiems būti įrašytiems į praktikuojančių advokatų sąrašą gali būti reikalavimas priimančiojoje šalyje būti įgijus teisės mokslų arba jam prilygstantį laipsnį, arba būti baigus tam tikrą mokymą prižiūrint licencijuotam teisininkui, arba turėti biurą arba pašto adresą konkretaus sąrašo jurisdikcijos teritorijoje, siekiant atitikti reikalavimus paraiškai dėl įtraukimo į tą praktikuojančių advokatų sąrašą pateikti. Kai kurios valstybės narės gali nustatyti reikalavimą turėti teisę verstis priimančiosios Šalies jurisdikcijos teisės praktika fiziniams asmenims, užimantiems tam tikras pareigas teisinių paslaugų kontoroje, ir (arba) bendrovėje ir (arba) įmonėje, arba akcininkams.

¹ Šios išlygos tikslais:

- a) vidaus teisė – konkrečios valstybės narės teisė ir Europos Sąjungos teisė;
- b) tarptautinė viešoji teisė neapima Europos Sąjungos teisės ir apima tarptautinėmis sutartimis ir konvencijomis nustatytą teisę, taip pat tarptautinę paprotinę teisę;
- c) teisinė konsultacija – paslaugos, apimančios rekomendacijų teikimą klientams ir jų konsultavimą klausimais, susijusiais su teisės taikymu ar aiškinimu, įskaitant sandorius, santykius ir ginčus; dalyvavimas tokiais klausimais kartu su klientais ar jų vardu derybose ir kituose sandėriuose su trečiosiomis šalimis ir dokumentų, kurie iš dalies arba visapusiškai reglamentuojami teisės aktais, rengimas bei visų rūšių dokumentų tikrinimas dėl jų atitikties teisės aktų reikalavimams ir pagal teisės aktų reikalavimus;
- d) teisinis atstovavimas – paslaugos, apimančios dokumentų, skirtų pateikti administracinėms įstaigoms, teismams ar kitiems tinkamai įsteigtiems teismams, rengimą ir atstovavimą administracinėse įstaigose, teismuose ar kituose tinkamai įsteigtuose teismuose;
- e) oficialus ginčų sprendimas, sutaukinimas ir tarpininkavimas – dokumentų, kurie turi būti pateikti arbitrai, taikintojui ar tarpininkui, rengimas, pasirengimas dalyvauti ir dalyvavimas oficialaus ginčų sprendimo, sutaukinimo ar tarpininkavimo procese dėl visų ginčų, susijusių su teisės taikymu ir aiškinimu. Tai neapima arbitražo, sutaukinimo ir tarpininkavimo paslaugų ginčiuose, nesusijusiuose su teisės taikymu ir aiškinimu; tokios paslaugos yra paslaugos, susijusios su valdymo konsultacijomis. Tai taip pat neapima arbitro, taikintojo ar tarpininko funkcijų. Tarptautinio oficialaus ginčų sprendimo, sutaukinimo ar tarpininkavimo paslaugų pakategorei priskiriamos tokios pačios paslaugos, jei ginče dalyvauja šalys iš dviejų ar daugiau valstybių.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

EU: teisiškai atstovauti fiziniams ar juridiniams asmenims Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyboje (toliau – EUIPO) gali tik praktikuojantis teisininkas, kuris kvalifikaciją įgijo vienoje iš EEE valstybių narių ir kurio veiklos vieta yra EEE, tiek, kiek jis turi teisę minėtoje valstybėje narėje būti atstovu prekių ženklų ar pramoninės nuosavybės klausimais, ir profesionalūs atstovai, kurių asmenvardžiai įtraukti į šiuo tikslu EUIPO tvarkomą sąrašą (dalis CPC 861).

AT: norint teikti su vidaus (Europos Sąjungos ir valstybės narės) teise susijusias teises paslaugas, be kita ko, atstovauti teisme, reikia būti EEE arba Šveicarijos piliečiu ir rezidentu (įsteigti komercinį vienetą). Teikti teises paslaugas įsteigus komercinį vienetą leidžiama tik EEE šalies arba Šveicarijos pilietybę turintiems teisininkams. Teikti teises paslaugas pagal viešąją tarptautinę teisę ir buveinės šalies teisę leidžiama tik tarpvalstybiniu pagrindu. Užsienio teisininkams (kurie privalo turėti reikiamą kvalifikaciją savo buveinės šalyje) priklausanti teisinių paslaugų įmonės akcinio kapitalo ir veiklos pajamų dalis negali būti didesnė kaip 25 proc.; likusi dalis turi priklausyti visus kvalifikacinius reikalavimus atitinkantiems EEE arba Šveicarijos teisininkams ir tik jie gali turėti lemiamą įtaką teisinių paslaugų įmonėje priimant sprendimus.

BE: (taip pat dėl didžiausio palankumo režimo) norint tapti visateisiu advokatūros nariu ir norint teikti su Belgijos vidaus teise susijusias teises paslaugas, be kita ko, atstovauti teisme, reikia būti rezidentu. Kad galėtų tapti visateisiu advokatūros nariu, užsienio teisininkas turi būti rezidentu bent šešerius metus nuo registracijos paraiškos pateikimo datos arba tam tikromis aplinkybėmis – trejus metus. Reikalaujama turėti Belgijos užsienio reikalų ministro išduodamą sertifikatą, pagal kurį, remiantis nacionaline teise arba tarptautinėmis konvencijomis, galimas abipusiškumas (abipusiškumo sąlyga).

Užsienio teisininkai gali verstis teisinio konsultavimo praktika. Teisininkai, kurie yra užsienio (ne EU) advokatūros nariai ir nori įsisteigti Belgijoje, bet neatitinka registracijos visapusiškai kvalifikuotų teisininkų sąrašė (*Tableau*), EU sąrašė arba teisininkų stažuotojų sąrašė sąlygų, gali prašyti užsiregistruoti B sąrašė. Toks B sąrašė yra tik Briuselio advokatūroje. B sąrašė esantis teisininkas gali teikti rekomendacijas. Atstovavimui *Cour de Cassation* taikomas paskyrimo į konkretų sąrašė reikalavimas.

BG: (taip pat dėl didžiausio palankumo režimo): išlyga taikoma tik valstybės narės arba kitos valstybės, kuri yra EEE susitarimo šalis, arba Šveicarijos Konfederacijos piliečiams, kuriems suteiktas leidimas verstis teisininko profesija pagal kurios nors iš minėtų šalių teisės aktus. Užsienietis (išskyrus pirmiau nurodytus atvejus), kuriam suteiktas leidimas verstis teisininko profesija pagal savo šalies teisės aktus, gali teikti apeliacinius skundus Bulgarijos Respublikos teisminėms institucijoms kaip savo šalies piliečio gynybos advokatas arba įgaliotinis, veikdamas dėl konkrečios bylos kartu su Bulgarijos advokatu tais atvejais, kai tai numatyta Bulgarijos ir atitinkamos užsienio valstybės susitarime, arba remiantis abipusiškumo principu, šiuo tikslu pateikus išankstinį prašymą Aukščiausiosios advokatų tarybos pirmininkui. Valstybes, kurių atžvilgiu taikomas abipusiškumo principas, nurodo teisingumo ministras remdamasis Aukščiausiosios advokatų tarybos pirmininko prašymu. Norėdamas teikti teisinio tarpininkavimo paslaugas, užsienietis turi turėti ilgalaikį leidimą arba leidimą nuolat gyventi Bulgarijos Respublikoje ir būti įtrauktas į Teisingumo ministerijos bendrąjį tarpininkų registrą.

CY: reikalaujama būti EEE arba Šveicarijos piliečiu ir rezidentu (įsteigti komercinį vienetą). Tik praktikuojančių advokatų sąrašė įsiregistravę advokatai gali būti Kipro teisinių paslaugų bendrovės partneriai, akcininkai arba direktorių valdybos nariai.

CZ: reikalaujama būti visateisiu advokatūros nariu. Norint teikti su vidaus (Europos Sąjungos ir valstybės narės) teise susijusias teisines paslaugas, be kita ko, atstovauti teisme, reikia būti EEE arba Šveicarijos piliečiu. Visoms teismėms paslaugoms teikti reikia būti rezidentu (įsteigti komercinį vienetą).

DE: į praktikuojančių advokatų sąrašą gali būti įrašyti, taigi ir teikti su vidaus teise susijusias teises paslaugas turi teisę tik EEE ir Šveicarijoje įgytą kvalifikaciją turintys teisininkai. Norint tapti visateisiu advokatūros nariu, reikia įsteigti komercinį vienetą. Kompetentinga advokatų asociacija gali leisti taikyti išimtis. Užsienio teisininkams (neturintiems EEE ir Šveicarijoje įgytos kvalifikacijos) gali būti taikomi apribojimai turėti teisininkų bendrovės, kuri teikia teises paslaugas vidaus teisės srityje, akcijų. Užsienio teisininkai gali siūlyti su užsienio teise ir tarptautine viešąja teise susijusias teises paslaugas, jeigu įrodo turintys ekspertinių žinių, taip pat reikalaujama užsiregistruoti teisinių paslaugų teikėju Vokietijoje.

DK: teikti teises paslaugas naudojant profesinės kvalifikacijos pavadinimą „advokat“ (advokatas) ar kitą panašų pavadinimą, taip pat atstovauti teismuose gali tik advokatai, turintys Danijos teisininko praktikos licenciją. EU, EEE ir Šveicarijos advokatai gali verstis praktika naudodami jų kilmės šalyje naudojamą profesinės kvalifikacijos pavadinimą.

Teisinių paslaugų įmonės akcijų gali turėti tik advokatai, kurie aktyviai verčiasi teisine praktika įmonėje, jos patronuojančiojoje arba patronuojamojoje įmonėje, kiti tos įmonės ar kitos Danijoje įregistruotos teisinių paslaugų įmonės darbuotojai. Kiti įmonės darbuotojai bendrai gali turėti tik mažiau nei 10 proc. akcijų ir balsavimo teisių, o tam, kad taptų akcininkais, jie turi išlaikyti taisyklių, kurios yra itin svarbios verčiantis teisine praktika, egzaminą.

Valdybos nariais gali būti tik advokatai, kurie aktyviai verčiasi teisine praktika įmonėje, jos patronuojančiojoje ar patronuojamojoje įmonėje, kiti akcininkai ir darbuotojų atstovai.

Valdybos narių dauguma turi būti advokatai, kurie aktyviai verčiasi teisine praktika įmonėje, jos patronuojančiojoje ar patronuojamojoje įmonėje. Teisinių paslaugų įmonės direktoriumi gali būti tik advokatai, kurie aktyviai verčiasi teisine praktika įmonėje, jos patronuojančiojoje ar patronuojamojoje įmonėje, ir kiti akcininkai, išlaikę pirmiau minėtą egzaminą.

EE: norint teikti su vidaus (Europos Sąjungos ir valstybės narės) teise susijusias teises paslaugas ir atstovauti baudžiamosiose bylose Aukščiausiąjame Teisme, reikia būti rezidentu (įsteigti komercinį vienetą).

EL: norint teikti su vidaus (Europos Sąjungos ir valstybės narės) teise susijusias teises paslaugas, be kita ko, atstovauti teisme, reikia būti EEE arba Šveicarijos piliečiu ir rezidentu (įsteigti komercinį vienetą).

ES: norint teikti su vidaus teise susijusias teises paslaugas, be kita ko, atstovauti teisme, reikia būti EEE arba Šveicarijos piliečiu. Kompetentingos institucijos gali taikyti su pilietybe susijusias išimtis. Norint teikti teises paslaugas, reikia turėti profesinį adresą.

FI: norint naudotis „advokato“ profesiniu vardu (suomių k. „asianajaja“ arba švedų k. „advokat“), reikia būti EEE arba Šveicarijos rezidentu ir būti advokatūros nariu. Teisines paslaugas, taip pat susijusias su Suomijos vidaus teise, gali teikti ir ne advokatūros nariai.

FR: norint tapti visateisiu advokatūros nariu ir taip įgyti teisę teikti su vidaus teise susijusias teisines paslaugas, be kita ko, atstovauti teisme, reikia būti rezidentu arba įsisteigti EEE. Atstovavimui *Cour de Cassation* ir *Conseil d'Etat* taikomos kvotos ir atstovauti gali tik Prancūzijos ir Sąjungos piliečiai. Norėdami Prancūzijoje laikinai arba nuolat teikti tam tikras teisines paslaugas, susijusias su Čilės teise ir viešąja tarptautine teise, Čilės advokatūros nariai Prancūzijoje gali užsiregistruoti kaip užsienio teisiniai konsultantai. Norint verstis nuolatine veikla, reikia turėti Prancūzijos advokatūros jurisdikcijai priklausančią profesinės veiklos adresą arba užsiregistruoti ar įsisteigti EEE.

HR: norint teikti su vidaus (Europos Sąjungos ir valstybės narės) teise susijusias teisines paslaugas, be kita ko, atstovauti teisme, reikia būti Europos Sąjungos piliečiu. Su viešąja tarptautine teise susijusių bylų šalims arbitražo teismuose ir *ad hoc* teismuose gali atstovauti užsienio teisininkai, kurie yra savo buveinės šalies advokatų asociacijos nariai. Teisinių paslaugų įmonę įsteigti gali tik teisininkas, turintis Kroatijos teisininko profesinės kvalifikacijos pavadinimą (Čilės įmonės gali steigti filialus, kurie negali įdarbinti Kroatijos teisininkų).

HU: norint tapti visateisiu advokatūros nariu ir taip įgyti teisę teikti su vidaus teise susijusias teises paslaugas, be kita ko, atstovauti teisme, reikia būti EEE arba Šveicarijos piliečiu ir rezidentu (įsteigti komercinį vienetą). Užsienio teisininkai gali teikti teises konsultacijas savo buveinės šalies ir tarptautinės teisės klausimais kaip Vengrijos teisininko arba teisinių paslaugų įmonės partneriai. Reikalaujama, kad būtų sudaryta bendradarbiavimo sutartis su Vengrijos teisininku (*ügyvéd*) arba teisinių paslaugų įmone (*ügyvédi iroda*). Užsienio teisinis konsultantas negali būti Vengrijos teisinių paslaugų įmonės narys. Užsienio teisininkui neleidžiama rengti dokumentų, skirtų pateikti arbitrai, taikintojui ar tarpininkui, arba būti kliento teisiniu atstovu arbitražo, taikinimo ar tarpininkavimo procese bet kokiame ginče.

LT: (taip pat taikant didžiausio palankumo režimą) norint teikti su vidaus (Europos Sąjungos ir valstybės narės) teise susijusias teises paslaugas, be kita ko, atstovauti teisme, reikia būti EEE arba Šveicarijos piliečiu ir rezidentu (įsteigti komercinį vienetą).

Užsienio šalių teisininkai gali užsiimti advokato praktika teisme tik pagal tarptautinius susitarimus, įskaitant konkrečias nuostatas dėl atstovavimo teisme.

LU (taip pat dėl didžiausio palankumo režimo): norint teikti su vidaus teise susijusias teises paslaugas, be kita ko, atstovauti teisme, reikia būti EEE arba Šveicarijos piliečiu ir rezidentu (įsteigti komercinį vienetą).

Laikydamosi abipusiškumo principo, Teisėtvarkos taryba gali sutikti pilietybės reikalavimo užsieniečiui netaikyti.

LV (taip pat didžiausio palankumo režimo atžvilgiu): norint verstis su vidaus teise susijusia praktika, be kita ko, atstovauti teisme, reikia būti EEE arba Šveicarijos piliečiu. Užsienio šalių teisininkai gali užsiimti advokato praktika teisme tik pagal dvišalius susitarimus dėl savitarpio teisinės pagalbos.

Europos Sąjungos ar užsienio advokatams taikomi specialūs reikalavimai. Pavyzdžiui, dalyvauti baudžiamųjų bylų teismo procese leidžiama tik kartu su Latvijos prisiekusiųjų advokatų kolegijai priklausančiu advokatu.

MT: norint teikti su vidaus teise susijusias teises paslaugas, be kita ko, atstovauti teisme, reikia būti EEE arba Šveicarijos piliečiu ir rezidentu (įsteigti komercinį vienetą).

NL: profesinės kvalifikacijos pavadinimą „advokatas“ gali naudoti tik į Nyderlandų registrą įrašyti vietos licenciją turintys teisininkai. Užuoat vartoję visą pavadinimą „advokatas“, norėdami vykdyti veiklą Nyderlanduose užsienio teisininkai (neįsiregistravę) privalo nurodyti savo buveinės šalies profesinę organizaciją.

PT (taip pat didžiausio palankumo režimo atžvilgiu): norint verstis su Portugalijos vidaus teise susijusia praktika, reikia būti rezidentu (įsteigti komercinį vienetą). Kad galėtų atstovauti teisme, asmuo turi tapti visateisiu advokatūros nariu. Užsieniečiai, turintys kokio nors teisės fakulteto Portugalijoje išduotą diplomą, gali įsiregistruoti Portugalijos praktikuojančių advokatų sąrašė (*Ordem dos Advogados*) tokiomis pat sąlygomis, kaip Portugalijos piliečiai, jeigu jų šalyje tokios pat nuostatos taikomos Portugalijos piliečiams.

Kiti užsieniečiai, turintys kokio nors teisės fakulteto Portugalijoje pripažintą teisės mokslų laipsnį, gali registruotis kaip advokatų asociacijos nariai, jeigu baigia privalomą mokymą ir išlaiko galutinį vertinimo ir priėmimo egzaminą. Portugalijoje vykdyti veiklą gali tik tos teisinių paslaugų įmonės, kurių akcijos išimtinai priklauso į Portugalijos praktikuojančių advokatų sąrašą įrašytiems teisininkams.

Bet kurioje užsienio ir viešosios tarptautinės teisės srityje teisinės konsultacijas gali teikti pripažintų nuopelnų teisininkai ir teisės magistro ir daktaro laipsnius įgiję asmenys (net jei jie nėra teisininkai ar universiteto profesoriai), jeigu jų profesinės veiklos buveinė (*domiciliação*) yra PT, jie yra išlaikę priėmimo egzaminą ir yra įrašyti į praktikuojančių advokatų sąrašą.

RO: užsienio teisininkas negali raštu ar žodžiu teikti išvadų teismuose ir kitose teisminėse institucijose, išskyrus tarptautinio arbitražo atvejus.

SE: (taip pat dėl didžiausio palankumo režimo) norint įsiregistruoti praktikuojančių advokatų sąraše ir naudoti pavadinimą „advokat“, reikia būti EEE arba Šveicarijos rezidentu. Švedijos advokatų asociacijos valdyba gali taikyti išimtis. Norint verstis su Švedijos vidaus teise susijusia praktika, įsiregistruoti praktikuojančių advokatų sąraše nebūtina. Švedijos advokatų asociacijos narį gali samdyti tik advokatūros narys arba jo veiklą vykdanți bendrovė. Tačiau advokatūros narį gali samdyti advokatų veiklą vykdanči užsienio bendrovė, jeigu tos bendrovės buveinė yra Europos Sąjungoje, EEE šalyje arba Šveicarijoje. Švedijos advokatų asociacijos valdybai leidus taikyti išimtį, Švedijos advokatų asociacijos narys taip pat gali dirbti ne Europos Sąjungos teisinių paslaugų įmonėje.

Advokatūros nariai, kurie teisės praktika verčiasi įsteigę bendrovę ar ūkinę bendriją, negali turėti kitų tikslų ir verstis kita veikla, išskyrus advokato praktiką. Bendradarbiauti su kitomis advokatų įmonėmis leidžiama, tačiau norint bendradarbiauti su užsienio įmonėmis reikia gauti Švedijos advokatų asociacijos valdybos leidimą. Tik advokatūros narys gali tiesiogiai ar netiesiogiai arba per bendrovę verstis advokato praktika, turėti bendrovės akcijų ar būti ūkinės bendrijos nariu. Tik narys gali būti valdybos nariu ar jo pavaduotoju, valdančiojo direktoriaus pavaduotoju arba bendrovės ar ūkinės bendrijos įgaliotuoju pasirašančiu asmeniu ar sekretoriumi.

SI: (taip pat dėl didžiausio palankumo režimo) reikalaujama, kad atstovavimo teisme už atlygi paslaugų teikėjai būtų įsteigę komercinį vienetą Slovėnijos Respublikoje. Užsienio teisininkas, turintis teisę verstis teisininko praktika užsienio šalyje, gali teikti teises paslaugas arba verstis teisininko praktika pagal Teisininkų akto 34a straipsnyje nustatytas sąlygas, jeigu laikomasi faktinio abipusiškumo principo.

Slovėnijos advokatų asociacijos paskirtų teisininkų komercinis vienetas gali būti tik individualioji įmonė, ribotos atsakomybės teisinių paslaugų įmonė (ūkinė bendrija) arba neribotos atsakomybės teisinių paslaugų įmonė (ūkinė bendrija). Teisinių paslaugų įmonė gali verstis tik teisine praktika. Partneriais teisinių paslaugų įmonėje gali būti tik teisininkai.

SK: (taip pat dėl didžiausio palankumo režimo) norint teikti su vidaus teise susijusias teises paslaugas, be kita ko, atstovauti teisme, reikia būti EEE šalies piliečiu ir Slovakijos Respublikos rezidentu (įsteigti komercinį vienetą). Ne EU teisininkų atveju taikomas faktinio abipusiškumo reikalavimas.

Priemonės:

EU: Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001¹ 120 straipsnis;

¹ 2017 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/1001 dėl Europos Sąjungos prekių ženklo (ES OL L 154, 2017 6 16, p. 1).

2001 m. gruodžio 12 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 6/2002¹ 78 straipsnis.

AT: *Rechtsanwaltsordnung* (Teisininkų aktas) – RAO, RGBl. Nr. 96/1868, 1 ir 21c straipsniai; *Rechtsanwaltsgesetz* – EIRAG, BGBl. Nr. 27/2000 su pakeitimais, § 41 EIRAG.

BE: Belgijos teismų kodeksas (428–508 straipsniai); 1970 m. rugpjūčio 24 d. Karališkasis dekretas.

BG: Teisininkų įstatymas; Įstatymas dėl tarpininkavimo ir Įstatymas dėl notarų ir jų veiklos.

CY: Advokatų įstatymas (2 skyrius) su pakeitimais.

CZ: Aktas Nr. 85/1996 *Coll.* dėl teisininkų profesijos.

DE:

Bundesrechtsanwaltsordnung (BRAO; Federalinis teisininkų aktas);

Gesetz über die Tätigkeit europäischer Rechtsanwälte in Deutschland (EuRAG) ir

§ 10 *Rechtsdienstleistungsgesetz* (RDG).

¹ 2001 m. gruodžio 12 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 6/2002 dėl Bendrijos dizaino (ES OL L 3, 2002 1 5, p. 1).

DK: *Retsplejeloven* (Teisingumo vykdymo aktas) 12 ir 13 skyriai (2018 m. lapkričio 14 d. konsoliduotas aktas Nr. 1284).

EE: *Advokatuuriseadus* (Advokatų asociacijos aktas);

Tsiviilkohtumenetluse seadustik (Civilinio proceso kodeksas); *halduskohtumenetluse seadustik* (Administracinio proceso kodeksas); *kriminaalmenetluse seadustik* (Baudžiamojo proceso kodeksas)

ir *väärteomenetluse seadustik* (Pažeidimų proceso kodeksas).

EL: Naujasis teisininkų kodeksas Nr. 4194/2013.

ES: *Estatuto General de la Abogacía Española, aprobado por Real Decreto 658/2001*, 13.1^a straipsnis.

FI: *Laki asianajajista* (Advokatų aktas) (496/1958) 1 ir 3 straipsniai ir *Oikeudenkäymiskaari* (4/1734) (Teismo proceso kodeksas).

FR: *Loi 71-1130 du 31 décembre 1971, Loi 90- 1259 du 31 décembre 1990 ir Ordonnance du 10 septembre 1817 modifiée.*

HR: Teisininkų profesijos aktas (OG 9/94, 117/08, 75/09, 18/11).

HU: 2017 m. Aktas LXXVIII dėl teisininkų profesinės veiklos.

LT: 2004 m. kovo 18 d. Lietuvos Respublikos advokatūros įstatymas Nr. IX-2066 su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2017 m. gruodžio 12 d. Įstatymu Nr. XIII-571.

LU: *Loi du 16 décembre 2011 modifiant la loi du 10 août 1991 sur la profession d'avocat.*

LV: Baudžiamojo proceso įstatymo 79 straipsnis ir Latvijos Respublikos advokatūros įstatymo 4 straipsnis.

MT: Organizacinio ir civilinio proceso kodeksas (*Cap. 12*).

NL: *Advocatenwet* (Aktas dėl advokatų).

PT: Įstatymas 145/2015, 9 set., *alterada p/ Lei 23/2020, 6 jul. (art.º 194 substituído p/ art.º 201.º; e art.º 203.º substituído p/ art.º 213.º)*;

Portugalijos advokatų statusas (*Estatuto da Ordem dos Advogados*) ir Įstatymo galios dekretu 229/2004 5 ir 7–9 straipsniai; Įstatymo galios dekretu 88/2003 77 ir 102 straipsniai; *Solicitadores* viešosios profesinės asociacijos įstatai (*Estatuto da Câmara dos Solicitadores*) su pakeitimais, padarytais Įstatymu 49/2004, *mas alterada p/ Lei 154/2015, 14 set*; Įstatymu 14/2006 ir Įstatymo galios dekretu Nr. 226/2008 *alterado p/ Lei 41/2013, 26 jun*;

Įstatymo 78/2001 31 straipsnis, 4 *Alterada p/ Lei 54/2013, 31 jul.*; Tarpininkavimo šeimos ir darbo teisės srityse nuostatai (Potvarkis 282/2010), *alterada p/ Portaria 283/2018, 19 out*; Įstatymo 21/2007 dėl tarpininkavimo baudžiamosiose bylose 12 straipsnis; Įstatymas 22/2013, 26 fev., *alterada p/ Lei 17/2017, 16 maio, alterada pelo Decreto-Lei 52/2019, 17 abril*.

RO: Teisininkų įstatymas; Įstatymas dėl tarpininkavimo ir Įstatymas dėl notarų ir jų veiklos.

SE: *Rättegångsbalken* (Švedijos teismo proceso kodeksas) (1942:740) ir 2008 m. rugpjūčio 29 d. priimtas Švedijos advokatų asociacijos elgesio kodeksas.

SI: *Zakon o odvetništvu (Neuradno prečiščeno besedilo-ZOdv-NPB8 Državnega Zbora RS z dne 7 junij 2019* (Teisininkų aktas), 2019 m. birželio 7 d. Slovėnijos Parlamento parengta neoficiali konsoliduota redakcija).

SK: Akto 586/2003 dėl advokatūros 2 ir 12 straipsniai.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

PL: užsienio teisininkai gali įsteigti tik registruotą bendriją, komanditinę ūkinę bendriją arba ribotos atsakomybės akcinę bendriją.

Priemonės:

PL: 2002 m. liepos 5 d. Akto dėl Lenkijos Respublikoje užsienio teisininkų teikiamos teisinės pagalbos 19 straipsnis; Įstatymas dėl mokestinių konsultacijų.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

IE, IT: norint teikti su vidaus (Europos Sąjungos ir valstybės narės) teise susijusias teises paslaugas, be kita ko, atstovauti teisme, reikia būti rezidentu (įsteigti komercinį vieneta).

Priemonės:

IE: 1954–2011 m. solisitorijų aktai.

IT: Karališkojo dekreto 1578/1933 17 straipsnis (teisininkų profesijos įstatymas).

- b) Patentiniai patikėtiniai, pramoninės nuosavybės agentai, intelektinės nuosavybės srities teisininkai (dalis CPC 879, 861, 8613)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

AT: norint teikti patentinių patikėtinių paslaugas reikia būti EEE arba Šveicarijos piliečiu; taikomas reikalavimas būti rezidentu.

BG ir CY: norint teikti patentinių patikėtinių paslaugas reikia būti EEE šalies arba Šveicarijos piliečiu. CY taikomas reikalavimas būti rezidentu.

DE: tik EEE ir Šveicarijoje įgytas kvalifikacijas turintys patentų teisės specialistai gali būti įrašyti į praktikuojančių teisininkų sąrašą ir teikti Vokietijoje su vidaus teise susijusias patentinių patikėtinių paslaugas. Norint tapti visateisiu advokatūros nariu reikia įsteigti komercinį vienetą. Advokatų asociacija gali leisti taikyti išimtis. Užsienio patentų teisės specialistai gali siūlyti su užsienio teise susijusias teises paslaugas, jeigu įrodo turintys ekspertinių žinių, taip pat reikalaujama užsiregistruoti teisinių paslaugų teikėju Vokietijoje. Užsienio patentų teisės specialistai (turintys ne EEE ir Šveicarijoje įgytas kvalifikacijas) negali steigti įmonės kartu su nacionaliniais patentų teisės specialistais.

Užsienio (ne EEE ir Šveicarijos) patentų teisės specialistai gali steigti tik tokį komercinį vienetą kaip *Patentanwalts-GmbH* arba *Patentanwalt-AG*, įsigyjant nekontrolinį akcijų paketą.

EE: norint teikti patentinių patikėtinių paslaugas, reikia būti Estijos arba EU piliečiu ir nuolatiniu gyventoju.

ES ir PT: norint teikti pramoninės nuosavybės agentų paslaugas, reikia būti EEE šalies piliečiu.

FR: norint užsiregistruoti pramoninės nuosavybės agentų paslaugų sąraše, reikia būti įsisteigus EEE arba būti EEE rezidentu. Fiziniai asmenys turi būti EEE šalies piliečiai. Norint atstovauti klientui nacionalinėje intelektinės nuosavybės tarnyboje, reikia būti įsisteigus EEE. Daugiau nei pusę akcijų ir balsavimo teisių turi turėti EEE profesinę kvalifikaciją turintys asmenys. Teisinių paslaugų įmonėms gali būti leidžiama teikti pramoninės nuosavybės agentų paslaugas (žr. išlygą dėl teisinių paslaugų).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

LV: patentiniai patikėtiniai turi būti EU piliečiai.

Priemonė:

LV: Pramoninės nuosavybės institucijų ir procedūrų įstatymo XVIII skyrius (119–136 straipsniai).

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

FI ir HU: norint teikti patentinių patikėtinių paslaugas, reikia būti EEE rezidentu.

SI: registruotųjų teisių (patentų, prekių ženklų, dizaino apsaugos) subjektas ir (arba) pareiškėjas turi būti Slovėnijos rezidentas. Kitu atveju reikia turėti Slovėnijoje registruotą patentinį patikėtinį arba prekių ženklo ir dizaino patikėtinį, pirmiausia tokioms užduotims kaip teismo proceso dokumentų įteikimas, pranešimas ir pan.

Priemonės:

AT: Aktas dėl patentinių patikėtinių, BGBl. 214/1967 su pakeitimais, §§ 2 ir 16 a.

BG: Patentų ir naudingųjų modelių registravimo akto 8b skyrius.

CY: Advokatų įstatymas (2 skyrius) su pakeitimais.

DE: *Patentanwaltsordnung (PAO), Gesetz über die Tätigkeit europäischer Patentanwälte in Deutschland (EuPAG)* ir *§ 10 Rechtsdienstleistungsgesetz (RDG)*.

EE: *Patendivoliniku seadus* (Patentinių patikėtinių aktas) § 2, § 14.

ES: *Ley 11/1986, de 20 de marzo, de Patentes de Invención y Modelos de utilidad*, 155–157 straipsniai.

FI: *Tavaramerkkilaki* (Prekių ženklų aktas) (7/1964);

Laki auktorisoiduista teollisoikeusasiamehistä (Įgaliotųjų pramoninės nuosavybės srities teisininkų aktas) (22/2014) ir

Laki kasvinjalostajanoikeudesta (Augalų veislių teisinės apsaugos aktas) 1279/2009 ir *Mallioikeuslaki* (Registruotojo dizaino aktas) 221/1971.

FR: *Code de la propriété intellectuelle*.

HU: 1995 m. Aktas XXXII dėl patentinių patikėtinių.

PT: Įstatymo galios dekretas 15/95, iš dalies pakeistas Įstatymu 17/2010, *Portaria* 1200/2010, 5 straipsnis, ir *Portaria* 239/2013, ir Įstatymas 9/2009.

SI: *Zakon o industrijski lastnini* (Pramoninės nuosavybės aktas), *Uradni list RS*, št. 51/06 – *uradno prečiščeno besedilo in* 100/13 ir 23/20 (Slovėnijos Respublikos oficialusis leidinys Nr. 51/06 – oficiali konsoliduota redakcija 100/13 ir 23/20).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

IE: norint įsisteigti, bent vienas iš bendrovės direktorių, partnerių, vadovų ar darbuotojų turi būti įregistruotas Airijoje kaip patentinis patikėtinis arba intelektinės nuosavybės srities teisininkas. Tarpvalstybinėms paslaugoms teikti taikomas reikalavimas būti EEE šalies piliečiu ir įsteigti komercinį vienetą, turėti pagrindinę verslo vietą EEE valstybėje narėje ir kvalifikaciją pagal EEE valstybės narės teisę.

Priemonės:

IE: 1996 m. Prekių ženklų akto su pakeitimais 85 ir 86 skirsniai;

1996 m. Prekių ženklų taisyklių su pakeitimais 51, 51A ir 51B taisyklės; 1992 m. Patentų akto su pakeitimais 106 ir 107 skirsniai ir 2015 m. Patentinių patikėtinių registro taisyklės S.I. 580.

- c) Apskaitos ir buhalterijos paslaugos (CPC 8621, išskyrus audito paslaugas, 86213, 86219 ir 86220)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

AT: užsienio apskaitininkams ir buhalteriams, turintiems reikiamą kvalifikaciją pagal jų buveinės šalies teisę, Austrijos įmonėje gali priklausyti ne daugiau 25 proc. kapitalo dalių ir balsavimo teisių. Paslaugų teikėjas turi turėti biurą arba profesinę būstinę EEE (CPC 862).

FR: taikomas įsisteigimo reikalavimas arba reikalavimas būti rezidentu.

IT: norintiems būti įtrauktiems į profesijos registrą ir taip įgyti teisę teikti apskaitos ir buhalterijos paslaugas, taikomas gyvenamosios vietos arba įmonės buveinės reikalavimas (CPC 86213, 86219, 86220).

PT: (taip pat dėl didžiausio palankumo režimo): norintiems būti įtrauktiems į Sertifikuotų apskaitininkų rūmų (*Ordem dos Contabilistas Certificados*) profesijos registrą (tai yra būtina norint teikti apskaitos paslaugas), taikomas gyvenamosios vietos arba įmonės buveinės reikalavimas, jei Portugalijos piliečiams taikomas toks pats požiūris.

Priemonės:

AT: *Wirtschaftstreuhandberufsgesetz* (Valstybinių apskaitininkų ir auditorių profesijos aktas, BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4, ir

Bilanzbuchhaltungsgesetz (BibuG), BGBl. I Nr. 191/2013, §§ 7, 11, 28.

FR: *Ordonnance 45-2138 du 19 septembre 1945*.

IT: Įstatymo galios dekretas 139/2005 ir Įstatymas 248/2006.

PT: Įstatymo galios dekretas Nr. 452/99 su pakeitimais, padarytais rugsėjo 7 d. Įstatymu Nr. 139/2015.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

SI: norint teikti apskaitos ir buhalterijos paslaugas (CPC 86213, 86219, 86220), reikia įsisteigti Europos Sąjungoje.

Priemonės:

SI: Paslaugų vidaus rinkoje aktas, SR Oficialusis leidinys Nr. 21/10.

d) Audito paslaugos (CPC 86211, 86212, išskyrus apskaitos ir buhalterijos paslaugas)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas;
tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas:

EU: norint teikti teisės aktų nustatyto audito paslaugas reikalingas valstybės narės kompetentingų institucijų, kurios, jeigu taikomas abipusiškumo principas, gali pripažinti auditoriaus, kuris yra Čilės ar bet kurios trečiosios šalies pilietis, kvalifikacijų atitiktį, patvirtinimas (CPC 8621).

Priemonės:

EU: Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/34/ES¹ ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB².

Priemonės:

BG: Nepriklausomo finansinio audito aktas.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

AT: užsienio auditoriams, turintiems reikiamą kvalifikaciją pagal jų buveinės šalies teisę, Austrijos įmonėje gali priklausyti ne daugiau kaip 25 proc. kapitalo ir balsavimo teisių. Paslaugų teikėjas turi turėti biurą arba profesinę būstinę EEE.

¹ 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/34/ES dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų, kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB ir panaikinamos Tarybos direktyvos 78/660/EEB ir 83/349/EEB (ES OL L 182, 2013 6 29, p. 19).

² 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB dėl teisės aktų nustatyto metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės audito, iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 78/660/EEB ir 83/349/EEB bei panaikinanti Tarybos direktyvą 84/253/EEB (ES OL L 157, 2006 6 9, p. 87).

Priemonės:

AT: *Wirtschaftstreuhandberufsgesetz* (Valstybinių apskaitininkų ir auditorių profesijos aktas, BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

DK: teisės aktų nustatyto audito paslaugų teikėjai turi būti Danijos patvirtinti auditoriai. Norint gauti patvirtinimą reikia būti valstybės narės arba EEE valstybės narės rezidentu. Balsavimo teisės patvirtintose audito įmonėse ir audito įmonėse, kurios nėra patvirtintos pagal nuostatas, kuriomis, remiantis Teisės aktų nustatyto audito sutarties 54 straipsnio 3 dalies g punktu, įgyvendinama Direktyva 2006/43/EB, negali viršyti 10 proc. balsavimo teisių.

FR: (taip pat dėl didžiausio palankumo režimo) norint vykdyti teisės aktų nustatytą auditą: taikomas įsisteigimo reikalavimas arba reikalavimas būti rezidentu. Čilės piliečiai gali teikti teisės aktų nustatyto audito paslaugas Prancūzijoje, jei laikomasi abipusiškumo principo.

PL: norint teikti audito paslaugas, reikia būti įsisteigus Europos Sąjungoje.

Priemonės:

DK: 2018 m. lapkričio 20 d. *Revisorloven* (Danijos aktas dėl patvirtintų auditorių ir audito įmonių), Aktas Nr. 1287.

FR: *Code de commerce*.

PL: 2017 m. gegužės 11 d. Aktas dėl teisės aktų nustatyta auditą atliekančių auditorių, audito įmonių ir viešosios priežiūros (2017 m. Įstatymų leidinys, aktas Nr. 1089).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

CY: leidimas yra privalomas, jis išduodamas atlikus ekonominių poreikių analizę.

Pagrindiniai kriterijai: užimtumo padėtis subsektoriuje. Fiziniai asmenys gali jungtis į profesines asociacijas (ūkines bendrijas).

SK: Slovakijoje atlikti teisės aktų nustatyta auditą gali būti leidžiama tik įmonėms, kurių bent 60 proc. kapitalo dalių ar balsavimo teisių priklauso Slovakijos arba valstybės narės piliečiams.

Priemonės:

CY: 2017 m. Auditorių įstatymas (Įstatymas 53(I)/2017).

SK: Aktas Nr. 423/2015 dėl teisės aktų nustatyto audito.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

DE: pagal WPO 134 straipsnį įsiregistravę trečiųjų šalių auditoriai gali atlikti teisės aktų nustatytą bendrovės, kurios pagrindinė buveinė yra ne Europos Sąjungoje ir kurios perleidžiamaisiais vertybiniais popieriais prekiaujama reguliuojamoje rinkoje, metinių finansinių ataskaitų auditą arba teikti jos konsoliduotąsias finansines ataskaitas.

Priemonės:

DE: *Handelsgesetzbuch* (HGB; Komerčinės teisės kodeksas);

Gesetz über eine Berufsordnung der Wirtschaftsprüfer (Wirtschaftsprüferordnung - WPO; Valstybinių apskaitininkų aktas).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

ES: teisės aktų nustatytą auditą atliekantis auditorius turi būti valstybės narės pilietis. Ši išlyga netaikoma į Ispanijos reguliuojamos rinkos sąrašus įrašytų ne Europos Sąjungos bendrovių auditui.

Priemonės:

ES: *Ley 22/2015, de 20 de julio, de Auditoría de Cuentas* (naujasis audito įstatymas: Įstatymas 22/2015 dėl audito paslaugų).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas;
tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

SI reikalaujama įsteigti komercinį vienetą. Trečiosios šalies audito subjektas gali turėti Slovėnijos audito bendrovių akcijų ar su jomis sudaryti ūkines bendrijas, jeigu pagal šalies, kurioje yra įsteigtas trečiosios šalies audito subjektas, teisę Slovėnijos audito bendrovėms leidžiama toje šalyje turėti audito subjekto akcijų ar sudaryti ūkines bendrijas (abipusiškumo reikalavimas).

Priemonės:

SI: Audito aktas (ZRev-2), SR Oficialusis leidinys Nr. 65/2008 (su paskutiniais pakeitimais Nr. 84/18), ir Bendrovių aktas (ZGD-1), SR Oficialusis leidinys Nr. 42/2006 (su paskutiniais pakeitimais Nr. 22/19 – ZPosS).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

EE: balso teisių, išreikštų audito įmonės akcijomis, dauguma turi priklausyti prisiekusiesiems auditoriams, kuriems taikoma EEE valstybės narės kompetentingos institucijos priežiūra ir kurie savo kvalifikaciją yra įgiję EEE valstybėje narėje, arba audito įmonėms. Bent trys ketvirtadaliai asmenų, atstovaujančių audito įmonei teisės pagrindu, turi būti įgiję kvalifikaciją EEE valstybėje narėje.

Priemonės:

EE: Auditorių veiklos aktas (*Auditoritegevuse seadus*) § 76–77.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

BE: reikalaujama įsisteigti Belgijoje, kur bus vykdoma profesinė veikla ir kur bus laikomi su ja susiję aktai, dokumentai ir korespondencija, ir turėti bent vieną administratorių ar vadovą, kuris yra patvirtintas auditorius.

FI: bent vienas Suomijos ribotos atsakomybės bendrovės ir bendrovių, kurioms nustatyta prievolė atlikti auditą, auditorių turi būti EEE rezidentas. Auditorius turi būti vietoje išduotą licenciją turintis auditorius arba vietoje išduotą licenciją turinti audito įmonė.

HR: audito paslaugas gali teikti tik Kroatijoje įsisteigę juridiniai asmenys arba fiziniai asmenys Kroatijos rezidentai.

IT: fiziniams asmenims norint teikti audito paslaugas, reikia būti šalies rezidentu.

LT: norint teikti audito paslaugas, taikomas įsisteigimo EEE reikalavimas.

SE: tik Švedijoje patvirtinti auditoriai ir Švedijoje įregistruotos audito įmonės gali teikti teisės aktų nustatyto audito paslaugas. Jie turi būti EEE rezidentai. Patvirtintais auditoriais ir įgaliotaisiais auditoriais gali vadintis tik Švedijoje patvirtinti ar įgalioti auditoriai. Kooperatinių ekonominių asociacijų ir tam tikrų kitų įmonių auditoriai, kurie nėra atestuoti ar patvirtinti apskaitininkai, turi būti EEE rezidentai, nebent vyriausybė arba vyriausybės paskirta institucija konkrečiu atveju leidžia taikyti kitus reikalavimus.

Priemonės:

BE: 2007 m. balandžio 30 d. suderintas 1953 m. liepos 22 d. Įstatymas, kuriuo įsteigiamas Įmonių auditorių institutas ir organizuojama įmonių auditorių profesijos viešoji priežiūra (Valstybinių apskaitininkų aktas).

FI: *Tilintarkastuslaki* (Audito aktas) (459/2007), sektoriui skirti įstatymai, kuriais reikalaujama, kad būtų naudojama vietoje išduotą licenciją turinčių auditorių paslaugomis.

HR: Audito akto (OG 146/05, 139/08, 144/12) 3 straipsnis.

IT: Įstatymo galios dekreto 58/1998 155, 158 ir 161 straipsniai;

Respublikos Prezidento dekretas 99/1998 ir Įstatymo galios dekreto 39/2010 2 straipsnis.

LT: 1999 m. birželio 15 d. Audito įstatymas Nr. VIII-1227 (nauja redakcija – 2008 m. liepos 3 d. Įstatymas Nr. X1676).

SE: *Revisorslagen* (Auditorių aktas) (2001:883);

Revisionslag (Audito aktas) (1999:1079);

Aktiebolagslagen (Bendrovių aktas) (2005:551);

Lag om ekonomiska föreningar (Kooperatinių ekonominių asociacijų aktas) (2018:672) ir

kiti teisės aktai, kuriais reglamentuojami naudojimosi patvirtintų auditorių paslaugomis reikalavimai.

- e) Mokesčių konsultacijų paslaugos (CPC 863, neapima teisinio konsultavimo ir teisinio atstovavimo mokesčių klausimais, kurie aptariami dalyje „Teisinės paslaugos“)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

AT: užsienio mokesčių konsultantams, turintiems reikiamą kvalifikaciją pagal jų buveinės šalies teisę, Austrijos įmonėje gali priklausyti ne daugiau kaip 25 proc. kapitalo ir balsavimo teisių. Paslaugų teikėjas turi turėti biurą arba profesinę būstinę EEE.

Priemonės:

AT: *Wirtschaftstreuhandberufsgesetz* (Valstybinių apskaitininkų ir auditorių profesijos aktas, BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

FR: taikomas įsisteigimo reikalavimas arba reikalavimas būti rezidentu.

Priemonės:

FR: *Ordonnance 45-2138 du 19 septembre 1945*.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

BG: mokesčių konsultantai turi būti valstybės narės piliečiai.

Priemonės:

BG: Apskaitos aktas;

Nepriklausomo finansinio audito aktas; Fizinių asmenų pajamų mokesčių aktas ir Pelno mokesčio įstatymas.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

HU: mokesčių konsultacijų paslaugas, jei jos teikiamos Vengrijos teritorijoje esančio fizinio asmens, gali teikti tik EEE rezidentai.

IT: taikomas reikalavimas būti rezidentu.

Priemonės:

HU: 2003 m. Aktas XCII dėl mokesčių sistemos taisyklių ir

Finansų ministerijos dekretas Nr. 26/2008 dėl mokesčių konsultacijų veiklos licencijavimo ir registracijos.

IT: Įstatymo galios dekretas 139/2005 ir Įstatymas 248/2006.

- f) Architektūros ir miestų planavimo paslaugos, inžinerijos ir suvienytosios inžinerijos paslaugos (CPC 8671, 8672, 8673, 8674)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

BG: fiziniai asmenys, norintys teikti architektūros, miestų planavimo ir inžinerines paslaugas, turi būti EEE arba Šveicarijos Konfederacijos rezidentai. Dalyvaudami nacionalinės ar regioninės svarbos architektūros ir inžinerijos projektuose, užsienio investuotojai turi vykdyti veiklą kaip vietos investuotojų partneriai arba jų subrangovai (CPC 8671, 8672, 8673).

Priemonės:

BG: Erdvės plėtros aktas;

Statybininkų rūmų aktas ir

Projektų plėtros ir dizaino architektų ir inžinierių rūmų aktas.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

HR: užsienio architekto, inžinieriaus arba miestų planuotojo sukurtą dizainą ar projektą turi patvirtinti įgaliotas fizinis arba juridinis asmuo Kroatijoje, atsižvelgdamas į jo atitiktį Kroatijos teisei (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

Priemonės:

HR: Aktas dėl teritorijų planavimo ir statybos (OG 118/18, 110/19);

Teritorijų planavimo aktas (OG 153/13, 39/19).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

CY: norint teikti architektūros ir miestų planavimo paslaugas, inžinerijos ir suvienytąsias inžinerijos paslaugas (CPC 8671, 8672, 8673, 8674), taikoma pilietybės ir gyvenamosios vietos sąlyga.

Priemonės:

CY: Įstatymas 41/1962 su pakeitimais; Įstatymas 224/1990 su pakeitimais ir Įstatymas 29(I)2001 su pakeitimais.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

CZ: taikomas EEE gyvenamosios vietos reikalavimas.

HU: toliau nurodytas paslaugas, jei jos teikiamos Vengrijos teritorijoje esančio fizinio asmens, gali teikti tik EEE rezidentai: architektūros paslaugas, inžinerijos paslaugas (taikytina tik aukštąjį išsilavinimą turintiems stažuotojams), suvienytosios inžinerijos paslaugas ir gamtovaizdžio architektūros paslaugas (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

IT: norintiems būti įtrauktiems į profesijos registrą ir taip įgyti teisę teikti architektūros ir inžinerijos paslaugas (CPC 8671, 8672, 8673, 8674), taikomas gyvenamosios vietos arba profesinės veiklos ir (arba) įmonės buveinės adreso Italijoje reikalavimas.

SK: asmuo, norintis užsiregistruoti profesinėje organizacijoje ir taip įgyti teisę teikti architektūros ir inžinerijos paslaugas (CPC 8671, 8672, 8673, 8674), turi būti EEE rezidentas.

Priemonės:

CZ: Aktas Nr. 360/1992 *Coll.* dėl konstrukcijų statybos srityje dirbančių įgaliotųjų architektų ir įgaliotųjų inžinierių ir technikų profesinės veiklos.

HU: 1996 m. Aktas LVIII dėl architektų ir inžinierių profesinių organizacijų.

IT: Karališkasis dekretas 2537/1925 (architektų ir inžinierių profesijų nuostatai); Įstatymas 1395/1923 ir

Respublikos Prezidento dekretas (D.P.R.) 328/2001.

SK: Akto 138/1992 dėl architektų ir inžinierių 3, 15, 15a, 17a ir 18a straipsniai.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

BE: architektūros paslaugų teikimas apima ir darbų vykdymo kontrolę (CPC 8671, 8674). Priimančiosiose šalyse leidimus turintys užsienio architektai, norintys retkarčiais verstis profesine veikla Belgijoje, turi iš anksto gauti Asociacijos tarybos leidimą dirbti toje geografinėje teritorijoje, kurioje ketina vykdyti veiklą.

Priemonės:

BE: 1939 m. vasario 20 d. Įstatymas dėl architektų profesinės kvalifikacijos apsaugos ir 1963 m. birželio 26 d. Įstatymas, kuriuo įkuriama Architektų brolija, 1983 m. gruodžio 16 d. Architektų brolijos nacionalinės tarybos nustatyti etikos nuostatai (patvirtinti 1985 m. balandžio 18 d. Karališkojo dekreto 1 straipsniu, M. B., 1985 m. gegužės 8 d.)

Išlyga Nr. 3. Specialistų paslaugos (su sveikatos priežiūra susijusios profesijos ir mažmeninė prekyba farmacijos produktais)

Sektorius, subsektorius: Specialistų paslaugos – medicinos (įskaitant psichologus) ir stomatologijos paslaugos; akušerių, slaugytojų, fizioterapeutų ir paramedikų paslaugos; veterinarijos paslaugos; farmacijos, medicinos ir ortopedijos prekių mažmeninis pardavimas ir kitos vaistinėlių paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 9312, 93191, 932, 63211

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Didžiausio palankumo režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Vietos buveinė

Skyrus / skirsnis: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas

- a) Medicinos, stomatologijos, akušerių, slaugytojų, fizioterapeutų ir paramedikų paslaugos (CPC 9312, 93191)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas;
tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas:

IT: norint teikti psichologų paslaugas reikia būti Europos Sąjungos piliečiu, užsienio specialistams gali būti leidžiama praktikuoti laikantis abipusiškumo principo (dalis CPC 9312).

Priemonės:

IT: Įstatymas 56/1989 dėl psichologų profesijos.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

CY: norint teikti medicinos (įskaitant psichologus), stomatologijos, akušerių, slaugytojų, fizioterapeutų ir paramedikų paslaugas, taikoma Kipro pilietybės ir gyvenamosios vietos sąlyga.

Priemonės:

CY: Įstatymas dėl gydytojų registracijos (250 skyrius), su pakeitimais;

Įstatymas dėl stomatologų registracijos (249 skyrius), su pakeitimais;

Įstatymas 75(I)/2013 dėl podiatrų;

Įstatymas 33(I)/2008 su pakeitimais dėl medicinos fizikos specialistų;

Įstatymas 34(I)/2006 su pakeitimais dėl ergoterapeutų;

Įstatymas 9(I)/1996 su pakeitimais dėl gydytojų odontologų;

Įstatymas 68(I)/1995 su pakeitimais dėl psichologų;

Įstatymas 16(I)/1992 su pakeitimais dėl optikų;

Įstatymas 23(I)/2011 su pakeitimais dėl radiologų ir radioterapeutų;

Įstatymas 31(I)/1996 su pakeitimais dėl dietologų ir mitybos specialistų;

Įstatymas Nr. 140/1989 su pakeitimais dėl fizioterapeutų ir

Įstatymas Nr. 214/1988 su pakeitimais dėl slaugytojų.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

DE[:] gydytojai (įskaitant psichologus, psichoterapeutus ir stomatologus), norintys gydyti privalomojo sveikatos draudimo fondų draudžiamus pacientus, turi įsiregistruoti regioninėse privalomojo sveikatos draudimo sistemos gydytojų arba stomatologų asociacijose (*kassenärztliche* arba *kassenzahnärztliche Vereinigungen*).

Akušerijos paslaugas gali teikti tik fiziniai asmenys. Medicinos ir stomatologijos paslaugas gali teikti fiziniai asmenys, licencijuoti medicininės priežiūros centrai ir įgaliotos įstaigos. Gali būti taikomi su steigimusi susiję reikalavimai.

Priemonės:

DE: *Bundesärzteordnung* (BÄO; (Federaliniai medicinos nuostatai);

Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde (ZHG);

Gesetz über den Beruf der Psychotherapeutin und des Psychotherapeuten (PsychThG; Psichoterapijos paslaugų teikimo aktas);

Gesetz über die berufsmäßige Ausübung der Heilkunde ohne Bestallung (Heilpraktikergesetz);

Gesetz über das Studium und den Beruf von Hebammen (HebG); Bundes-Apothekerordnung; regioniniu lygmeniu gali būti taikomi papildomi teisės aktai dėl akušerių.

Gesetz über die Pflegeberufe (PflBG);

Sozialgesetzbuch Fünftes Buch (SGB V; Penktoji socialinės apsaugos kodekso knyga) – privalomasis sveikatos draudimas.

Regioninis lygmuo:

Heilberufekammergesetz des Landes Baden-Württemberg;

Gesetz über die Berufsausübung, die Berufsvertretungen und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz – HKaG) in Bayern;

Berliner Heilberufekammergesetz (BlnHKG);

Hamburgisches Kammergesetz für die Heilberufe (HmbKGGH); Gesetz über die Berufsgerichtsbarkeit der Heilberufe; Hamburgisches Gesetz über die Ausübung des Berufs der Hebamme und des Entbindungspfleger (Hamburgisches Hebammengesetz);

Heilberufsgesetz Brandenburg (HeilBerG);

Bremisches Gesetz über die Berufsvertretung, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Psychotherapeuten, Tierärzte und Apotheker (Heilberufsgesetz - HeilBerG);

Niedersächsisches Kammergesetz für die Heilberufe (Heilkammergesetz – HKG);

Niedersächsisches Gesetz über die Ausübung des Hebammenberufs (NHebG)

Heilberufsgesetz Mecklenburg-Vorpommern (Heilberufsgesetz M-V – HeilBerG);

Heilberufsgesetz (HeilBG NRW);

Heilberufsgesetz (HeilBG Rheinland-Pfalz);

Gesetz über die öffentliche Berufsvertretung, die Berufspflichten, die Weiterbildung und die Berufgerichtsbarkeit der Ärzte/ Ärztinnen, Zahnärzte/ Zahnärztinnen, psychologischen Psychotherapeuten/ Psychotherapeutinnen und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten/psychotherapeutinnen, Tierärzte/Tierärztinnen und Apotheker/Apothekerinnen im Saarland (Saarländisches Heilberufekammergesetz – SHKG);

Gesetz über Berufsausübung, Berufsvertretungen und Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Heilberufekammergesetz – SächsHKaG) ir Thüringer Heilberufegesetz.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

FR: nors Sąjungos investuotojai gali būti ir kitos teisinės formos, užsienio investuotojai gali veikti tik kaip „société d'exercice libéral“ (SEL) ir „société civile professionnelle“ (SCP). Kad galėtų teikti medicinos, stomatologijos ir akušerijos paslaugas, asmuo turi būti Prancūzijos pilietis. Vis dėlto užsieniečiai gali patekti į rinką pagal kasmet nustatomas kvotas. Medicinos, stomatologijos ir akušerių paslaugos, taip pat slaugytojų paslaugos gali būti teikiamos tik kaip *SEL à forme anonyme, à responsabilité limitée par actions simplifiée ou en commandite par actions SCP, société coopérative* (tik nepriklausomi bendrosios praktikos gydytojai ir specialistai) arba *société interprofessionnelle de soins ambulatoires* (SISA) – daugiadiscipliniai sveikatos priežiūros centrai (MSP).

Priemonės:

FR: *Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, Loi n°2011-940 du 10 août 2011 modifiant certaines dispositions de la loi n°2009-879 dite HPST, Loi n°47-1775 portant statut de la coopération, ir Code de la santé publique.*

b) Veterinarijos paslaugos (CPC 932)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas;
tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas:

AT: veterinarijos paslaugas gali teikti tik EEE valstybės narės piliečiai. Valstybės, kuri nėra EEE valstybė narė, piliečiams pilietybės reikalavimas netaikomas, jeigu su ta EEE nepriklausančia valstybe sudarytas Sąjungos susitarimas, pagal kurį numatoma investicijoms ir tarpvalstybinei prekybai veterinarijos paslaugomis taikyti nacionalinį režimą.

ES: norint vykdyti profesinę veiklą, taikomi narystės profesinėje asociacijoje ir Europos Sąjungos pilietybės reikalavimai – jie gali būti netaikomi pagal dvišalį profesinį susitarimą.

FR: norint teikti veterinarijos paslaugas, taikomas EEE pilietybės reikalavimas, bet laikantis abipusiškumo principo jis gali būti netaikomas. Veterinarijos paslaugas teikianti bendrovė gali būti tik SCP (*Société civile professionnelle*) ir SEL (*Société d'exercice libéral*) teisinių formų. Taikomos nediskriminacinės teisinės formos, tačiau tam tikromis sąlygomis gali būti leidžiamos kitų teisinių formų bendrovės, numatytos Prancūzijos vidaus teisėje ar kitos EEE valstybės narės teisėje, kurių registruota buveinė, centrinė administracija arba pagrindinė verslo vieta yra tose šalyse.

Priemonės:

AT: *Tierärztegesetz* (Veterinarijos aktas), BGBl. Nr. 16/1975, §3 (2) (3).

ES: *Real Decreto 126/2013, de 22 de febrero, por el que se aprueban los Estatutos Generales de la Organización Colegial Veterinaria Española*; 62 ir 64 straipsniai.

FR: *Code rural et de la pêche maritime*.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

CY: veterinarijos paslaugų teikėjams taikoma pilietybės ir gyvenamosios vietos sąlyga.

EL: norint teikti veterinarijos paslaugas, reikia būti EEE arba Šveicarijos piliečiu.

HR: Kroatijos Respublikoje tarpvalstybines veterinarijos paslaugas gali teikti tik juridiniai ir fiziniai asmenys, kurie yra įsisteigę valstybėje narėje veterinarijos veiklos vykdymo tikslais. Kroatijos Respublikoje veterinarijos praktikos įstaigą gali įsteigti tik Sąjungos piliečiai.

HU: norint tapti Vengrijos veterinarijos rūmų nariu ir taip įgyti teisę teikti veterinarijos paslaugas, taikomas EEE pilietybės reikalavimas.

Priemonės:

CY: Įstatymas 169/1990 su pakeitimais.

EL: Prezidento dekretas 38/2010, Ministro sprendimas 165261/IA/2010 (Vyriausybės leidinys 2157/B).

HR: Veterinarijos akto (OG 83/13, 148/13, 115/18) 3 straipsnio 67 dalis, 105 ir 121 straipsniai.

HU: 2012 m. Aktas CXXVII dėl Vengrijos veterinarijos rūmų ir veterinarijos paslaugų teikimo sąlygų.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

CZ: norint teikti veterinarijos paslaugas, reikia fiziškai būti šalies teritorijoje.

IT ir PT: kad galėtų teikti veterinarijos paslaugas, asmuo turi būti rezidentas.

PL: norint teikti veterinarijos paslaugas, reikia fiziškai būti šalies teritorijoje, be to, norėdami vykdyti veterinarijos gydytojo veiklą Lenkijos teritorijoje, ne Europos Sąjungos piliečiai turi išlaikyti Lenkijos veterinarijos gydytojų rūmų rengiamą egzaminą lenkų kalba.

SI: Slovėnijos Respublikoje tarpvalstybines veterinarijos paslaugas gali teikti tik juridiniai ir fiziniai asmenys, kurie yra įsisteigę valstybėje narėje veterinarijos veiklos vykdymo tikslais.

SK: asmuo, norintis užsiregistruoti profesinėje organizacijoje ir taip įgyti teisę vykdyti profesinę veiklą, turi būti EEE rezidentas.

Priemonės:

CZ: Aktas Nr. 166/1999 *Coll.* (Veterinarijos aktas), §58–63, 39, ir

Akto Nr. 381/1991 *Coll.* (dėl Čekijos veterinarijos gydytojų rūmų) 4 punktas.

IT: Įstatymo galios dekreto C.P.S. 233/1946 7–9 straipsniai ir

Respublikos Prezidento dekreto (DPR) 221/1950 7 dalis.

PL: 1990 m. gruodžio 21 d. Įstatymas dėl veterinarijos gydytojų profesijos ir veterinarijos gydytojų profesinių organizacijų.

PT: Įstatymo galios dekretas 368/91 (Veterinarijos gydytojų profesinės asociacijos įstatai) *alterado p/ Lei 125/2015, 3 set.*

SI: *Pravilnik o priznavanju poklicnih kvalifikacij veterinarjev* (Veterinarų profesinių kvalifikacijų pripažinimo taisyklės), *Uradni list RS, št.* (Oficialusis leidinys Nr.) 71/2008, 7/2011, 59/2014, 21/2016, Paslaugų vidaus rinkoje aktas, SR Oficialusis leidinys Nr. 21/2010.

SK: Akto 442/2004 dėl privačių veterinarijos gydytojų ir veterinarijos gydytojų rūmų 2 straipsnis.

- c) Farmacijos, medicinos ir ortopedijos prekių mažmeninis pardavimas ir kitos vaistininkų paslaugos (CPC 63211)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos:

AT: farmacijos produktai ir specialios medicinos prekės mažmenomis visuomenei gali būti parduodami tik vaistinėse. Vaistinės veiklai vykdyti būtina EEE valstybės narės arba Šveicarijos Konfederacijos pilietybė. Vaistinės nuomininkai arba už jos valdymą atsakingi asmenys turi būti EEE valstybės narės arba Šveicarijos Konfederacijos piliečiai.

Priemonės:

AT: *Apothekengesetz* (Vaistinių įstatymas), RGBI. Nr. 5/1907 su pakeitimais, §§ 3, 4, 12; *Arzneimittelgesetz* (Gydymo vaistais aktas), BGBI. Nr. 185/1983 su pakeitimais, §§ 57, 59, 59a, ir *Medizinproduktegesetz* (Vaistų įstatymas), BGBI. Nr. 657/1996 su pakeitimais, § 99.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

DE: vykdyti vaistinių veiklą leidžiama tik fiziniams asmenims (vaistininkams). Kitų šalių piliečiai arba Vokietijoje farmacijos egzamino neišlaikę asmenys gali tik gauti licenciją perimti trejus pastaruosius metus veikusią vaistinę.

FR: vaistinės veiklai vykdyti būtina EEE arba Šveicarijos pilietybė.

Užsienio vaistininkams gali būti leidžiama steigti paisant kasmet nustatomų kvotų. Norint atidaryti vaistinę, būtina gauti leidimą, o įsteigiamo komercinio vieneto, įskaitant nuotolinį vaistų pardavimą visuomenei pasitelkiant informacinės visuomenės paslaugas, teisinė forma turi būti leistina pagal nacionalinę teisę ir nediskriminacinė: tik *société d'exercice libéral* (SEL) *anonyme, par actions simplifiée, à responsabilité limitée unipersonnelle* arba *pluripersonnelle, en commandite par actions, société en noms collectifs* (SNC) arba *société à responsabilité limitée* (SARL) *unipersonnelle* arba *pluripersonnelle*.

Priemonės:

DE: *Gesetz über das Apothekenwesen* (ApoG; Vokietijos farmacijos aktas); *Bundes-Apothekerordnung*;

Gesetz über den Verkehr mit Arzneimitteln (AMG);

Gesetz über Medizinprodukte (MPG);

Verordnung zur Regelung der Abgabe von Medizinprodukten (MPAV).

FR: *Code de la santé publique* ir

Loi 90-1258 du 31 décembre 1990 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales and *Loi 2015-990 du 6 août 2015.*

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

EL: vaistinės veiklai vykdyti būtina Europos Sąjungos pilietybė.

HU: vaistinės veiklai vykdyti būtina EEE pilietybė.

LV: kad galėtų savarankiškai dirbti vaistinėje, užsienio vaistininkas ar vaistininko padėjėjas, įgijęs išsilavinimą valstybėje, kuri nėra valstybė narė ar EEE valstybė narė, turi būti bent vienus metus dirbęs vaistinėje EEE valstybėje narėje prižiūrimas vaistininko.

Priemonės:

EL: Įstatymas 5607/1932 su pakeitimais, padarytais įstatymais 1963/1991 ir 3918/2011.

HU: 2006 m. Aktas XCVIII dėl bendrųjų nuostatų, susijusių su patikimu ir ekonomiškai pagrįstu vaistų ir pagalbinių medicininių priemonių tiekimu ir vaistų platinimu.

LV: Farmacijos produktų įstatymo 38 straipsnis.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas;
tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

IT: verstis šia profesine praktika gali tik į registrą įtraukti fiziniai asmenys, taip pat juridiniai asmenys, kurių teisinė forma – ūkinė bendrija, o kiekvienas bendrovės narys turi būti įsiregistravęs kaip vaistininkas. Kad būtų įtrauktas į vaistininkų profesijos registrą, asmuo turi būti valstybės narės pilietis arba turi būti rezidentas Italijoje ir joje verstis šia profesine veikla. Reikiamą kvalifikaciją turintys užsieniečiai gali būti įtraukti į registrą, jeigu yra piliečiai šalies, su kuria Italija yra sudariusi specialų susitarimą, pagal kurį leidžiama verstis atitinkama profesine veikla laikantis abipusiškumo principo (Įstatymo galios dekretas CPS 233/1946, 7–9 straipsniai, ir D.P.R. 221/1950, 3 ir 7 dalys). Leidimas steigti naują vaistinę arba vykdyti veiklą nenaudojamoje vaistinėje išduodamas surengus viešą konkursą. Viešame konkurse gali dalyvauti tik į vaistininkų registrą („albo“) įtraukti valstybės narės piliečiai.

Priemonės:

IT: Įstatymo 362/1991 1, 4, 7 ir 9 straipsniai;

Įstatymo galios dekretas CPS 233/1946 7–9 straipsniai ir

Respublikos Prezidento dekretas (D.P.R. 221/1950, 3 ir 7 dalys).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

CY: norint vykdyti farmacijos produktų, medicinos ir ortopedijos prekių mažmeninį pardavimą ir teikti kitas vaistininkų paslaugas (CPC 63211), taikomas pilietybės reikalavimas.

Priemonės:

CY: Įstatymas dėl vaistininko profesijos ir nuodų (254 skyrius) su pakeitimais.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

BG: norint teikti vaistininko paslaugas, reikia būti nuolatinio gyventoju.

Priemonės:

BG: Įstatymas dėl žmoniems skirtų vaistų, 146, 161, 195, 222, 228 straipsniai.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

DE, SK: norint gauti licenciją verstis vaistininko veikla arba atidaryti vaistinę ir joje visuomenei mažmenomis pardavinėti farmacijos produktus ir tam tikras medicinos prekes, asmuo turi būti rezidentas.

Priemonės:

DE: *Gesetz über das Apothekenwesen* (ApoG; Vokietijos farmacijos aktas);

Gesetz über den Verkehr mit Arzneimitteln (AMG);

Gesetz über Medizinprodukte (MPG);

Verordnung zur Regelung der Abgabe von Medizinprodukten (MPAV).

SK: Akto 362/2011 dėl farmacijos produktų ir medicinos priemonių 6 straipsnis ir

Aktas 578/2004 dėl sveikatos priežiūros paslaugų teikėjų, medicinos darbuotojų, profesinių organizacijų.

Išlyga Nr. 4. Mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos paslaugos

Sektorius, subsektorius: Mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos (MTTV) paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 851, 853

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Skyrius: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Valdžios lygmuo: EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas

EU: išimtinės teisės ar leidimai teikti viešosiomis lėšomis finansuojamas mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos (MTTV) paslaugas, kurioms Europos Sąjungos lygmeniu skiriamas Europos Sąjungos finansavimas, gali būti suteikti tik valstybių narių piliečiams ir Europos Sąjungos juridiniams asmenims, kurių registruota buveinė, centrinė administracija ar pagrindinė verslo vieta yra Sąjungoje (CPC 851, 853).

Išimtinės teisės ar leidimai teikti viešosiomis lėšomis finansuojamas MTTV paslaugas, kurioms finansavimą skiria valstybė narė, gali būti suteikti tik atitinkamos valstybės narės piliečiams ir atitinkamos valstybės narės juridiniams asmenims, kurių pagrindinė buveinė yra toje valstybėje narėje (CPC 851, 853).

Šia išlyga nedaromas poveikis šiam Susitarimui ir išimčiai, taikomai Šalies viešiesiems pirkimams arba subsidijoms pagal šio Susitarimo III dalies 18.1 straipsnio 2 dalies e ir f punktus.

Priemonės:

EU: visos esamos ir būsimos Europos Sąjungos mokslinių tyrimų ar inovacijų bendrosios programos, įskaitant programos „Horizontas 2020“ dalyvavimo taisykles ir su jungtinėmis technologijų iniciatyvomis susijusias taisykles, ir Europos inovacijų ir technologijos instituto veikla, taip pat esamos ir būsimos nacionalinės, regioninės ar vietos mokslinių tyrimų programos.

Išlyga Nr. 5. Nekilnojamojo turto paslaugos

Sektorius, subsektorius: Nekilnojamojo turto paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 821, 822

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Didžiausio palankumo režimas

Vietos buveinė

Skyrius: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Valdžios lygmuo: EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

CY: norint teikti nekilnojamojo turto paslaugas, taikoma pilietybės ir gyvenamosios vietos sąlyga.

Priemonės:

CY: Nekilnojamojo turto agentų įstatymas 71(1)/2010 su pakeitimais.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

CZ: norint gauti licenciją ir taip įgyti teisę teikti nekilnojamojo turto paslaugas, fiziniams asmenims taikomas reikalavimas būti Čekijos rezidentu, o juridiniams asmenims – įsisteigti Čekijoje.

HR: nekilnojamojo turto paslaugoms teikti reikalaujama EEE įsteigti komercinį vieneta.

PT: fiziniai asmenys turi būti EEE rezidentai. Juridiniai asmenys turi būti įsteigti EEE.

Priemonės:

CZ: Prekybos licencijų išdavimo aktas.

HR: Nekilnojamojo turto brokerių paslaugų akto (OG 107/07 ir 144/12) 2 straipsnis.

PT: Įstatymo galios dekretu 211/2004, iš dalies pakeisto ir iš naujo paskelbto Įstatymo galios dekretu 69/2011, 3 ir 25 straipsniai.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

DK: Danijos teritorijoje esančiam fiziniam asmeniui teikiant nekilnojamojo turto paslaugas, profesinės kvalifikacijos pavadinimą „nekilnojamojo turto agentas“ gali naudoti tik įgaliotasis nekilnojamojo turto agentas, kuris yra fizinis asmuo, įrašytas į Danijos verslo institucijos nekilnojamojo turto agentų registrą. Pagal tą aktą reikalaujama, kad pareiškėjas būtų Danijos arba Europos Sąjungos, EEE ar Šveicarijos Konfederacijos rezidentas.

Aktas dėl nekilnojamojo turto pardavimo taikomas tik teikiant nekilnojamojo turto paslaugas klientams. Aktas dėl nekilnojamojo turto pardavimo netaikomas nekilnojamojo turto nuomai (CPC 822).

Priemonės:

DK: *Lov om formidling af fast ejendom m.v. lov. nr. 526 af 28.05.2014* (Aktas dėl nekilnojamojo turto pardavimo).

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas:

SI: tiek, kiek Čilė leis Slovėnijos piliečiams ir įmonėms teikti nekilnojamojo turto agentų paslaugas, Slovėnija leis Čilės piliečiams ir įmonėms teikti nekilnojamojo turto agentų paslaugas tokiomis pat sąlygomis; be to, jie turi įvykdyti šiuos reikalavimus: turėti teisę vykdyti nekilnojamojo turto agento veiklą kilmės šalyje, pateikti atitinkamą dokumentą dėl neteistumo baudžiamajame procese ir būti įtrauktiems į kompetentingos (Slovėnijos) ministerijos tvarkomą nekilnojamojo turto agentų registrą.

Priemonės:

SI: Nekilnojamojo turto agentūrų aktas.

Išlyga Nr. 6. Verslo paslaugos

Sektorius, subsektorius:	Verslo paslaugos – nuomos arba išperkamosios nuomos be operatoriaus paslaugos; su valdymo konsultavimu susijusios paslaugos; techninis tikrinimas ir analizė; susijusios mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugos; paslaugos, glaudžiai susijusios su žemės ūkiu; apsaugos paslaugos; įdarbinimo paslaugos; vertimo raštu ir žodžiu paslaugos ir kitos verslo paslaugos
Pramonės klasifikatoriaus kategorija:	ISIC 37 3.1 red., dalis CPC 612, dalis 621, dalis 625, 831, dalis 85990, 86602, 8675, 8676, 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209, 87901, 87902, 87909, 88, dalis 893
Išlygos tipas:	Nacionalinis režimas Didžiausio palankumo režimas Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos Vietos buveinė
Skyrius:	Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis
Valdžios lygmuo:	EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas

- a) Nuomos arba išperkamosios nuomos be operatoriaus paslaugos (CPC 83103, CPC 831)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

SE: jei dalis laivo nuosavybės teisių priklauso užsieniečiams, tam, kad laivas galėtų plaukioti su Švedijos vėliava, reikia pateikti dominuojančios Švedijos įtakos eksploatuojant laivą įrodymų. Dominuojanti Švedijos įtaka eksploatuojant laivą reiškia, kad laivas yra Švedijoje ir kad Švedijos arba kitos EEE šalies asmenims priklauso proporcingai daugiau nei pusė laivo nuosavybės teisių. Kitiems užsienio laivams ši taisyklė gali būti netaikoma, jeigu juos pagal laivo nuomos be įgulos sutartis išsinuomoja arba išperkamosios nuomos būdu eksploatuoja Švedijos juridiniai asmenys (CPC 83103).

Priemonės:

SE: *Sjölagen* (Jūrų laivybos įstatymas) (1994:1009), 1 skyrius, § 1.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

SE: automobilių ir tam tikrų visureigių transporto priemonių (*terrängmotorfordon*) be vairuotojo nuomos arba išperkamosios nuomos paslaugų teikėjai privalo, kai nuoma ar išperkamoji nuoma trunka mažiau nei vienus metus, paskirti asmenį, turintį, be kita ko, užtikrinti, kad verslas būtų vykdomas laikantis taikomų taisyklių bei teisės aktų ir kad būtų laikomasi kelių eismo saugos taisyklių. Atsakingasis asmuo turi gyventi EEE (CPC 831).

Priemonės:

SE: *Lag (1998: 492) om biluthyrning* (Aktas dėl automobilių nuomos ir išperkamosios nuomos).

- b) Nuomos ar išperkamosios nuomos paslaugos ir kitos su aviacija susijusios verslo paslaugos (CPC 83104)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas;
tarpvaldstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas:

EU: Europos Sąjungos oro vežėjo naudojamo orlaivio be įgulos nuomos arba išperkamosios nuomos (nuomos be įgulos) atveju taikomi galiojantys orlaivių registracijos reikalavimai. Nuomos be įgulos sutarčiai, kurios šalimi yra Europos Sąjungos vežėjas, taikomi Europos Sąjungos arba nacionalinėje teisėje įtvirtinti aviacijos saugos reikalavimai, kaip antai išankstinio patvirtinimo ir kitos sąlygos, taikytinos naudojant trečiosiose šalyse užregistruotus orlaivius. Kad orlaivis būtų užregistruotas, gali būti nustatytas reikalavimas, kad jis priklausytų tam tikrus pilietybės kriterijus atitinkantiems fiziniams asmenims arba tam tikrus su kapitalo nuosavybe ir kontrole susijusius kriterijus atitinkantiems juridiniams asmenims (CPC 83104).

Kalbant apie kompiuterinės rezervavimo sistemos (KRS) paslaugas, jeigu už Europos Sąjungos ribų veiklą vykdančios KRS paslaugų teikėjai Europos Sąjungos oro vežėjams netaiko režimo, lygiaverčio (t. y. nediskriminacinio) tam, kurį Europos Sąjungos KRS paslaugų teikėjai taiko trečiosios šalies oro vežėjams Europos Sąjungoje, arba jeigu ne Europos Sąjungos oro vežėjai Europos Sąjungos KRS paslaugų teikėjams netaiko režimo, lygiaverčio tam, kurį Europos Sąjungos oro vežėjai taiko trečiosios šalies KRS paslaugų teikėjams, gali būti imamos priemonės, skirtos užtikrinti, kad atitinkamai Europos Sąjungoje veiklą vykdančios KRS paslaugų teikėjai ne Europos Sąjungos oro vežėjams arba Europos Sąjungos oro vežėjai ne Europos Sąjungos KRS paslaugų teikėjams taikytų lygiavertį diskriminacinį režimą.

Priemonės:

EU: Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1008/2008¹ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 80/2009².

¹ 2008 m. rugsėjo 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių (ES OL L 293, 2008 10 31, p. 3).

² 2009 m. sausio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 80/2009 dėl Elgesio su kompiuterinėmis rezervavimo sistemomis kodekso ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2299/89 (ES OL L 35, 2009 2 4, p. 47).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

BE: fiziniams asmenims, kurie nėra EEE valstybės narės piliečiai, priklausantis privatus (civilinis) orlaivis gali būti užregistruotas tik tuo atveju, jei bent vienus metus be pertraukos tų asmenų gyvenamoji vieta yra Belgijoje arba jie yra jos rezidentai. Užsienio teisės subjektams, kurie nėra įsteigti pagal EEE valstybės narės teisę, priklausantis privatus (civilinis) orlaivis gali būti užregistruotas tik tuo atveju, jei bent vienus metus be pertraukos tie subjektai Belgijoje turi buveinę, atstovybę ar biurą (CPC 83104).

Priemonės:

BE: *Arrêté Royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne.*

- c) Su valdymo konsultacijomis susijusios paslaugos – oficialaus ginčų sprendimo ir sutaikinimo paslaugos (CPC 86602)

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

BG: asmenys, kurie nėra EEE valstybės narės arba Šveicarijos Konfederacijos piliečiai, norintys teikti tarpininkavimo paslaugas, turi nuolat arba ilgą laiką gyventi Bulgarijos Respublikoje.

HU: kad būtų galima vykdyti tarpininkavimo (pvz., oficialaus ginčų sprendimo ir sutaikinimo) veiklą, reikia gauti už teismų sistemą atsakingo ministro leidimą, t. y. būti įrašytam į registrą, o toks leidimas gali būti suteikiamas tik juridiniams arba fiziniams asmenims, kurie yra įsisteigę Vengrijoje arba yra Vengrijos rezidentai.

Priemonės:

BG: Tarpininkavimo akto 8 straipsnis.

HU: 2002 m. Aktas LV dėl tarpininkavimo.

d) Techninio tikrinimo ir analizės paslaugos (CPC 8676)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

CY: chemikų ir biologų paslaugas teikiantys asmenys turi būti valstybės narės piliečiai.

FR: biologo profesija gali verstis tik fiziniai asmenys, kurie yra EEE piliečiai.

Priemonės:

CY: 1988 m. Įstatymas dėl chemikų registracijos (Įstatymas 157/1988) su pakeitimais.

FR: *Code de la santé publique*.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

BG: norint teikti techninio tikrinimo ir analizės paslaugas, taikomas reikalavimas įsisteigti Bulgarijoje pagal Bulgarijos prekybos aktą ir užsiregistruoti Prekybos registre.

Kad galėtų teikti periodinės kelių transporto priemonių techninės būklės apžiūros paslaugas, asmuo turėtų būti įregistruotas pagal Bulgarijos komercinį aktą ar Pelną nesiekiančių juridinių asmenų aktą arba būti įregistruotas kitoje EEE valstybėje narėje.

Oro ir vandens sudėtį ir švarumą gali tikrinti ir analizuoti tik Bulgarijos aplinkos ir vandens ministerija arba jos agentūros, bendradarbiaudamos su Bulgarijos mokslų akademija.

Priemonės:

BG: Gaminiams taikomų techninių reikalavimų aktas;

Matavimų aktas;

Švaraus aplinkos oro aktas ir

Vandens aktas, Potvarkis N-32 dėl periodinės kelių transporto priemonių techninės būklės apžiūros.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas;
tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas,
vietos buveinė:

IT: biologai, chemikai analitikai, agronomai ir *periti agrari* turi būti rezidentai ir būti įtraukti į profesionalių veiklos vykdytojų registrą. Trečiosios šalies piliečiai gali būti įtraukiami į registrą taikant abipusiškumo sąlygą.

Priemonės:

IT: biologai, chemikai analitikai: Įstatymas 396/1967 dėl biologų profesijos ir Karališkasis dekretas 842/1928 dėl chemikų analitikų profesijos.

e) Susijusios mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugos (CPC 8675)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas;
tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas,
vietos buveinė:

IT: kad būtų įtrauktas į geologų registrą ir taip įgytų teisę verstis geodezininko ar geologo praktika, taigi ir teikti su žvalgymu bei kasyklų eksploatavimu susijusias ir kitas paslaugas, asmuo turi turėti gyvenamąją vietą arba nuolatinę darbo vietą Italijoje. Taikomas valstybės narės pilietybės reikalavimas; tačiau užsieniečiai gali būti įtraukiami į registrą taikant abipusiškumo principą.

Priemonės:

IT: geologai: Įstatymo 112/1963 2 ir 5 straipsniai; D.P.R. 1403/1965 1 straipsnis.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

BG: fiziniai asmenys, norintys vykdyti su geodezija, kartografija ir kadastro tyrimais susijusias funkcijas, turi būti EEE valstybės narės arba Šveicarijos Konfederacijos piliečiai ir rezidentai. Teisės subjektams taikomas registracijos pagal EEE valstybės narės arba Šveicarijos Konfederacijos teisės aktus reikalavimas.

Priemonės:

BG: Kadastro ir nuosavybės registro aktas ir Geodezijos ir kartografijos aktas.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

CY: norint teikti atitinkamas paslaugas, taikomas pilietybės reikalavimas.

Priemonės:

CY: Įstatymas 224/1990 su pakeitimais.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

FR: norint teikti žvalgymo ir paieškos paslaugas, reikia būti įsisteigus. Šis reikalavimas gali būti netaikomas moksliniams tyrėjams mokslinių tyrimų ministro sprendimu, užsienio reikalų ministro pritarimu.

Priemonės:

FR: *Loi 46-942 du 7 mai 1946 ir décret n°71-360 du 6 mai 1971.*

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

HR: pagrindinių geologijos, geodezijos ir kasybos konsultacijų paslaugos, taip pat susijusios aplinkos apsaugos konsultacijų paslaugos Kroatijos teritorijoje gali būti teikiamos tik kartu su šalies juridiniais asmenimis arba per tokius asmenis.

Priemonės:

HR: Potvarkio dėl leidimų vykdyti profesinę aplinkos apsaugos veiklą išdavimo juridiniams asmenims reikalavimų (OG Nr. 57/10) 32–35 straipsniai.

f) Paslaugos, glaudžiai susijusios su žemės ūkiu (dalis CPC 88)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas, vietos buveinė:

IT: biologai, chemikai analitikai, agronomai ir *periti agrari* turi būti rezidentai ir būti įtraukti į profesionalių veiklos vykdytojų registrą. Trečiosios šalies piliečiai gali būti įtraukiami į registrą taikant abipusiškumo sąlygą.

Priemonės:

IT: biologai, chemikai analitikai: Įstatymas 396/1967 dėl biologų profesijos ir Karališkasis dekretas 842/1928 dėl chemikų analitikų profesijos.

Investicijų liberalizavimas – didžiausio palankumo režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – didžiausio palankumo režimas:

PT: biologų, chemikų analitikų ir agronomų profesijomis gali verstis tik fiziniai asmenys. Kalbant apie trečiųjų šalių piliečius, inžinierių ir techninių inžinierių atveju taikomas abipusiškumo principas (o ne pilietybės reikalavimas). Biologams nėra nei pilietybės reikalavimo, nei abipusiškumo reikalavimo.

Priemonės:

PT: Įstatymo galios dekretas 119/92 *alterado p/ Lei 123/2015, 2 set. (Ordem Engenheiros)*;

Įstatymas 47/2011 *alterado p/ Lei 157/2015, 17 set. (Ordem dos Engenheiros Técnicos)*, ir

Įstatymo galios dekretas 183/98 *alterado p/ Lei 159/2015, 18 set. (Ordem dos Biólogos)*.

g) Apsaugos paslaugos (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

IT: kad gautų reikiamą leidimą teikti apsaugininkų ir vertybių vežimo paslaugas, asmuo turi būti valstybės narės pilietis ir rezidentas.

PT: tarpvalstybiniu pagrindu teikti apsaugos paslaugas užsienio paslaugų teikėjams neleidžiama.

Specializuotas paslaugas teikiančiam personalui taikomas pilietybės reikalavimas.

Priemonės:

IT: Viešojo saugumo įstatymas (TULPS) 773/1931, 133–141 straipsniai, Karališkojo dekreto 635/1940 257 straipsnis.

PT: Įstatymas 34/2013 *alterada p/ Lei 46/2019, 16 maio*, ir Dekretas 273/2013 *alterada p/ Portaria 106/2015, 13 abril*.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

DK: asmenims, teikiantiems paraišką išduoti leidimą teikti apsaugos paslaugas, taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas.

Teisės subjekto, teikiančio paraišką išduoti leidimą teikti apsaugos paslaugas, vadovams ir daugumai valdybos narių taip pat taikomas reikalavimas būti rezidentu. Tačiau reikalavimas būti rezidentu netaikomas vadovams ir direktorių valdybos nariams, jeigu taip nustatyta tarptautiniais susitarimais arba teisingumo ministro įsakymais.

Priemonės:

DK: *Lovbekendtgørelse 2016-01-11 nr. 112 om vagtvirksomhed.*

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

EE: apsaugininkams taikomas reikalavimas būti rezidentu.

Priemonės:

EE: *Turvaseadus* (Saugumo aktas) § 21, § 22.

h) Įdarbinimo paslaugos (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas (taikoma taip pat regioninės valdžios lygmeniu):

BE: visuose Belgijos regionuose bendrovė, kurios pagrindinė buveinė yra ne EEE, turi įrodyti, kad teikia įdarbinimo paslaugas savo kilmės šalyje. Valonijos regione įdarbinimo paslaugas gali teikti tik tam tikros rūšies teisės subjektas (*régulièrement constituée sous la forme d'une personne morale ayant une forme commerciale, soit au sens du droit belge, soit en vertu du droit d'un Etat membre ou régie par celui-ci, quelle que soit sa forme juridique*). Bendrovė, kurios pagrindinė buveinė yra ne EEE, turi įrodyti, kad atitinka dekrete nustatytas sąlygas (pvz., dėl teisės subjekto rūšies). Vokiškai kalbančioje bendruomenėje bendrovė, kurios pagrindinė buveinė yra ne EEE, turi atitikti minėtame dekrete nustatytus įsileidimo kriterijus (CPC 87202).

Priemonės:

BE: Flandrijos regionas: *Article 8, § 3, Besluit van de Vlaamse Regering van 10 december 2010 tot uitvoering van het decreet betreffende de private arbeidsbemiddeling.*

Valonijos regionas: *Décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement* (2009 m. balandžio 3 d. Dekretas dėl įdarbinimo agentūrų registracijos), 7 straipsnis, ir *Arrêté du Gouvernement wallon du 10 décembre 2009 portant exécution du décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement* (2009 m. gruodžio 10 d. Valonijos vyriausybės sprendimas, kuriuo įgyvendinamas 2009 m. balandžio 3 d. Dekretas dėl įdarbinimo agentūrų registracijos), 4 straipsnis.

Vokiškai kalbanti bendruomenė: *Dekret über die Zulassung der Leiharbeitsvermittler und die Überwachung der privaten Arbeitsvermittler / Décret du 11 mai 2009 relatif à l'agrément des agences de travail intérimaire et à la surveillance des agences de placement privées*, 6 straipsnis.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

DE: kad gautų licenciją vykdyti laikinojo įdarbinimo įmonės veiklą, asmuo turi būti EEE valstybės narės pilietis arba Europos Sąjungoje turėti komercinį vieneta (pagal šio Akto dėl darbo per laikinojo įdarbinimo įmonę (*Arbeitnehmerüberlassungsgesetz*) 3 skirsnio 3–5 dalis). Federalinė darbo ir socialinių reikalų ministerija gali paskelbti nuostatus dėl nurodytų profesijų, pvz., su sveikata ir priežiūra susijusių profesijų, darbuotojų iš šalių, kurios nepriklauso EEE, įdarbinimo ir samdymo. Licencija neišduodama ar jos galiojimas nepratęsiamas, jei įmonės, jų dalys arba joms priklausančios įmonės, kurios nėra EEE, ketina vykdyti laikinojo įdarbinimo veiklą pagal Akto dėl darbo per laikinojo įdarbinimo įmonę (*Arbeitnehmerüberlassungsgesetz*) 3 skirsnio 2 dalį.

ES: prieš pradėdamos veiklą įdarbinimo agentūros privalo pateikti priesaikos deklaraciją, kuria patvirtinamas galiojančiuose teisės aktuose nurodytų reikalavimų tenkinimas (CPC 87201, 87202).

Priemonės:

DE: *Gesetz zur Regelung der Arbeitnehmerüberlassung* (AÜG);

Sozialgesetzbuch Drittes Buch (SGB III; Trečioji socialinio kodekso knyga) – Užimtumo skatinimas;

Verordnung über die Beschäftigung von Ausländerinnen und Ausländern (BeschV; Potvarkis dėl užsieniečių įdarbinimo).

ES: *Real Decreto-ley 8/2014, de 4 de julio, de aprobación de medidas urgentes para el crecimiento, la competitividad y la eficiencia (tramitado como Ley 18/2014, de 15 de octubre).*

i) Vertimo raštu ir žodžiu paslaugos (CPC 87905)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

BG: užsienio fiziniai asmenys, norėdami vykdyti oficialią vertimo raštu veiklą, turi turėti ilgalaikį, prailgintą arba nuolatinį leidimą gyventi Bulgarijos Respublikoje.

Priemonės:

BG: dokumentų legalizavimo, sertifikavimo ir vertimo raštu nuostatai.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

CY: norint teikti oficialias vertimo raštu ir tvirtinimo paslaugas, būtina registracija Prisieusiųjų vertėjų raštu registracijos tarybos Prisieusiųjų vertėjų raštu registre. Taikomas pilietybės reikalavimas.

HR: atestuotieji vertėjai raštu turi būti EEE piliečiai.

Priemonės:

CY: Atestuotųjų vertėjų raštu paslaugų registravimo ir reguliavimo įstatymas 2019 (45(I)/2019) su pakeitimais.

HR: Potvarkio dėl nuolatinių teismo vertėjų (OG 88/2008) 2 straipsnis.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

FI: atestuotieji vertėjai raštu turi būti EEE rezidentai.

Priemonės:

FI: *Laki auktorisoiduista kääntäjistä* (Aktas dėl įgaliotųjų vertėjų) (1231/2007), 2 straipsnio 1 dalis.

- j) Kitos verslo paslaugos (dalis CPC 612, dalis 621, dalis 625, 87901, 87902, 88493, dalis 893, dalis 85990, 87909, ISIC 37)

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

SE: norint verstis lombardo veikla reikia būti įsisteigus (dalis CPC 87909).

Priemonės:

SE: Lombardų aktas (1995:1000).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

PT: kad galėtų teikti išieškojimo agentūrų ir kreditavimo pajėgumo vertinimo paslaugas, asmuo turi būti valstybės narės pilietis (CPC 87901, 87902).

Priemonės:

PT: Įstatymas 49/2004.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

CZ: norint teikti aukcionų rengimo paslaugas reikia gauti licenciją. Kad gautų licenciją (savanoriškų viešųjų aukcionų rengimo tikslu), bendrovė turi būti įsteigta Čekijoje, o fizinis asmuo turi gauti leidimą gyventi šalyje; be to, tiek bendrovė, tiek fizinis asmuo turi būti užregistruoti Čekijos prekybos registre (dalis CPC 612, dalis 621, dalis 625, dalis 85990).

Priemonės:

CZ: Aktas Nr. 455/1991 *Coll.*;

Prekybos licencijų išdavimo aktas ir

Aktas Nr. 26/2000 *Coll.* dėl viešųjų aukcionų.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

CZ: su pakuočių surinkimu ir atliekų naudojimu susijusias paslaugas leidžiama teikti tik įgaliotosioms pakuočių gamybos bendrovėms, kurios turi būti įsisteigusios kaip juridiniai asmenys (CPC 88493, ISIC 37).

Priemonės:

CZ: Aktas 477/2001 *Coll.* (Pakuočių aktas), 16 dalis.



Išlyga Nr. 7. Statybos paslaugos

Sektorius, subsektorius: Statybos ir susijusios inžinerijos paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 51

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Skyrius: Investicijų liberalizavimas; Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Valdžios lygmuo: EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas

CY: pilietybės reikalavimas.

Priemonė:

CY: 2001 m. Įstatymo dėl statybų ir techninių darbų rangovų kontrolės ir registracijos (29 (I) / 2001) 15 ir 52 straipsniai.

Išlyga Nr. 8. Platinimo paslaugos

Sektorius, subsektorius: Platinimo paslaugos – bendrasis platinimas, tabako gaminių platinimas

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 3546, dalis 621, 6222, 631, dalis 632

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Vietos buveinė

Skrysius: Investicijų liberalizavimas; Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Valdžios lygmuo: EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas

a) Platinimo paslaugos (CPC 3546, 631, 632, išskyrus 63211, 63297, 62276, dalis 621)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

CY: platinimo paslaugas teikiantiems farmacijos pramonės atstovams galioja pilietybės reikalavimas (CPC 62117).

Priemonės:

CY: Įstatymas 74(I) 2020 su pakeitimais.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

LT: norint platinti pirotechnikos priemones, reikia licencijos. Licenciją gali gauti tik Europos Sąjungos juridiniai asmenys (CPC 3546).

Priemonės:

LT: 2004 m. kovo 23 d. Civilinių pirotechnikos priemonių apyvartos kontrolės įstatymas Nr. IX-2074.

b) Tabako gaminių platinimas (dalis CPC 6222, 62228, dalis 6310, 63108)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

ES: įsisteigimui taikomas valstybės narės pilietybės reikalavimas. Tabako gaminių pardavėjo veiklą gali vykdyti tik fiziniai asmenys. Kiekvienas tabako gaminių pardavėjas gali gauti tik vieną licenciją (CPC 63108).

FR: tabako gaminių pardavėjams (*buraliste*) taikomas pilietybės reikalavimas (dalis CPC 6222, dalis 6310).

Priemonės:

ES: 2014 m. rugsėjo 27 d. Įstatymas 14/2013.

FR: *Code général des impôts*.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

AT: leidimai išduodami pirmenybę teikiant EEE valstybių narių piliečiams (CPC 63108).

Priemonės:

AT: 1996 m. Tabako gaminių monopolio aktas, § 5 ir § 27.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

IT: tabako gaminiams platinti ir pardavinėti reikia licencijos. Licencija suteikiama vykdant viešas procedūras. Licencijos išduodamos atlikus ekonominių poreikių analizę. Pagrindiniai kriterijai: gyventojų skaičius ir esamų pardavimo taškų geografinis tankis (dalis CPC 6222, dalis 6310).

Priemonės:

IT: Įstatymo galios dekretas 184/2003;

Įstatymas 165/1962;

Įstatymas 3/2003;

Įstatymas 1293/1957;

Įstatymas 907/1942 ir

Respublikos Prezidento dekretas (D.P.R.) 1074/1958.



Išlyga Nr. 9. Švietimo paslaugos

Sektorius, subsektorius: Švietimo paslaugos (privačiai finansuojamos)

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 921, 922, 923, 924

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Vietos buveinė

Skyrius: Investicijų liberalizavimas; Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Valdžios lygmuo: EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos:

CY: privačiai finansuojamos mokyklos savininkai ir didžiausi akcininkai turi būti valstybės narės piliečiai. Čilės piliečiai gali gauti Švietimo ministro leidimą pagal nurodytą formą ir sąlygas.

Priemonės:

CY: 2019 m. Privačių mokyklų įstatymas (Nr. 147(I)/2019) su pakeitimais; 1996 m. Tretinio mokslo institucijų įstatymas Nr. 67(I)/1996 su pakeitimais ir 2005 m. Privačių universitetų (įsisteigimo, veikimo ir priežiūros) įstatymas Nr. 109(I)/2005 su pakeitimais.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

BG: privačiai finansuojamas pradinio ir vidurinio ugdymo paslaugas gali teikti tik įgaliotos Bulgarijos įmonės (turi būti įsteigtas komercinis vienetas). Užsienio dalininkų turintys Bulgarijos vaikų darželiai ir mokyklos gali būti steigiami arba pertvarkomi Bulgarijoje tinkamai įregistruotų Bulgarijos ir užsienio fizinių asmenų ar teisės subjektų asociacijų, korporacijų ar įmonių prašymu, remiantis švietimo ir mokslo ministro pasiūlymu grindžiamu Ministrų Tarybos sprendimu. Užsieniečiams priklausantys vaikų darželiai ir mokyklos gali būti steigiami arba pertvarkomi užsienio teisės subjektų prašymu, laikantis tarptautinių susitarimų bei konvencijų ir vadovaujantis pirmiau išdėstytomis nuostatomis. Užsienio aukštojo mokslo institucijos patronuojamųjų įmonių Bulgarijos teritorijoje steigti negali. Užsienio aukštojo mokslo institucijos savo fakultetus, katedras, institutus ir kolegijas Bulgarijoje gali steigti tik Bulgarijos aukštųjų mokyklų struktūroje ir bendradarbiaudamos su jomis (CPC 921, 922).

Priemonės:

BG: Ikmokyklinio ir mokyklinio ugdymo aktas ir

Aukštojo mokslo įstatymo papildomų nuostatų 4 dalis.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

SI: privačiai finansuojamas pradinės mokyklas gali steigti tik Slovėnijos fiziniai ar juridiniai asmenys. Paslaugų teikėjas turi įsteigti registruotą buveinę arba filialą (CPC 921).

Priemonės:

SI: Švietimo organizavimo ir finansavimo aktas (Slovėnijos Respublikos oficialusis leidinys, Nr. 12/1996) ir jo peržiūrėtos redakcijos, 40 straipsnis.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

CZ ir SK: kad galėtų kreiptis dėl valstybės sutikimo vykdyti privačiai finansuojamos aukštojo mokslo institucijos veiklą, institucija turi būti įsisteigusi valstybėje narėje. Ši išlyga netaikoma techninio ir profesinio mokymo turint vidurinį išsilavinimą paslaugų atveju (CPC 92310).

Priemonės:

CZ: Akto Nr. 111/1998 *Coll.* (Aukštojo mokslo aktas) 39 straipsnis ir

Aktas Nr. 561/2004 *Coll.* dėl priešmokyklinio, pagrindinio, vidurinio, tretinio profesinio ir kitokio ugdymo (Švietimo aktas).

SK: 2002 m. vasario 21 d. Įstatymas Nr. 131 dėl universitetų.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

EL: privačiai finansuojamų pradinių ir vidurinių mokyklų savininkai ir dauguma direktorių valdybos narių, taip pat privačiai finansuojamų pradinio ir vidurinio ugdymo įstaigų mokytojai turi būti valstybių narių piliečiai (CPC 921, 922). Universitetinio lygmens švietimo paslaugas teikia tik institucijos, kurios yra visiškai savarankiški viešosios teisės juridiniai asmenys. Tačiau pagal Įstatymą 3696/2008 Europos Sąjungos rezidentams (fiziniams ar juridiniams asmenims) leidžiama steigti privačias tretinio mokslo įstaigas, išduodančias sertifikatus, kurie nėra pripažįstami lygiaverčiais universiteto laipsniams (CPC 923).

Priemonės:

EL: Įstatymai 682/1977, 284/1968, 2545/1940 ir Prezidento dekretas 211/1994 su pakeitimais, padarytais

Prezidento dekretu 394/1997, Graikijos Konstitucijos 16 straipsnio 5 dalis, ir Įstatymas 3549/2007.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

FR: kad būtų galima dėstyti privačiai finansuojamoje švietimo įstaigoje, taikomas valstybių narių pilietybės reikalavimas (CPC 921, 922, 923). Vis dėlto Čilės piliečiai, norėdami dėstyti pradinio, vidurinio ugdymo ir aukštesnio lygmens švietimo įstaigose, gali gauti atitinkamų kompetentingų institucijų leidimą. Čilės piliečiai taip pat gali gauti atitinkamų kompetentingų institucijų leidimą steigti pradinio, vidurinio ugdymo ar aukštesnio lygmens švietimo įstaigas ir vykdyti jų veiklą arba joms vadovauti. Toks leidimas suteikiamas institucijų nuožiūra.

Priemonės:

FR: *Code de l'éducation*.

Investicijos – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

MT: privačiai finansuojamas aukštojo mokslo ar suaugusiųjų švietimo paslaugas norintys teikti paslaugų teikėjai turi gauti Švietimo ir užimtumo ministerijos išduodamą licenciją. Sprendimą, ar išduoti licenciją, ministerija gali priimti savo nuožiūra (CPC 923, 924).

Priemonės:

MT: 2012 m. teisinis pranešimas 296.

Išlyga Nr. 10. Aplinkosaugos paslaugos

Sektorius, subsektorius: Aplinkosaugos paslaugos – panaudotų baterijų ir akumuliatorių, senų automobilių ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų apdorojimas ir antrinis perdirbimas; aplinkos oro ir klimato apsauga ir išmetamųjų dujų valymo paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: Dalis CPC 9402, 9404

Išlygos tipas: Vietos buveinė

Skrysius: Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Valdžios lygmuo: EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas

SE: tik subjektai, kurie yra įsisteigę Švedijoje arba kurių pagrindinė buveinė yra Švedijoje, gali būti akredituoti išmetamųjų dujų kontrolės paslaugoms teikti (CPC 9404).

SK: norint vykdyti panaudotų baterijų ir akumuliatorių, alyvų atliekų, senų automobilių ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų apdorojimo ir antrinio perdirbimo veiklą, taikomas įsisteigimo EEE reikalavimas (gyvenamosios vietos reikalavimas) (dalis CPC 9402).

Priemonės:

SE: Transporto priemonių aktas (2002:574).

SK: Aktas 79/2015 dėl atliekų.



Išlyga Nr. 11. Sveikatos ir socialinės paslaugos

Sektorius, subsektorius: Sveikatos priežiūros paslaugos ir socialinės paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 931, 933

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Skyrius: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Valdžios lygmuo: EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

FR: norint eiti vadovaujamąsias pareigas ligoninių ir greitosios pagalbos paslaugų, sveikatingumo įstaigų (išskyrus ligoninių paslaugas) ir socialinių paslaugų srityse, būtinas leidimas. Suteikiant leidimą atsižvelgiama į tai, ar yra galimybė samdyti vietinius vadovus.

Priemonės:

FR: *Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, Loi n°2011-940 du 10 août 2011 modifiant certaines dispositions de la loi n°2009-879 dite HPST, Loi n°47-1775 portant statut de la coopération, ir Code de la santé publique.*

Išlyga Nr. 12. Turizmo ir su kelionėmis susijusios paslaugos

Sektorius, subsektorius: Turizmo ir kelionių organizavimo paslaugos: viešbučiai, restoranai ir maitinimas; kelionių agentūrų ir kelionių organizatorių paslaugos (įskaitant kelionių vadovų paslaugas); turistų gidų paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 641, 642, 643, 7471, 7472

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Vietos buveinė

Skyrius: Investicijų liberalizavimas; Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Valdžios lygmuo: EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

BG: EEE įsisteigęs asmuo gali teikti kelionių organizatoriaus arba kelionių agentūros paslaugas, jeigu įsisteigdamas Bulgarijos teritorijoje pateikia dokumento, kuriuo patvirtinama jo teisė vykdyti tokią veiklą, kopiją ir kredito įstaigos ar draudiko išduotą sertifikatą ar kitokį dokumentą, kuriame pateikiami duomenys, kad minėtojo asmens atsakomybė už žalą, kuri gali būti padaryta dėl jo kaltės nevykdant profesinių pareigų, yra apdrausta. Jeigu viešoji (valstybės arba savivaldybių) dalis Bulgarijos bendrovės akciniame kapitale yra didesnė kaip 50 proc., užsienio vadovų negali būti daugiau nei Bulgarijos pilietybę turinčių vadovų. Turistų gidams taikomas EEE pilietybės reikalavimas (CPC 641, 642, 643, 7471, 7472).

Priemonės:

BG: Turizmo įstatymo 61, 113 ir 146 straipsniai.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

CY: turizmo ir kelionių bendrovės ar agentūros steigimo ir veiklos licencija išduodama ir esamos bendrovės ar agentūros veiklos licencijos galiojimas pratęsiamas tik Europos Sąjungos fiziniams arba juridiniams asmenims. Bendrovė nerezidentė, išskyrus kitoje valstybėje narėje įsteigtas bendroves, negali Kipro Respublikoje organizuoti nuolat vykdyti minėto įstatymo 3 straipsnyje nurodytos veiklos, nebent yra atstovaujama bendrovės rezidentės. Turistų gidų paslaugas ir kelionių agentūrų bei turizmo vadovų paslaugas teikiantys asmenys turi būti valstybės narės piliečiai (CPC 7471, 7472).

Priemonės:

CY: 1995 m. Turizmo ir kelionių agentūrų bei turistų gidų įstatymas (Įstatymas 41(I)/1995) su pakeitimais.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas:

EL: norėdami įgyti teisę verstis šia profesija, trečiųjų šalių piliečiai turi gauti Graikijos turizmo ministerijos turistų gidų mokyklų diplomą. Nukrypstant nuo pirmiau minėtų nuostatų, teisė verstis šia profesija trečiųjų šalių piliečiams išimties tvarka gali būti laikinai (iki vieno metų) suteikiama tam tikromis aiškiai apibrėžtomis sąlygomis, jei tam tikros kalbos turistų gido nėra ir šis faktas yra patvirtintas.

Priemonės:

EL: Prezidento dekretas 38/2010, Ministro sprendimas 165261/IA/2010 (Vyriausybės leidinys 2157/B), Įstatymo 4403/2016 50 straipsnis, Įstatymo 4582/2018 47 straipsnis (Vyriausybės leidinys 208/A).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

ES (taip pat taikoma regioninės valdžios lygmeniu): turistų gidų paslaugas gali teikti tik valstybės narės piliečiai (CPC 7472).

HR: norint teikti apgyvendinimo ir maitinimo paslaugas namų ūkiuose ir kaimo sodybose taikomas EEE pilietybės reikalavimas (CPC 641, 642, 643, 7471, 7472).

Priemonės:

ES: *Andalucía: Decreto 8/2015, de 20 de enero, Regulador de guías de turismo de Andalucía;*

Aragón: Decreto 21/2015, de 24 de febrero, Reglamento de Guías de turismo de Aragón;

Cantabria: Decreto 51/2001, de 24 de julio, Article 4, por el que se modifica el Decreto 32/1997, de 25 de abril, por el que se aprueba el reglamento para el ejercicio de actividades turísticoinformativas privadas;

Castilla y León: Decreto 25/2000, de 10 de febrero, por el que se modifica el Decreto 101/1995, de 25 de mayo, por el que se regula la profesión de guía de turismo de la Comunidad Autónoma de Castilla y León;

Castilla la Mancha: Decreto 86/2006, de 17 de julio, de Ordenación de las Profesiones Turísticas;

Cataluña: Decreto Legislativo 3/2010, de 5 de octubre, para la adecuación de normas con rango de ley a la Directiva 2006/123/CE, del Parlamento y del Consejo, de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior, 88 straipsnis;

Comunidad de Madrid: Decreto 84/2006, de 26 de octubre del Consejo de Gobierno, por el que se modifica el Decreto 47/1996, de 28 de marzo;

Comunidad Valenciana: Decreto 90/2010, de 21 de mayo, del Consell, por el que se modifica el reglamento regulador de la profesión de guía de turismo en el ámbito territorial de la Comunitat Valenciana, aprobado por el Decreto 62/1996, de 25 de marzo, del Consell;

Extremadura: Decreto 37/2015, de 17 de marzo;

Galicia: Decreto 42/2001, de 1 de febrero, de Refundición en materia de agencias de viajes, guías de turismo y turismo activo;

Illes Balears: Decreto 136/2000, de 22 de septiembre, por el cual se modifica el Decreto 112/1996, de 21 de junio, por el que se regula la habilitación de guía turístico en las Islas Baleares; Islas Canarias: Decreto 13/2010, de 11 de febrero, por el que se regula el acceso y ejercicio de la profesión de guía de turismo en la Comunidad Autónoma de Canarias, 5 straiptsnis;

La Rioja: Decreto 14/2001, de 4 de marzo, Reglamento de desarrollo de la Ley de Turismo de La Rioja;

Navarra: Decreto Foral 288/2004, de 23 de agosto. Reglamento para actividad de empresas de turismo activo y cultural de Navarra.

Principado de Asturias: Decreto 59/2007, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Reglamento regulador de la profesión de Guía de Turismo en el Principado de Asturias ir

Región de Murcia: Decreto n.º 37/2011, de 8 de abril, por el que se modifican diversos decretos en materia de turismo para su adaptación a la ley 11/1997, de 12 de diciembre, de turismo de la Región de Murcia tras su modificación por la ley 12/2009, de 11 de diciembre, por la que se modifican diversas leyes para su adaptación a la directiva 2006/123/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior.

HR: Apgyvandinimo ir maitinimo paslaugų sektoriaus aktas (OG 138/06, 152/08, 43/09, 88/10 ir 50/12) ir Turizmo paslaugų teikimo aktas (OG Nr. 68/07 ir 88/10).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

HU: norint teikti kelionių agentų ir kelionių organizatorių paslaugas, taip pat tarpvalstybines turistų gidų paslaugas, reikia gauti Vengrijos prekybos licencijavimo tarnybos išduodamą licenciją. Licencijos išduodamos tik EEE piliečiams ir EEE buveinę turintiems juridiniams asmenims (CPC 7471, 7472).

IT (taip pat taikoma regioninės valdžios lygmeniu): kad galėtų vykdyti profesionalaus turistų gido veiklą, Europos Sąjungai nepriklausančių šalių gidai turi gauti regiono valdžios institucijų išduodamą specialią licenciją. Valstybių narių gidai gali dirbti be apribojimų, jiems tokios licencijos nereikia. Licencija išduodama turistų gidams, įrodžiusiems, kad turi pakankamai kompetencijos ir žinių (CPC 7472).

Priemonės:

HU: 2005 m. Aktas CLXIV dėl prekybos; Vyriausybės dekretas 213/1996 (XII.23.) dėl kelionių organizavimo ir agentūrų veiklos.

IT: Įstatymo 135/2001 7.5 ir 6 straipsniai ir Įstatymas 40/2007 (DL 7/2007).

Išlyga Nr. 13. Poilsio organizavimo, kultūros ir sporto paslaugos

Sektorius, subsektorius: Poilsio organizavimo paslaugos; kitos sporto paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 962, dalis 96419

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Skyrius: Investicijų liberalizavimas; Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Valdžios lygmuo: EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas

a) Naujienų ir spaudos agentūrų paslaugos (CPC 962)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos]:

CY: steigti spaudos agentūras ir (arba) jų padalinius ir vykdyti jų veiklą Kipre leidžiama tik Kipro ar EU piliečiams arba teisės subjektams, kuriuos valdo Kipro arba EU piliečiai.

Priemonės:

CY: Spaudos įstatymas (Nr. 145/89) su pakeitimais.

b) Kitos sporto paslaugos (CPC 96419)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

AT (taikoma regioninės valdžios lygmeniu): slidinėjimo mokyklų veikla ir kalnų gidų paslaugos reglamentuojamos *Bundesländer* įstatymais. Šių paslaugų teikimui gali būti taikomas EEE valstybės narės pilietybės reikalavimas. Gali būti reikalaujama, kad įmonės paskirtų valdantįjį direktorių, kuris būtų EEE valstybės narės pilietis.

Priemonės:

AT: *Kärntner Grundverkehrsgesetz*, LGBL. Nr. 53/97;

Kärntner Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nr. 25/98;

NÖ- Sportgesetz, LGBL. Nr. 5710;

OÖ- Sportgesetz, LGBL. Nr. 93/1997;

Salzburger Schischul- und Snowboardschulgesetz, LGBL. Nr. 83/89;

Salzburger Bergführergesetz, LGBL. Nr. 76/81;

Steiermärkisches Schischulgesetz, LGBL. Nr. 58/97;

Steiermärkisches Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nr. 53/76;

Tiroler Schischulgesetz. LGBL. Nr. 15/95;

Tiroler Bergsportführergesetz, LGBL. Nr. 7/98;

Vorarlberger Schischulgesetz, LGBL. Nr. 55/02, §4 (2)a;

Vorarlberger Bergführergesetz, LGBL. Nr. 54/02, ir

Wien: Gesetz über die Unterweisung in Wintersportarten, LGBL. Nr. 37/02.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

CY: šokių mokyklos įsteigimui taikomas pilietybės reikalavimas; pilietybės reikalavimas taikomas ir treneriams.

Priemonės:

CY: Įstatymas 65(I)/1997 su pakeitimais ir

Įstatymas 17(I)/1995 su pakeitimais.



Išlyga Nr. 14. Transporto paslaugos ir pagalbines transporto paslaugos

Sektorius, subsektorius: Transporto paslaugos: žvejyba ir vandens transportas – bet kokia kita iš laivų vykdoma komercinė veikla; vandens transportas ir pagalbines vandens transporto paslaugos; geležinkelių transportas ir pagalbines geležinkelių transporto paslaugos; kelių transportas ir pagalbines kelių transporto paslaugos; pagalbines oro transporto paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: ISIC 3.1 red. 0501, 0502; CPC 5133, 5223, 711, 712, 721, 741, 742, 743, 744, 745, 748, 749, 7461, 7469, 83103, 86751, 86754, 8730, 882

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Didžiausio palankumo režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Vietos buveinė

Skyrius: Investicijų liberalizavimas; Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Valdžios lygmuo: EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas

- a) Jūrų transportas ir pagalbines jūrų transporto paslaugas. Bet kokia iš laivų vykdoma komercinė veikla (ISIC 3.1 red. 0501, 0502; CPC 5133, 5223, 721, dalis 742, 745, 74540, 74520, 74590, 882)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

BG: Bulgarijos vidaus vandenyse ir teritorinėje jūroje teikti vežimo paslaugas ir vykdyti veiklą, susijusią su hidraulinės inžinerijos ir povandeniniais techniniais darbais, mineralinių ir kitų neorganinių išteklių paieška ir gavyba, laivavedyba, kuro pripylimu, atliekų priėmimu, vandens ir alyvos mišiniais ir pan., galima tik laivais, plaukiojančiais su Bulgarijos arba kitos valstybės narės vėliava.

Papildomų paslaugų teikimui taikomas pilietybės reikalavimas. Laivo kapitonas ir vyriausiasis mechanikas privalo būti EEE valstybės narės arba Šveicarijos Konfederacijos piliečiai (ISIC 3.1 red. 0501, 0502, CPC 5133, 5223, 721, 74520, 74540, 74590, 882).

Priemonės:

BG: Prekybinės laivybos kodeksas; Bulgarijos Respublikos jūrų, vidaus vandenų kelių ir uostų įstatymas; Potvarkis dėl Bulgarijos vežėjų atrankos pagal tarptautines sutartis vežti keleivius ir krovinius sąlygų ir tvarkos ir Potvarkis 3 dėl laivų be įgulos aptarnavimo.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

DK: laivo vedimo paslaugų teikėjai šias paslaugas Danijoje gali teikti, tik jeigu jie yra nuolatiniai EEE gyventojai ir jeigu Danijos institucijos yra juos užregistravusios ir patvirtinusios pagal Danijos laivavedybos aktą (CPC 74520).

Priemonės:

DK: Danijos laivavedybos aktas, §18.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas;
tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas:

DE (taip pat taikoma regioninės valdžios lygmeniu): ne valstybės narės piliečiui priklausantis laivas Vokietijos federaliniuose vandenyse su transporto ir pagalbiniomis paslaugomis nesusijusiais tikslais gali būti naudojamas tik gavus specialų leidimą. Išimtis ne Europos Sąjungos laivams gali būti suteikiama tik tuo atveju, jei Europos Sąjungos laivai yra neprieinami arba jie yra prieinami itin nepalankiomis sąlygomis, arba laikantis abipusiškumo principo. Išimtis su Čilės vėliava plaukiojantiems laivams gali būti suteikiama laikantis abipusiškumo principo (KüSchVO § 2 3 dalis). Visų rūšių veikla, kuriai taikoma laivavedybos teisė, yra reglamentuojama, o akreditacija suteikiama tik EEE arba Šveicarijos Konfederacijos piliečiams. Teikti ir eksploatuoti laivavedybos infrastruktūrą gali tik valdžios institucijos arba jų paskirtos įmonės.

Jūrų laivų su operatoriais ar be jų nuomos arba išperkamosios nuomos ir ne jūrų laivų be operatorių nuomos arba išperkamosios nuomos atveju sutarčių dėl krovinių vežimo su užsienio šalies vėliava plaukiojančiais laivais sudarymas arba tokių laivų frachtavimas gali būti ribojami, priklausomai nuo su Vokietijos ar kitos valstybės narės vėliava plaukiojančių laivų prieinamumo.

Rezidentų ir nerezidentų sandoriai ekonominėje zonoje gali būti ribojami (vandens transportas, papildomos vandens transporto paslaugos, laivų nuoma, laivų be operatorių išperkamosios nuomos paslaugos (CPC 721, 745, 83103, 86751, 86754, 8730)), jei jie yra sudaryti dėl:

- i) ekonominėje zonoje neregistruotų vidaus vandenų transporto laivų nuomos;
- ii) krovinių vežimo tokiais vidaus vandenų transporto laivais arba
- iii) tokiais vidaus vandenų transporto laivais teikiamų vilkimo paslaugų.

Priemonės:

DE: *Gesetz über das Flaggenrecht der Seeschiffe und die Flaggenführung der Binnenschiffe (Flaggenrechtsgesetz; Vėliavos apsaugos aktas);*

Verordnung über die Küstenschifffahrt (KüSchV);

Gesetz über die Aufgaben des Bundes auf dem Gebiet der Binnenschifffahrt (Binnenschiffahrtsaufgabengesetz – BinSchAufgG);

*Verordnung über Befähigungszeugnisse in der Binnenschifffahrt
(Binnenschifferpatentverordnung – BinSchPatentV);*

Gesetz über das Seelotswesen (Seelotsgesetz – SeeLG);

Gesetz über die Aufgaben des Bundes auf dem Gebiet der Seeschifffahrt (Seeaufgabengesetz – SeeAufgG) ir

Verordnung zur Eigensicherung von Seeschiffen zur Abwehr äußerer Gefahren (See-Eigensicherungsverordnung – SeeEigensichV).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

FI: papildomas jūrų transporto paslaugas Suomijos jūrų vandenyse gali teikti tik laivynai, plaukiojantys su nacionaline, Europos Sąjungos ar Norvegijos vėliava (CPC 745).

Priemonės:

FI: *Merilaki* (Jūrų laivininkystės aktas) (674/1994) ir

Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta (Aktas dėl teisės vykdyti prekybą) (122/1919), s. 4.

b) Geležinkelių transportas ir pagalbines geležinkelių transporto paslaugos (CPC 711, 743)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

BG: geležinkelių transporto paslaugas arba papildomas geležinkelių transporto paslaugas Bulgarijoje gali teikti tik valstybių narių piliečiai. Keleivių ar krovinių vežimo geležinkeliais licenciją geležinkelio operatoriams, įsiregistravusiems kaip prekyautojai, išduoda transporto ministras (CPC 711, 743).

Priemonės:

BG: Geležinkelių transporto įstatymo 37 ir 48 straipsniai.

c) Kelių transportas ir pagalbines kelių transporto paslaugos (CPC 712, 7121, 7122, 71222, 7123).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

AT (taip pat didžiausio palankumo režimo atžvilgiu): išimtinės teisės ir leidimai teikti keleivių ir krovinių vežimo paslaugas gali būti suteikti tik EEE susitariančiųjų šalių piliečiams ir Europos Sąjungos juridiniams asmenims, kurių pagrindinė buveinė yra Austrijoje. Licencijos išduodamos nediskriminacinėmis sąlygomis, laikantis abipusiškumo principo (CPC 712).

Priemonės:

AT: *Güterbeförderungsgesetz* (Krovinių vežimo aktas), BGBl. Nr. 593/1995, § 5;

Gelegenheitsverkehrsgesetz (Nenuolatinio eismo aktas), BGBl. Nr. 112/1996, § 6, ir

Kraftfahrlineiengesetz (Reguliariojo transporto įstatymas), BGBl. I Nr. 203/1999, su pakeitimais, §§ 7 ir 8.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas:

EL: krovinių vežimo keliais paslaugų teikėjai. Norint teikti krovinių vežimo keliais paslaugas, reikia gauti Graikijoje išduotą licenciją. Licencijos išduodamos nediskriminacinėmis sąlygomis, laikantis abipusiškumo principo (CPC 7123).

Priemonės:

EL: krovinių vežimo keliais paslaugų teikėjų licencijavimas: Graikijos įstatymas 3887/2010 (Vyriausybės leidinys A⁶ 174) su pakeitimais, padarytais Įstatymo 4038/2012 5 straipsniu (Vyriausybės leidinys A⁶ 14).

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

CZ: taikomas įsisteigimo Čekijos Respublikoje reikalavimas.

Priemonės:

CZ: Aktas Nr. 111/1994. *Coll.* dėl kelių transporto.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas:

SE: norint užsiimti vežėjo, besiverčiančio keleivių vežimu kelių transportu, veikla, reikia gauti Švedijoje išduotą licenciją. Kad gautų taksicenciją, bendrovė, be kita ko, turi būti paskyrusi fizinį asmenį transporto vadybininko pareigoms eiti (taikomas *de facto* gyvenamosios vietos reikalavimas, žr. Švedijos išlygą dėl įsisteigimo rūšių).

Kad gautų licenciją, kiti vežimo keliais paslaugų teikėjai turi atitikti šiuos kriterijus: bendrovė turi būti įsisteigusi Europos Sąjungoje, turėti buveinę Švedijoje ir būti paskyrusi fizinį asmenį transporto vadybininko pareigoms eiti, o tas asmuo turi būti Europos Sąjungos rezidentas.

Priemonės:

SE: *Yrkestrafiklag* (2012:210) (Aktas dėl profesionaliojo eismo);

Yrkestrafikförordning (2012:237) (Vyriausybės nutarimas dėl profesionaliojo eismo);

Taxitrafiklag (2012:211) (Aktas dėl taksi) ir

Taxitrafikförordning (2012:238) (Vyriausybės nutarimas dėl taksi).

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

SK: taksi paslaugų koncesija ir leidimas vykdyti dispečerinį taksi valdymą gali būti suteiktas asmenims, kurių gyvenamoji vieta arba įsisteigimo vieta yra Slovakijos Respublikos arba kitos EEE valstybės narės teritorijoje.

Priemonės:

SK: Aktas Nr. 56/2012 *Coll.* dėl kelių transporto.

d) Pagalbinės oro transporto paslaugos

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas;
tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas:

EU: antžeminių paslaugų teikimui gali būti taikomas įsisteigimo Europos Sąjungos teritorijoje reikalavimas. Taikomas abipusiškumo reikalavimas.

Priemonės:

EU: 1996 m. spalio 15 d. Tarybos direktyva 96/67/EB¹.

BE (taip pat taikoma regioninės valdžios lygmeniu): teikiant antžemines paslaugas taikomas abipusiškumo reikalavimas.

Priemonės:

BE: *Arrêté Royal du 6 novembre 2010 réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale à l'aéroport de Bruxelles-National* (18 straipsnis);

Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de toegang tot de grondafhandelingsmarkt op de Vlaamse regionale luchthavens (14 straipsnis) ir

Arrêté du Gouvernement wallon réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale aux aéroports relevant de la Région wallonne (14 straipsnis).

¹ 1996 m. spalio 15 d. Tarybos direktyva 96/67/EB dėl patekimo į Bendrijos oro uostuose teikiamų antžeminių paslaugų rinką (ES OL L 272, 1996 10 25, p. 36).

e) Papildomos visų rūšių transporto paslaugos (dalis CPC 748)

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

EU (taip pat taikoma regioninės valdžios lygmeniu): muitinio įforminimo paslaugas gali teikti tik Europos Sąjungos rezidentai arba Europos Sąjungoje įsisteigę juridiniai asmenys.

Priemonės:

EU: Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013¹.

¹ 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (ES OL L 269, 2013 10 10, p. 1).

f) Mišriojo vežimo paslaugų teikimas

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

EU (taip pat taikoma regioninės valdžios lygmeniu): išskyrus FI: tik valstybėje narėje įsisteigę vežėjai, atitinkantys sąlygas, pagal kurias leidžiama verstis krovinių vežimo tarp valstybių narių profesine veikla ir patekti į tokio vežimo rinką, gali vykdydami mišrųjį vežimą tarp valstybių narių vežti krovinius pradiniu arba galutiniu vežimo keliais etapu, kuris yra neatsiejama mišriojo vežimo dalis ir kuriame gali būti arba nebūti kertama siena. Taikomi konkrečių rūšių transportui nustatyti apribojimai.

Gali būti imamas reikiamų priemonių, siekiant užtikrinti, kad vykdant mišrųjį vežimą naudojamoms kelių transporto priemonėms taikomi motorinių transporto priemonių mokesčiai būtų sumažinti arba kompensuoti.

Priemonės:

EU: Tarybos direktyva 1992/106/EEB¹.

¹ 1992 m. gruodžio 7 d. Tarybos direktyva 92/106/EEB dėl tam tikrų kombinuoto krovinių vežimo tarp valstybių narių tipų bendrųjų taisyklių nustatymo (ES OL L 368, 1992 12 17, p. 38).

Išlyga Nr. 15. Kasyba ir su energetika susijusi veikla

Sektorius, subsektorius: Energinių medžiagų kasyba ir karjerų eksploatavimas; metalo rūdų kasyba ir karjerų eksploatavimas ir kita kasybos veikla; su energetika susijusi veikla – elektros, dujų, garo ir karšto vandens gamyba, perdavimas ir skirstymas savo sąskaita; kuro transportavimas vamzdynais; vamzdynais transportuojamo kuro saugojimas ir sandėliavimas ir paslaugos, glaudžiai susijusios su energijos tiekimu

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: ISIC 3.1 red. 10, 11, 12, 13, 14, 40, CPC 5115, 63297, 713, dalis 742, 8675, 883, 887

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Vietos buveinė

Skyrius: Investicijų liberalizavimas; Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Valdžios lygmuo: EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas

- a) Kasyba ir karjerų eksploatavimas (ISIC 3.1 red. 10, 11, 12: CPC 5115, 7131, 8675, 883)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas:

BG: norint Bulgarijos Respublikos teritorijoje, kontinentiniame šelfe ir išskirtinėje ekonominėje zonoje Juodojoje jūroje vykdyti požeminių gamtos išteklių paieškos ar žvalgymo veiklą, reikia gauti leidimą, o tokių išteklių gavybos ir eksploatavimo veiklai būtina pagal Požeminių gamtos išteklių aktą suteikiama koncesija.

Bendrovėms, įregistruotoms lengvatinio mokesčių režimo jurisdikcijose (t. y. lengvatinio apmokestinimo zonose) arba tiesiogiai ar netiesiogiai susijusioms su tokiomis bendrovėmis, draudžiama dalyvauti atviruose konkursuose dėl gamtos išteklių, įskaitant urano ir torio rūdas, paieškos, žvalgymo ar gavybos leidimų ar koncesijų, taip pat naudotis esamu leidimu ar suteikta koncesija, nes tokia veikla, įskaitant galimybę užregistruoti žvalgant aptikto telkinio geologinį ar komercinį atradimą, yra draudžiama.

Urano rūdos kasyba uždrausta 1992 m. rugpjūčio 20 d. Ministrų Tarybos dekretu Nr. 163.

Torio rūdos žvalgymui ir kasybai taikomas bendrasis leidimų ir koncesijų režimas.
Sprendimai leisti žvalgyti ar kasti torio rūdą priimami laikantis nediskriminavimo principo ir atskirai nagrinėjant kiekvieną atvejį.

Pagal 2012 m. sausio 18 d. (ch. 2012 m. birželio 14 d.) Bulgarijos Respublikos Nacionalinės Asamblėjos sprendimą draudžiama naudoti hidraulinio ardymo technologiją (t. y. didžiatūrį hidraulinį ardymą) vykdant naftos ir dujų paiešką, žvalgymą ar gavybą.

Skalūnų dujų žvalgymas ir gavyba draudžiami (ISIC 10, 11, 12, 13, 14).

Priemonės:

BG: Požeminių gamtos išteklių aktas;

Koncesijų aktas;

Įstatymas dėl privatizacijos ir veiklos po privatizavimo kontrolės;

Saugaus branduolinės energijos naudojimo aktas; 2012 m. sausio 18 d. Bulgarijos Respublikos Nacionalinės Asamblėjos sprendimas; Aktas dėl ekonominių ir finansinių ryšių su lengvatinio mokesčių režimo jurisdikcijose įregistruotomis bendrovėmis, su tokiomis bendrovėmis susijusiais subjektais ir jų tikraisiais savininkais ir Popaviršinių išteklių aktas.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas:

CY: Ministrų Taryba gali subjektui, kurį faktiškai kontroliuoja Čilė arba Čilės piliečiai, nesuteikti angliavandenilių paieškos, žvalgyimo ir gavybos leidimo. Išdavus leidimą, subjektas negali tapti tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojamas Čilės ar Čilės piliečio negavus išankstinio Ministrų Tarybos sutikimo. Ministrų Taryba gali subjektui, kurį faktiškai kontroliuoja Čilė arba Čilės pilietis, nesuteikti leidimo, jeigu Čilė Kipro Respublikos subjektams arba valstybių narių subjektams angliavandenilių paieškos, žvalgyimo ir gavybos veiklos ir prieigos prie tokios veiklos atžvilgiu netaiko režimo, panašaus į tą, kurį Kipro Respublika ar valstybės narės taiko Čilės subjektams (ISIC 3.1 red. 1110).

Priemonės:

CY: 2007 m. Angliavandenilių (paieškos, žvalgyimo ir eksploatavimo) įstatymas (Įstatymas 4(I)/2007) su pakeitimais.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

SK: kasybos, su kasyba susijusios ir geologijos srities veiklos atžvilgiu taikomas įsisteigimo EEE reikalavimas (ne filialai). Kasybos ir paieškos veikla, kuriai taikomas Slovakijos Respublikos aktas 44/1988 dėl gamtinių išteklių apsaugos ir eksploatavimo, reglamentuojama remiantis nediskriminavimo principu, be kita ko, įgyvendinant viešosios tvarkos priemones, kuriomis siekiama užtikrinti gamtinių išteklių ir aplinkos išsaugojimą ir apsaugą, kaip antai reikalaujant leidimo arba draudžiant naudoti tam tikras kasybos technologijas. Patikslinama, kad tarp tokių priemonių yra draudimas naudoti cianido filtratą apdorojant arba perdirbant mineralus, reikalavimas gauti specialų ardymo leidimą naftos ir dujų paieškos, žvalgyimo ir kasybos tikslais ir išankstinis pritarimas rengiant vietos referendumą dėl branduolinių ir (arba) radioaktyviųjų mineralinių išteklių. Tai nepadidina esamos priemonės, dėl kurios nustatoma išlyga, Susitarimo neatitinkančių aspektų. (ISIC 10, 1112, 13, 14, CPC 5115, 7131, 8675 ir 883).

Priemonės:

SK: Aktas 51/1988 dėl kasybos, sprogmenų ir valstybinio kasybos administravimo ir Aktas 569/2007 dėl geologijos srities veiklos, Aktas 44/1988 dėl gamtos išteklių apsaugos ir eksploatavimo.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

FI: mineraliniams ištekliams žvalgyti ir eksploatuoti reikia gauti licenciją, o su branduolinės medžiagos kasyba susijusias licencijas išduoda vyriausybė. Leidimo naudoti kasybos teritoriją prašoma vyriausybės. Leidimas gali būti suteikiamas fiziniam asmeniui EEE rezidentui arba EEE įsisteigusiam juridiniam asmeniui (ISIC 3.1 red. 120, CPC 5115, 883, 8675).

IE: Airijoje veiklą vykdančios žvalgyimo ir kasybos bendrovės turi ten turėti komercinę vienetą. Mineralų žvalgyimo atveju galioja reikalavimas, kad imdamosi darbo bendrovės (Airijos ir užsienio) arba naudotūsi tarpininko paslaugomis, arba samdytų rezidentą žvalgyimo vadovą Airijoje. Vykdamas kasybos veiklą taikomas reikalavimas, kad Airijoje įsteigta bendrovė būtų sudariusi valstybinės kasybos nuomos sutartį arba turėtų licenciją. Jokių apribojimų dėl tokios bendrovės nuosavybės nėra (ISIC 3.1 red. 10, 3.1 13, 3.1 14, CPC 883).

LT: visi popaviršiniai mineraliniai ištekliai (energetiniai, metalų, pramoniniai ir statybos mineraliniai ištekliai) Lietuvoje yra išskirtinai valstybės nuosavybė. Mineralinių išteklių geologinio žvalgyimo arba eksploatavimo licencijos gali būti išduodamos EU ir EEE rezidentu esančiam fiziniam asmeniui arba EU ir EEE įsisteigusiam juridiniam asmeniui.

Priemonės:

FI: *Kaivoslaki* (Kasybos aktas) (621/2011) ir

Ydinenergialaki (Branduolinės energetikos aktas) (990/1987).

IE: 1940–2017 m. mineralų gavybos aktai ir Planavimo aktai bei Aplinkosaugos nuostatai.

LT: 1992 m. Lietuvos Respublikos Konstitucija su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2019 m. kovo 21 d. Įstatymu Nr. XIII-2004; 1995 m. Žemės gelmių įstatymas Nr. I-1034, nuo 2001 m. balandžio 10 d. nauja redakcija Nr. IX-243, su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2016 m. balandžio 14 d. Įstatymu Nr. XII-2308.

Tik investicijos – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

SI: mineralinių išteklių žvalgymo ir eksploatavimo veiklos, įskaitant reglamentuotas kasybos paslaugas, atžvilgiu taikomas įsisteigimo EEE, Šveicarijos Konfederacijoje arba EBPO narėje arba jų pilietybės reikalavimas (ISIC 3.1 red. 10, ISIC 3.1 red. 11, ISIC 3.1 red. 12, ISIC 3.1 red. 13, ISIC 3.1 red. 14, CPC 883, CPC 8675).

Priemonės:

SI: 2014 m. Kasybos aktas.

- b) Elektros, dujų, garo ir karšto vandens gamyba, perdavimas ir skirstymas savo sąskaita; kuro transportavimas vamzdynais; vamzdynais transportuojamo kuro saugojimas ir sandėliavimas; paslaugos, glaudžiai susijusios su energijos tiekimu (ISIC 3.1 red. 40, 401, CPC 63297, 713, dalis 742, 74220, 887)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

AT: dujų transportavimo leidimas išduodamas tik tiems asmenims, kurie yra EEE valstybės narės piliečiai ir kurių gyvenamoji vieta yra EEE. Įmonių ir ūkinių bendrijų buveinė turi būti EEE. Tinklo operatorius turi paskirti valdantįjį direktorių ir techninį direktorių, atsakingą už techninę tinklo veikimo kontrolę, kurie abu turi būti EEE valstybės narės piliečiai. Veiklos, kurią vykdo už balansą atsakinga šalis, atžvilgiu leidimas suteikiamas tik Austrijos piliečiams arba kitos EU arba EEE valstybės narės piliečiams.

Jei tinklo veikla laikoma atitinkančia viešąjį interesą, kompetentinga institucija gali pilietybės ir gyvenamosios vietos reikalavimų netaikyti.

Prekių, išskyrus dujas ir vandenį, transportavimui taikomos šios sąlygos:

- i) leidimas išduodamas tik tiems fiziniams asmenims, kurie yra EEE piliečiai ir kurių buveinė yra Austrijoje, ir

- ii) įmonių ir ūkinių bendrijų buveinė turi būti Austrijoje. Atliekama ekonominių poreikių arba interesų analizė. Tarpvalstybiniai vamzdynai turi nekenkti Austrijos saugumo interesams ir jos kaip neutralios šalies statusui. Įmonės ir ūkinės bendrijos turi paskirti valdantįjį direktorių, kuris turi būti EEE valstybės narės pilietis. Jeigu vamzdyno veikla laikoma atitinkančia nacionalinį ekonominį interesą, kompetentinga institucija gali pilietybės ir buveinės reikalavimų netaikyti (CPC 713).

Priemonės:

AT: *Rohrleitungsgesetz* (Transportavimo vamzdynais įstatymas), BGBl. Nr. 411/1975, su pakeitimais, §§ 5 ir 15;

Gaswirtschaftsgesetz 2011 (Dujų aktas), BGBl. I Nr. 107/2011, su pakeitimais, §§ 43, 44, 90, 93.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – (taikoma tik regioninės valdžios lygmeniu), nacionalinis režimas, vietos buveinė:

AT: elektros energijos perdavimo ir skirstymo leidimas išduodamas tik tiems asmenims, kurie yra EEE valstybių narių piliečiai ir kurių gyvenamoji vieta yra EEE. Jeigu operatorius paskiria valdantįjį direktorių arba nuomininką, gyvenamosios vietos reikalavimas netaikomas.

Juridinių asmenų (įmonių) ir ūkinių bendrijų buveinė turi būti EEE. Jie turi paskirti valdantįjį direktorių arba nuomininką, kurie abu turi būti EEE valstybių narių piliečiai ir jų gyvenamoji vieta turi būti EEE.

Jei tinklo veikla laikoma atitinkančia viešąjį interesą, kompetentinga institucija gali gyvenamosios vietos ir pilietybės reikalavimų netaikyti (ISIC 3.1 red. 40, CPC 887).

Priemonės:

AT: *Burgenländisches Elektrizitätswesengesetz* 2006, LGBl. Nr. 59/2006 su pakeitimais;

Niederösterreichisches Elektrizitätswesengesetz, LGBl. Nr. 7800/2005 su pakeitimais;

Oberösterreichisches Elektrizitätswirtschafts- und -organisationsgesetz 2006), LGBl. Nr. 1/2006 su pakeitimais;

Salzburger Landeselektrizitätsgesetz 1999 (LEG), LGBl. Nr. 75/1999 su pakeitimais;

Tiroler Elektrizitätsgesetz 2012 – TEG 2012, LGBl. Nr. 134/2011 su pakeitimais;

Vorarlberger Elektrizitätswirtschaftsgesetz, LGBl. Nr. 59/2003 su pakeitimais;

Wiener Elektrizitätswirtschaftsgesetz 2005 – WEIWG 2005, LGBl. Nr. 46/2005 su pakeitimais;

Steiermärkisches Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz (ELWOG), LGBl. Nr. 70/2005 su pakeitimais;

Kärntner Elektrizitätswirtschafts-und Organisationsgesetz (ELWOG), LGBl. Nr. 24/2006 su pakeitimais.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

CZ: norint gaminti, perduoti ir skirstyti elektros energiją, ja prekiauti ir vykdyti kitą elektros rinkos operatoriaus veiklą, taip pat gaminti, perduoti, skirstyti ir saugoti dujas ir jomis prekiauti, gaminti ir skirstyti šilumą, reikia gauti leidimą. Toks leidimas gali būti suteikiamas tik leidimą gyventi Europos Sąjungoje turinčiam fiziniam asmeniui arba joje įsisteigusiam juridiniam asmeniui. (ISIC 3.1 red. 40, CPC 7131, 63297, 742, 887).

LT: elektros energijos perdavimo, skirstymo, visuomeninio tiekimo ir prekybos organizavimo licencijos gali būti išduodamos tik Lietuvos Respublikoje įsisteigusiems juridiniams asmenims arba Lietuvos Respublikoje įsteigtiems užsienio juridinių asmenų filialams ar kitoms kitos valstybės narės organizacijoms. Leidimai gaminti elektros energiją, plėtoti elektros energijos gamybos pajėgumus ir tiesti tiesioginę liniją gali būti išduodami tik Lietuvos Respublikos rezidentams arba Lietuvos Respublikoje įsisteigusiems juridiniams asmenims arba Lietuvos Respublikoje įsteigtiems kitos valstybės narės juridinių asmenų filialams ar kitoms organizacijoms. Ši išlyga netaikoma su elektros energijos perdavimu ir skirstymu už mokestį ar pagal sutartį susijusioms konsultacijų paslaugoms (ISIC 3.1 red. 401, CPC 887).

Degalų atveju taikomas įsisteigimo reikalavimas. Kuro perdavimo ir skirstymo, sandėliavimo ir gamtinių dujų skystinimo licencijos gali būti išduodamos tik Lietuvos Respublikoje įsisteigusiems juridiniams asmenims arba Lietuvos Respublikoje įsteigtiems kitos valstybės narės juridinių asmenų filialams ar kitoms organizacijoms (patronuojamosioms įmonėms).

Ši išlyga netaikoma su kuro perdavimu ir skirstymu už mokestį ar pagal sutartį susijusioms konsultacijų paslaugoms (CPC 713, CPC 887).

PL: pagal Energetikos įstatymą toliau nurodytų rūšių veiklai taikomos licencijos:

- i) kuro ar energijos gamybai, išskyrus: kietojo ar dujinio kuro gamybą; elektros energijos gamybą naudojant ne didesnės kaip 50 MW bendros galios elektros energijos šaltinius, išskyrus atsinaujinančiuosius energijos išteklius; bendrą šilumos ir elektros energijos gamybą naudojant ne didesnės kaip 5 MW bendros galios šaltinius, išskyrus atsinaujinančiuosius energijos išteklius; šilumos gamybą naudojant ne didesnės kaip 5 MW bendros galios šaltinius;
- ii) dujinio kuro laikymui saugyklose, gamtinių dujų skystinimui ir suskystintų gamtinių dujų pakartotiniam dujinimui SGD įrenginiuose, taip pat skystojo kuro laikymui, išskyrus: suskystintų dujų laikymą vietoje talpyklose, kurių pajėgumas mažesnis nei 1 MJ/s, ir skystojo kuro laikymą vykdant mažmeninę prekybą;

- iii) kuro ar energijos perdavimui ar skirstymui, išskyrus: dujinio kuro skirstymą mažesnio nei 1 MJ/s pajėgumo sistemose ir šilumos perdavimą ar skirstymą, jeigu klientų užsakyta bendra galia yra ne didesnė kaip 5 MW;
- iv) prekybai kuru ar energija, išskyrus: prekybą kietuoju kuru; prekybą elektros energija naudojant klientui priklausančius mažesnės nei 1 kV įtampos įrenginius; prekybą dujiniu kuru, jeigu metinės apyvartos vertė neviršija 100 000 EUR atitinkančios sumos; prekybą suskystintomis dujomis, jeigu metinės apyvartos vertė neviršija 10 000 EUR, ir prekybą dujiniu kuru ir elektros energija, kurią prekių biržose vykdo brokerių įmonės, prekių biržose vykdančios tarpininkavimo veiklą pagal 2000 m. spalio 26 d. Aktą dėl prekių biržų, taip pat prekybą šiluma, jeigu klientų užsakyta galia yra ne didesnė kaip 5 MW. Didmeninės prekybos dujiniu kuru ar suskystintomis dujomis paslaugoms arba mažmeninės prekybos dujų balionais paslaugoms apyvartos ribos netaikomos.

Kompetentinga institucija licenciją gali išduoti tik jos prašančiam subjektui, užregistravusiam savo pagrindinę verslo vietą ar gyvenamąją vietą EEE valstybės narės arba Šveicarijos Konfederacijos teritorijoje (ISIC 3.1 red. 040, CPC 63297, 74220, CPC 887).

Priemonės:

CZ: Aktas Nr. 458/2000 *Coll.* dėl verslo sąlygų ir viešojo administravimo energetikos sektoriuose (Energetikos aktas).

LT: 2000 m. spalio 10 d. Lietuvos Respublikos gamtinių dujų įstatymas Nr. VIII-1973, nuo 2011 m. rugpjūčio 1 d. nauja redakcija Nr. XI-1564, su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2020 m. birželio 25 d. Įstatymu Nr. XIII-3140; 2000 m. liepos 20 d. Lietuvos Respublikos elektros energetikos įstatymas Nr. VIII-1881, nuo 2012 m. vasario 7 d. nauja redakcija, su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2020 m. spalio 20 d. Įstatymu Nr. XIII-3336; 2017 m. balandžio 20 d. Lietuvos Respublikos būtinųjų priemonių, skirtų apsaugoti nuo trečiųjų šalių nesaugių branduolinių elektrinių keliamų grėsmių, įstatymas Nr. XIII-306 su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2019 m. gruodžio 19 d. Įstatymu Nr. XIII-2705; 2011 m. gegužės 12 d. Lietuvos Respublikos atsinaujinančių išteklių energetikos įstatymas Nr. XI-1375.

PL: 1997 m. balandžio 10 d. Energetikos įstatymo 32 ir 33 straipsniai.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

SI: elektros ir gamtinių dujų gamybos, prekybos, tiekimo galutiniams vartotojams, perdavimo ir skirstymo atveju taikomas įsisteigimo Europos Sąjungoje reikalavimas (ISIC 3.1 red. 4010, 4020, CPC 7131, CPC 887).

Priemonės:

SI: *Energetski zakon* (2014 m. Energetikos aktas), SR Oficialusis leidinys, Nr. 17/2014, ir 2014 m. Kasybos aktas.

Išlyga Nr. 16. Žemės ūkis, žuvininkystė ir gamyba

Sektorius, subsektorius: Žemės ūkis, medžioklė, miškininkystė; gyvulininkystė ir elnininkystė, žvejyba ir akvakultūra; įrašytų laikmenų leidyba, spausdinimas ir tiražavimas

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: ISIC 3.1 red. 011, 012, 013, 014, 015, 1531, 050, 0501, 0502, 221, 222, 323, 324, CPC 881, 882, 88442

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Didžiausio palankumo režimas

Veiklos rezultatų reikalavimai

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Vietos buveinė

Skyrius: Investicijų liberalizavimas; Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Valdžios lygmuo: EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas

- a) Žemės ūkis, medžioklė ir miškininkystė (ISIC 3.1 red. 011, 012, 013, 014, 015, 1531, CPC 881)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

IE: steigtis grūdų malimo veiklai vykdyti užsienio šalių rezidentai gali tik gavę leidimą (ISIC 3.1 red. 1531).

Priemonės:

IE: 1933 m. Žemės ūkio produktų (grūdų) aktas.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

FI: tik EEE valstybių narių piliečiai, gyvenantys šiaurinių elnių auginimo teritorijoje, gali turėti šiaurinių elnių ir verstis elnininkyste. Gali būti suteikta išimtinių teisių.

FR: norint tapti žemės ūkio kooperatyvo nariu arba eiti tokio kooperatyvo direktoriaus pareigas, reikia gauti išankstinį leidimą (ISIC 3.1 red. 011, 012, 013, 014, 015).

SE: tik samiai gali turėti šiaurinių elnių ir verstis elnininkyste.

Priemonės:

FI: *Poronhoitolaki* (Elnininkystės aktas) (848/1990), 1 skyriaus 4 straipsnis, Suomijos stojimo sutarties 3 protokolai.

FR: *Code rural et de la pêche maritime*.

SE: Elnininkystės akto (1971:437) 1 skirsnis.

- b) Žvejyba ir akvakultūra (ISIC 3.1 red. 050, 0501, 0502, CPC 882)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

FR: su Prancūzijos vėliava plaukiojančiam Prancūzijos laivui gali būti išduotas žvejybos leidimas arba leidžiama žvejoti laikantis nacionalinių kvotų, tik jei nustatomas tikras ekonominis ryšys su Prancūzijos teritorija ir laivas yra valdomas ir kontroliuojamas iš Prancūzijos teritorijoje esančios nuolatinės buveinės (ISIC 3.1 red. 050, CPC 882).

Priemonės:

FR: *Code rural et de la pêche maritime*.

- c) Įrašytų laikmenų gamyba – leidyba, spausdinimas ir tiražavimas (ISIC 3.1 red. 221, 222, 323, 324, CPC 88442)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: nacionalinis režimas, vietos buveinė:

LV: teisę įkurti žiniasklaidos priemonę ir joje publikuoti turi tik Latvijoje įsisteigę juridiniai asmenys ir Latvijos fiziniai asmenys. Steigti filialų neleidžiama (CPC 88442).

Priemonės:

LV: Spaudos ir kitų žiniasklaidos priemonių įstatymo 8 straipsnis.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė, didžiausio palankumo režimas:

DE: kiekviename viešai platinamame ar spausdinamame laikraštyje, žurnale ar periodiniame leidinyje turi būti aiškiai nurodytas atsakingasis redaktorius (visas fizinio asmens asmenvardis ir adresas). Gali būti reikalaujama, kad atsakingasis redaktorius būtų Vokietijos, Europos Sąjungos ar EEE valstybių narių nuolatinis gyventojas. Regioninės valdžios lygmens kompetentinga institucija gali leisti taikyti išimtis (ISIC 3.1 red. 22).

Priemonès:

DE:

Regioninis lygmuo:

Gesetz über die Presse Baden-Württemberg (LPG BW);

Bayerisches Pressegesetz (BayPrG);

Berliner Pressegesetz (BlnPrG);

Brandenburgisches Landespressegesetz (BbgPG);

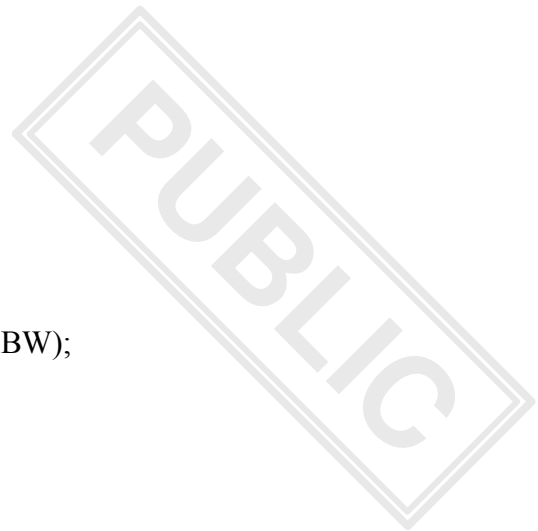
Gesetz über die Presse Bremen (BrPrG);

Hamburgisches Pressegesetz;

Hessisches Pressegesetz (HPresseG);

Landespressegesetz für das Land Mecklenburg-Vorpommern (LPrG M-V);

Niedersächsisches Pressegesetz (NPresseG);



Pressegesetz für das Land Nordrhein-Westfalen (Landespressegesetz NRW);

Landesmediengesetz (LMG) Rheinland-Pfalz;

Saarländisches Mediengesetz (SMG);

Sächsisches Gesetz über die Presse (SächsPresseG);

Pressegesetz für das Land Sachsen-Anhalt (Landespressegesetz);

Gesetz über die Presse Schleswig-Holstein (PressG SH);

Thüringer Pressegesetz (TPG).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas:

IT: tiek, kiek Čilėje leidžiama Italijos piliečiams ir įmonėms vykdyti nurodytą veiklą, Italijoje taip pat leidžiama Čilės piliečiams ir įmonėms tokiomis pačiomis sąlygomis vykdyti tokią veiklą. Tiek, kiek Čilėje leidžiama, kad Italijos investuotojams priklausytų daugiau kaip 49 proc. Čilės leidybos bendrovės kapitalo ir balsavimo teisių, Italijoje taip pat leidžiama, kad Čilės investuotojams tokiomis pat sąlygomis priklausytų daugiau kaip 49 proc. (ISIC 3.1 red. 221, 222).

Priemonės:

IT: Įstatymo 416/1981 1 straipsnis (su paskesniais pakeitimais).

Investicijų liberalizavimas – vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos:

PL: laikraščių ir žurnalų vyriausiesiems redaktoriams taikomas pilietybės reikalavimas (ISIC 3.1 red. 221, 222).

Priemonės:

PL: 1984 m. sausio 26 d. Aktas dėl spaudos teisės (Įstatymų leidinys Nr. 5, aktas 24 su paskesniais pakeitimais).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

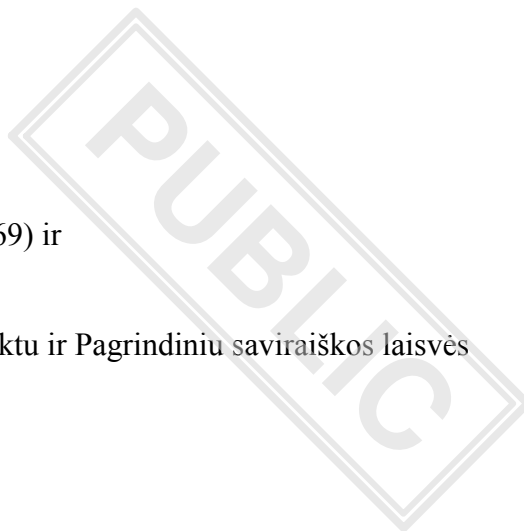
SE: fiziniai asmenys, kuriems priklauso Švedijoje spausdinami ir leidžiami periodiniai leidiniai, turi gyventi Švedijoje arba būti EEE valstybių narių piliečiai. Tokių periodinių leidinių savininkai juridiniai asmenys turi būti įsisteigę EEE. Švedijoje spausdinami ir leidžiami periodiniai leidiniai, taip pat techniniai registrai turi turėti atsakingą redaktorių, o jo gyvenamoji vieta turi būti Švedijoje (ISIC 3.1 red. 22, CPC 88442).

Priemonės:

SE: Spaudos laisvės aktas (1949:105);

Pagrindinis saviraiškos laisvės įstatymas (1991:1469) ir

Aktas dėl potvarkių, susijusių su Spaudos laisvės aktu ir Pagrindiniu saviraiškos laisvės įstatymu (1991:1559).



ČILĖS SAŖAŠAS

1. Aprašyme pateikiamas bendras neprivalomas priemonės, dėl kurios įtraukiamas įrašas, aprašymas.
2. Pagal 17.14 ir 18.8 straipsnius šio Susitarimo III dalies straipsniai, nurodyti įrašo atitinkamų pareigų elemente, netaikomi Susitarimo neatitinkantiems to įrašo priemonių elemente nurodytiems įstatymo, teisės akto ar kitos priemonės aspektams.

Sektorius:	Visi
Subsektorius:	
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Investicijos)
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	<p>Įstatymo galios dekretas 1.939, 1977 m. lapkričio 10 d. Oficialusis leidinys, Valstybės turto įsigijimo, administravimo ir disponavimo juo taisyklės, I antraštinė dalis (<i>Decreto Ley 1.939, Diario Oficial, noviembre 10, 1977, Normas sobre adquisición, administración y disposición de bienes del Estado, Título I</i>)</p> <p>Įstatymo galią turintis dekretas 4, Užsienio reikalų ministerija, 1967 m. lapkričio 10 d. Oficialusis leidinys (<i>Decreto con Fuerza de Ley (D.F.L.) 4 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, noviembre 10, 1967</i>)</p>

Čilė gali perleisti nuosavybės ar kitas teises į valstybinę žemę tik Čilės fiziniams ar juridiniams asmenims, išskyrus atvejus, kai taikomos galiojančios teisinės išimtys, pavyzdžiui, nustatytos Įstatymo galios dekretu 1.939 (*Decreto Ley 1.939*). Valstybinė žemė šiais tikslais reiškia valstybei priklausančią žemę iki 10 kilometrų atstumu nuo sienos ir iki penkių kilometrų atstumu nuo pakrantės, matuojant nuo potvynio ir atoslūgio linijos.

Nekilnojamojo turto, esančio teritorijose, kurios pagal Įstatymo galią turintį dekretą 4, Finansų ministerija, 1967 m. (*D.F.L. 4 del Ministerio de Relaciones Exteriores, 1967*), pripažintos pasienio zona, negali įsigyti nei nuosavybės teise, nei bet kokia kita teise: 1) fiziniai asmenys, turintys kaimyninės šalies pilietybę; 2) juridiniai asmenys, kurių pagrindinė buveinė yra kaimyninėje šalyje; 3) juridiniai asmenys, kurių 40 proc. ar daugiau kapitalo priklauso kaimyninės šalies pilietybę turintiems fiziniams asmenims, arba 4) juridiniai asmenys, kuriuos faktiškai kontroliuoja tokie fiziniai asmenys. Nepaisant to, kas išdėstyta pirmiau, šis apribojimas gali būti netaikomas, jei išimtis suteikiama Aukščiausiuoju dekretu (*Decreto Supremo*), atsižvelgiant į nacionalinius interesus.

Sektorius:	Visi
Subsektorius:	
Atitinkamos pareigos:	Veiksmingumo reikalavimai (Investicijos)
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	Įstatymo galią turintis dekretas 1, Darbo ir socialinės gerovės ministerija, 1994 m. sausio 24 d. Oficialusis leidinys, Darbo kodeksas, įžanginė antraštinė dalis, I knyga, III skyrius (<i>D.F.L. 1 del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, Diario Oficial, enero 24, 1994, Código del Trabajo, Título Preliminar, Libro I, Capítulo III</i>)

Aprašymas

Investicijos

Ne mažiau kaip 85 proc. darbuotojų, dirbančių tam pačiam darbdaviui, turi būti Čilės fiziniai asmenys arba užsieniečiai, Čilėje gyvenantys daugiau kaip penkerius metus. Ši taisyklė taikoma darbdaviams, turintiems daugiau kaip 25 darbuotojus, dirbančius pagal darbo sutartį (*contrato de trabajo*¹). Darbo direktorato (*Dirección del Trabajo*) sprendimu ši nuostata netaikoma techniniams ekspertams.

Darbuotojas yra bet kuris priklausomas ar pavaldus fizinis asmuo, pagal darbo sutartį teikiantis intelektines ar materialines paslaugas.

¹ Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad darbo sutartis (*contrato de trabajo*) nėra privaloma vykdant tarpvalstybinę prekybą paslaugomis.

Sektorius:	Ryšiai
Subsektorius:	
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis) Didžiausio palankumo režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis) Veiksmingumo reikalavimai (Investicijos) Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	Įstatymas 18.838, 1989 m. rugsėjo 30 d. Oficialusis leidinys, Nacionalinė televizijos taryba, I, II ir III antraštinės dalys (<i>Ley 18.838, Diario Oficial, septiembre 30, 1989, Consejo Nacional de Televisión, Títulos I, II y III</i>)

Įstatymas 18.168, 1982 m. spalio 2 d. Oficialusis leidinys, Bendrasis telekomunikacijų įstatymas, I, II ir III antraštinės dalys (*Ley 18.168, Diario Oficial, octubre 2, 1982, Ley General de Telecomunicaciones, Títulos I, II y III*)

Įstatymas 19.733, 2001 m. birželio 4 d. Oficialusis leidinys, Įstatymas dėl nuomonės ir informacijos laisvės bei žurnalistikos, I ir III antraštinės dalys (*Ley 19.733, Diario Oficial, junio 4, 2001, Ley sobre las Libertades de Opinión e Información y Ejercicio del Periodismo, Títulos I y III*)

Aprašymas

Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Socialinės komunikacijos priemonių, pavyzdžiui, reguliariai transliuojančių garsus, tekstus ar vaizdus, savininkas arba nacionalinė naujienų agentūra turi turėti tinkamai įsteigtą nuolatinę gyvenamąją vietą Čilėje, jei tai yra fizinis asmuo, arba turėti įsteigtą buveinę Čilėje ar atstovybę, kuriai leista veikti Čilės teritorijoje, jei tai yra juridinis asmuo.

Tik Čilės piliečiai gali būti tokio juridinio asmens pirmininkais, administratoriais arba teisiniais atstovais.

Koncesijos teikti a) viešąsias telekomunikacijų paslaugas; b) tarpines telekomunikacijų paslaugas, kurios telekomunikacijų paslaugoms teikiamos tam tikslui sukurtais įrenginiais ir tinklais, ir c) garso transliacijas savininkas turi būti juridinis asmuo, įsteigtas ir turintis buveinę Čilėje.

Tik Čilės piliečiai gali būti tokio juridinio asmens pirmininkais, vadovais, administratoriais arba teisiniais atstovais.

Visuomeninio radijo transliavimo paslaugų atveju direktorių valdyboje gali būti užsieniečių, tik jei jie nesudaro daugumos.

Socialinės komunikacijos priemonių atveju teisiškai atsakingas direktorius ir jį pavaduojantis asmuo turi būti Čilės piliečiai, turintys nuolatinę gyvenamąją vietą Čilėje ir esantys Čilės rezidentais, išskyrus atvejus, kai socialinės komunikacijos priemonėje vartojama ne ispanų kalba.

Juridinių asmenų, kuriuose užsieniečiams priklauso daugiau kaip 10 proc. kapitalo, prašymai suteikti visuomeninio radijo transliavimo koncesiją tenkinami tik tuo atveju, jei prieš tai pateikiami įrodymai, patvirtinantys, kad panašios teisės ir pareigos, kokiomis pareiškėjai naudosis Čilėje, jų kilmės šalyje suteikiamos Čilės piliečiams.

Nacionalinė televizijos taryba (*Consejo Nacional de Televisión*) gali nustatyti bendrą reikalavimą, kad viešais (atvirais) televizijos kanalais transliuojamose programose būtų iki 40 proc. Čilės produkcijos.

Sektorius: Energetika

Subsektorius:

Atitinkamos pareigos: Nacionalinis režimas (Investicijos)

Veiksmingumo reikalavimai (Investicijos)

Valdžios lygmuo: Centrinis

Priemonės: Čilės Respublikos politinė konstitucija, III skyrius (*Constitución Política de la República de Chile, Capítulo III*)

Įstatymas 18.097, 1982 m. sausio 21 d. Oficialusis leidinys, Kasybos koncesijų konstitucinis organinis įstatymas, I, II ir III antraštinės dalys (*Ley 18.097, Diario Oficial, enero 21, 1982, Orgánica Constitucional sobre Concesiones Mineras, Títulos I, II y III*)

Įstatymas 18.248, 1983 m. spalio 14 d. Oficialusis leidinys, Kasybos kodeksas, I ir II antraštinės dalys (*Ley 18.248, Diario Oficial, octubre 14, 1983, Código de Minería, Títulos I y II*)

Įstatymas 16.319, 1965 m. spalio 23 d. Oficialusis leidinys, kuriuo sukuriamą Čilės branduolinės energetikos komisija, I, II ir III antraštinės dalys (*Ley 16.319, Diario Oficial, octubre 23, 1965, Crea la Comisión Chilena de Energía Nuclear, Títulos I, II y III*)

Aprašymas

Investicijos

Skystųjų ar dujinių angliavandenilių, bet kokios rūšies telkinių, esančių nacionalinei jurisdikcijai priklausančiuose jūros vandenyse, ir bet kokios rūšies telkinių, visiškai ar iš dalies esančių teritorijose, laikomose svarbiomis nacionaliniam saugumui dėl poveikio kasybai ir nustatomose tik įstatymu, žvalgymui, eksploatavimui ir apdorojimui (*beneficio*) gali būti suteikiamos administracinės koncesijos arba sudaromos specialios veiklos sutartys, laikantis reikalavimų ir sąlygų, kurie kiekvienu atveju nustatomi Aukščiausiuoju dekretu. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad sąvoka apdorojimas (*beneficio*) neapima šioje dalyje nurodytų energinių žaliavų saugojimo, transportavimo ar perdirbimo.

Branduolinės energijos gamybą taikiems tikslams gali vykdyti tik Čilės branduolinės energijos komisija (*Comisión Chilena de Energía Nuclear*) arba, gavus jos leidimą, ją galima vykdyti kartu su trečiaisiais asmenimis. Jei komisija išduoda tokį leidimą, ji gali nustatyti jo sąlygas.

Sektorius: Kasyba

Subsektorius:

Atitinkamos pareigos: Nacionalinis režimas (Investicijos)

Veiksmingumo reikalavimai (Investicijos)

Valdžios lygmuo: Centrinis

Priemonės: Čilės Respublikos politinė konstitucija, III skyrius (*Constitución Política de la República de Chile, Capítulo III*)

Įstatymas 18.097, 1982 m. sausio 21 d. Oficialusis leidinys, Kasybos koncesijų konstitucinis organinis įstatymas, I, II ir III antraštinės dalys (*Ley 18.097, Diario Oficial, enero 21, 1982, Orgánica Constitucional sobre Concesiones Mineras, Títulos I, II y III*)

Įstatymas 18.248, 1983 m. spalio 14 d. Oficialusis leidinys, Kasybos kodeksas, I ir III antraštinės dalys (*Ley 18.248, Diario Oficial, octubre 14, 1983, Código de Minería, Títulos I y III*)

Įstatymas 16.319, 1965 m. spalio 23 d. Oficialusis leidinys, kuriuo sukuriamą Čilės branduolinės energetikos komisija, I, II ir III antraštinės dalys (*Ley 16.319, Diario Oficial, octubre 23, 1965, Crea la Comisión Chilena de Energía Nuclear, Títulos I, II y III*)

Aprašymas

Investicijos

Ličio, bet kokios rūšies telkinių, esančių nacionalinei jurisdikcijai priklausančiuose jūros vandenyse, ir bet kokios rūšies telkinių, visiškai ar iš dalies esančių teritorijose, laikomose svarbiomis nacionaliniam saugumui dėl poveikio kasybai ir nustatomose tik įstatymu, žvalgymui, eksploatavimui ir apdorojimui (*beneficio*) gali būti suteikiamos administracinės koncesijos arba sudaromos specialios veiklos sutartys, laikantis reikalavimų ir sąlygų, kurie kiekvienu atveju nustatomi Aukščiausiuoju dekretu.

Čilė turi pirmumo teisę rinkos kainomis ir sąlygomis pirkti mineralinius produktus, kai jų sudėtyje yra didelis torio ir urano kiekis.

Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad Čilė gali reikalauti, jog gamintojai iš kasybos produktų atskirtų dalį:

- a) skystųjų ar dujinių angliavandenilių;

- b) ličio;
- c) bet kokios rūšies telkinių, esančių nacionalinei jurisdikcijai priklausančiuose jūros vandenyse, ir
- d) bet kokios rūšies telkinių, visiškai ar iš dalies esančių teritorijose, laikomose svarbiomis nacionaliniam saugumui dėl poveikio kasybai ir nustatomose tik įstatymu, ir kurių didelis kiekis yra tokiuose kasybos produktuose ir kuriuos galima ekonomiškai ir techniškai atskirti, kad juos būtų galima pristatyti arba parduoti valstybės vardu. Šiais tikslais ekonomiškai ir techniškai atskirti reiškia, kad išlaidos, patirtos siekiant išgauti keturių rūšių medžiagas, nurodytas a, b ir c punktuose, taikant patikimą techninę procedūrą, taip pat siekiant tas medžiagas parduoti ir pristatyti, turi būti mažesnės už jų komercinę vertę.

Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad atitinkamai pačiomis administracinių koncesijų suteikimo arba specialių veiklos sutarčių sudarymo procedūromis užsienio investuotojams nenustatomas diskriminacinis režimas. Tačiau, jei Čilė nuspręš eksploatuoti bet kuriuos iš pirmiau minėtų kasybos išteklių konkurencinio proceso būdu, suteikdama investuotojams koncesiją arba sudarydama specialią veiklos sutartį, sprendimas bus grindžiamas tik konkurso sąlygomis vykdant skaidrų konkurencinį nediskriminacinį konkursą.

Jei sutarties ar koncesijos sąlygose nenustatyta kitaip, vėlesnis visos ar dalies pagal sutartį ar koncesiją suteiktos teisės perleidimas ar disponavimas ja nepriklauso nuo įgijėjo pilietybės.

Be to, tik Čilės branduolinės energijos komisija (*Comisión Chilena de Energía Nuclear*) arba Komisijos įgalios šalys gali vykdyti arba sudaryti teisinius aktus, susijusius su išgautomis gamtinėmis branduolinėmis medžiagomis ir ličiu, taip pat jų koncentratais, dariniais ir junginiais.

Sektorius:	Žuvininkystė
Subsektorius:	Akvakultūra
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Investicijos)
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	Dekretas 430, konsoliduota, suderinta ir susisteminta 1989 m. Įstatymo 18.892 redakcija ir jo pakeitimai, Bendrasis žuvininkystės ir akvakultūros įstatymas, 1992 m. sausio 21 d. Oficialusis leidinys, I ir VI antraštinės dalys (<i>Decreto 430 fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la ley N° 18.892, de 1989 y sus modificaciones, Ley General de Pesca y Acuicultura Ley 18.892, Diario Oficial, enero 21, 1992, Títulos I y VI</i>)
Aprašymas	Investicijos Tik Čilės fiziniai arba juridiniai asmenys, įsisteigę pagal Čilės teisę, ir užsieniečiai, turintys nuolatinę gyvenamąją vietą, gali gauti leidimą ar koncesiją vykdyti akvakultūros veiklą.

Sektorius:	Žuvininkystė ir žuvininkystė susijusi veikla
Subsektorius:	
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis) Didžiausio palankumo režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis) Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	Dekretas 430, konsoliduota, suderinta ir susisteminta 1989 m. Įstatymo 18.892 redakcija ir jo pakeitimai, Bendrasis žuvininkystės ir akvakultūros įstatymas, 1992 m. sausio 21 d. Oficialusis leidinys, I, III, IV ir IX antraštinės dalys (<i>Decreto 430 fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la ley N° 18.892, de 1989 y sus modificaciones, Ley General de Pesca y Acuicultura, diario oficial, enero 21, 1992, Títulos I, III, IV y IX</i>)

Įstatymo galios dekretas 2.222, 1978 m. gegužės 31 d. Oficialusis leidinys, Laivybos įstatymas, I ir II antraštinės dalys (*Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, mayo 31, 1978, Ley de Navegación, Títulos I y II*)

Aprašymas

Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Tik Čilės fiziniai arba juridiniai asmenys, įsisteigę pagal Čilės teisę, ir užsieniečiai, turintys nuolatinę gyvenamąją vietą, gali gauti leidimą rinkti ir gaudyti hidrobiologines rūšis.

Tik Čilės laivams leidžiama žvejoti vidaus vandenyse, teritorinėje jūroje ir Čilės išskirtinėje ekonominėje zonoje. Čilės laivai – laivai, apibrėžti Laivybos įstatyme (*Ley de Navegación*). Galimybė vykdyti pramoninę išgaunamosios žvejybos veiklą suteikiama tik iš anksto įregistravus laivą Čilėje.

Laivą Čilėje gali įregistruoti tik Čilės fizinis arba juridinis asmuo. Toks juridinis asmuo turi būti įsteigtas Čilėje, turėti pagrindinę buveinę ir tikrąją bei faktinę buveinę Čilėje. Pirmininkas, vadovas ir dauguma direktorių ar administratorių turi būti Čilės fiziniai asmenys. Be to, daugiau kaip 50 proc. jo nuosavo kapitalo turi priklausyti Čilės fiziniams arba juridiniams asmenims. Šiais tikslais juridinis asmuo, nuosavybės teise valdantis dalį kito juridinio asmens, kuriam priklauso laivas, turi atitikti visus pirmiau minėtus reikalavimus.

Bendrija (*comunidad*) gali įregistruoti laivą, jei: 1) bendrijos daugumą sudaro čiliečiai, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta yra Čilėje ir kurie yra Čilės rezidentai; 2) administratoriai yra Čilės fiziniai asmenys ir 3) dauguma bendrijos (*comunidad*) teisių priklauso Čilės fiziniam arba juridiniam asmeniui. Šiais tikslais juridinis asmuo, nuosavybės teise valdantis dalį bendrijos (*comunidad*), kuriai priklauso laivas, turi atitikti visus pirmiau minėtus reikalavimus.

Iki 1991 m. birželio 30 d. Čilėje įregistruoto žvejybos laivo savininkui (fiziniam ar juridiniam asmeniui) pirmiau minėtas pilietybės reikalavimas netaikomas.

Jeigu bet kuri kita valstybė Čilės laivams taiko abipusiškumo principą, žvejybos laivams, kuriems pagal teisės aktais suteiktus įgaliojimus laivybos institucijos suteikė specialų leidimą, pirmiau minėti reikalavimai gali būti netaikomi lygiavertėmis sąlygomis, kurias ta valstybė taiko Čilės laivams.

Teisė užsiimti smulkiaja žvejyba (*pesca artesanal*) suteikiama tik užsiregistravus Smulkiosios žvejybos registre (*Registro de Pesca Artesanal*). Smulkiosios žvejybos (*pesca artesanal*) registracija suteikiama tik Čilės fiziniams asmenims ir užsienio fiziniams asmenims, turintiems nuolatinę gyvenamąją vietą, arba šių asmenų įsteigtam Čilės juridiniam asmeniui.

Sektorius:	Specializuotos paslaugos
Subsektorius:	Atstovai muitinėje (<i>agentes de aduana</i>) ir muitinės tarpininkai (<i>despachadores de aduana</i>)
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis) Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	Įstatymo galią turintis dekretas 30, Finansų ministerija, 1983 m. balandžio 13 d. Oficialusis leidinys, IV knyga (<i>D.F.L. 30 del Ministerio de Hacienda, Diario Oficial, abril 13, 1983, Libro IV</i>) Įstatymo galią turintis dekretas 2, Finansų ministerija, 1998 m. (<i>D.F.L. 2 del Ministerio de Hacienda, 1998</i>)
Aprašymas	Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis Čilės teritorijoje muitinės tarpininkais (<i>despachadores de aduana</i>) arba agentais (<i>agentes de aduana</i>) gali būti tik Čilės fiziniai asmenys, gyvenantys Čilėje.

Sektorius:	Tyrimo ir apsaugos paslaugos
Subsektorius:	Sargų paslaugos
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	Vidaus reikalų ministerijos dekretas 1.773, 1994 m. lapkričio 14 d. Oficialusis leidinys (<i>Decreto 1.773 del Ministerio del Interior, Diario Oficial, noviembre 14, 1994</i>)
Aprašymas	Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis Privačių apsaugininkų paslaugas gali teikti tik Čilės piliečiai ir nuolatiniai gyventojai.

Sektorius:	Verslo paslaugos
Subsektorius:	Mokslinių tyrimų paslaugos
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	Nacionalinės gynybos ministerijos aukščiausiasis dekretas 711, 1975 m. spalio 15 d. Oficialusis leidinys (<i>Decreto Supremo 711 del Ministerio de Defensa Nacional, Diario Oficial, octubre 15, 1975</i>)
Aprašymas	Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Užsienio fiziniai ir juridiniai asmenys, ketinantys atlikti mokslinius tyrimus Čilės 200 mylių jūros zonoje, privalo prieš šešis mėnesius pateikti prašymą Čilės kariuomenės hidrografijos institutui (*Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile*) ir laikytis atitinkamame teisės akte nustatytų reikalavimų. Čilės fiziniai ir juridiniai asmenys privalo prieš tris mėnesius pateikti prašymą Čilės kariuomenės hidrografijos institutui (*Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile*) ir laikytis atitinkamame teisės akte nustatytų reikalavimų.

Sektorius:	Verslo paslaugos
Subsektorius:	Mokslinių tyrimų paslaugos
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	<p>Įstatymo galią turintis dekretas 11, Ekonomikos reikalų, plėtros ir rekonstrukcijos ministerija, 1968 m. gruodžio 5 d. Oficialusis leidinys (<i>D.F.L. 11 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, Diario Oficial, diciembre 5, 1968</i>)</p> <p>Užsienio reikalų ministerijos dekretas 559, 1968 m. sausio 24 d. Oficialusis leidinys (<i>Decreto 559 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, enero 24, 1968</i>)</p> <p>Įstatymo galią turintis dekretas 83, Užsienio reikalų ministerija, 1979 m. kovo 27 d. Oficialusis leidinys (<i>D.F.L. 83 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, marzo 27, 1979</i>)</p> <p>Užsienio reikalų ministerijos aukščiausiasis dekretas 1166, 1999 m. liepos 20 d. Oficialusis leidinys (<i>Decreto Supremo 1166 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, julio 20, 1999</i>)</p>

Fiziniai asmenys, atstovaujantys užsienio juridiniams asmenims, arba užsienyje gyvenantys fiziniai asmenys, ketinantys atlikti mokslinio ar techninio pobūdžio žvalgomočius tyrimus arba užsiimti alpinizmu vietovėse, kurios ribojasi su Čilės sienomis, turi kreiptis dėl atitinkamo leidimo į Čilės konsulą valstybėje, kurioje yra tų fizinių asmenų nuolatinė gyvenamoji vieta. Čilės konsulas tokį prašymą siunčia tiesiogiai Nacionaliniam valstybės sienų ir pasienio direktoratui (*Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado*). Direktoratas gali nurodyti, kad vienas ar keli Čilės fiziniai asmenys, vykdanys atitinkamą susijusią veiklą, prisijungtų prie žvalgomųjų tyrimų, kad susipažintų su numatytais atlikti tyrimais.

Nacionalinio valstybės sienų ir pasienio direktorato Operacijų departamentas (*Departamento de Operaciones de la Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado*) priima sprendimą ir paskelbia, ar leidžia užsienio juridiniams arba fiziniams asmenims Čilėje atlikti geografinius ar mokslinius žvalgomočius tyrimus, ar atmeta jų prašymą. Nacionalinis valstybės sienų ir pasienio direktoratas (*Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado*) leidžia vykdyti ir prižiūri visus žvalgomočius tyrimus, susijusius su mokslinio ar techninio pobūdžio darbais, arba alpinizmu, kuriuos užsienio juridiniai arba fiziniai asmenys, gyvenantys užsienyje, ketina atlikti vietovėse, kurios ribojasi su Čilės sienomis.

Sektorius:	Verslo paslaugos
Subsektorius:	Socialinių mokslų srities moksliniai tyrimai
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	Įstatymas 17.288, 1970 m. vasario 4 d. Oficialusis leidinys, V antraštinė dalis (<i>Ley 17.288, Diario Oficial, febrero 4, 1970, Título V</i>) Švietimo ministerijos aukščiausiasis dekretas 484, 1991 m. balandžio 2 d. Oficialusis leidinys (<i>Decreto Supremo 484 del Ministerio de Educación, Diario Oficial, abril 2, 1991</i>)
Aprašymas	Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Užsienio juridiniai arba fiziniai asmenys, ketinantys vykdyti kasinėjimus, tyrimus, žvalgomuosius gręžimus ar rinkti antropologinę, archeologinę ar paleontologinę medžiagą, turi kreiptis į Nacionalinę paminklų tarybą (*Consejo de Monumentos Nacionales*) dėl leidimo. Kad gautų leidimą, už mokslinius tyrimus atsakingas asmuo turi būti įdarbintas patikimoje užsienio mokslo įstaigoje ir dirbti bendradarbiaudamas su Čilės valstybine mokslo įstaiga arba Čilės universitetu.

Toks leidimas gali būti suteikiamas: 1) Čilės mokslininkams, turintiems susijusį tinkamai patvirtintą archeologijos, antropologijos ar paleontologijos srities mokslinį išsilavinimą, taip pat turintiems mokslinių tyrimų projektą ir tinkamą institucinį rėmimą, ir 2) užsienio mokslininkams, jeigu juos samdo patikima mokslo įstaiga ir jeigu jie dirba bendradarbiaudami su Čilės valstybine mokslo įstaiga arba Čilės universitetu. Su išsaugojimu susijusius darbus turi teisę atlikti Nacionalinės paminklų tarybos (*Consejo de Monumentos Nacionales*) pripažinti muziejų direktoriai arba kuratoriai, profesionalūs archeologai, antropologai arba paleontologai ir Čilės archeologijos draugijos (*Sociedad Chilena de Arqueología*) nariai. Su išsaugojimu susiję darbai apima skubų duomenų arba archeologinių, antropologinių ar paleontologinių artefaktų ar rūšių, kurioms gresia neišvengiamas išnykimas, atkūrimą.

Sektorius:	Verslo paslaugos
Subsektorius:	Spausdinimas, leidyba ir kita susijusi pramonė
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Investicijos) Didžiausio palankumo režimas (Investicijos) Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	Įstatymas 19.733, 2001 m. birželio 4 d. Oficialusis leidinys, Įstatymas dėl nuomonės ir informacijos laisvės bei žurnalistikos, I ir III antraštinės dalys (<i>Ley 19.733, Diario Oficial, junio 4, 2001, Ley sobre las Libertades de Opinión e Información y Ejercicio del Periodismo, Títulos I y III</i>)

Aprašymas

Investicijos

Socialinės komunikacijos priemonių, pavyzdžiui, laikraščių, žurnalų ar reguliariai skelbiamų tekstų, kurių leidybos adresas yra Čilėje, savininkas arba nacionalinė naujienų agentūra turi turėti tinkamai įsteigtą nuolatinę gyvenamąją vietą Čilėje, jei tai yra fizinis asmuo, arba turėti buveinę Čilėje ar atstovybę, kuriai leista veikti Čilės teritorijoje, jei tai yra juridinis asmuo.

Tik Čilės piliečiai gali būti Čilėje veikiančio juridinio asmens pirmininkais, administratoriais ar teisiniais atstovais, kaip aprašyta pirmiau.

Teisiškai atsakingas direktorius ir jį pavaduojantis asmuo turi būti Čilės piliečiai, turintys nuolatinę gyvenamąją vietą Čilėje ir esantys Čilės rezidentai. Čilės pilietybės nereikalaujama, jei socialinės komunikacijos priemonėje vartojama ne ispanų kalba.

Sektorius: Specialistų paslaugos

Subsektorius: Apskaitos, audito, buhalterijos ir apmokestinimo paslaugos

Atitinkamos pareigos: Nacionalinis režimas (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Valdžios lygmuo: Centrinis

Priemonės: Įstatymas 18.046, 1981 m. spalio 22 d. Oficialusis leidinys, Bendrovių įstatymas, V antraštinė dalis (*Ley 18.046, Diario Oficial, octubre 22, 1981, Ley de Sociedades Anónimas, Título V*)

Finansų ministerijos aukščiausiasis dekretas 702, 2012 m. liepos 6 d. Oficialusis leidinys, Bendrovių aktas (*Decreto Supremo 702 del Ministerio de Hacienda, Diario Oficial, julio 6, 2012, Reglamento de Sociedades Anónimas*)

Įstatymo galios dekretas 1.097, 1975 m. liepos 25 d. Oficialusis leidinys, I, II, III ir IV antraštinės dalys (*Decreto Ley 1.097, Diario Oficial, julio 25, 1975, Títulos I, II, III y IV*)

Įstatymo galios dekretas 3.538, 1980 m. gruodžio 23 d. Oficialusis leidinys, I, II, III ir IV antraštinės dalys (*Decreto Ley 3.538, Diario Oficial, diciembre 23, 1980, Títulos I, II, III y IV*)

1992 m. spalio 6 d. Cirkuliaras 2.714; 1989 m. sausio 17 d. Cirkuliaras 1; Atnaujinto Bankų ir finansų įstaigų priežiūros tarnybos taisyklių sąvado 19 skyrius dėl išorės auditorių (*Circular 2.714, octubre 6, 1992; Circular 1, enero 17, 1989; Capítulo 19 de la Recopilación Actualizada de Normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras sobre Auditores Externos*)

Vertybinių popierių ir draudimo priežiūros tarnybos 1983 m. birželio 29 d. Cirkuliaras 327 ir 1983 m. spalio 21 d. Cirkuliaras 350 (*Circular 327, junio 29, 1983 y Circular 350, octubre 21, 1983, de la Superintendencia de Valores y Seguros*)

Aprašymas

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Finansų įstaigų išorės auditoriai turi būti įregistruoti Finansų rinkos komisijos (*Comisión para el Mercado Financiero*) tvarkomame Išorės auditorių registre. Registre gali būti registruojami tik Čilės juridiniai asmenys, teisiškai įregistruoti kaip ūkinės bendrijos (*sociedades de personas*) arba asociacijos (*asociaciones*), kurių pagrindinė veikla yra audito paslaugos.

Sektorius:	Specialistų paslaugos
Subsektorius:	Teisinės paslaugos
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis) Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	Teismų organinis kodeksas, XV antraštinė dalis, 1943 m. liepos 9 d. Oficialusis leidinys (<i>Código Orgánico de Tribunales, Título XV, Diario Oficial, julio 9, 1943</i>) Teisingumo ministerijos dekretas 110, 1979 m. kovo 20 d. Oficialusis leidinys (<i>Decreto 110 del Ministerio de Justicia, Diario Oficial, marzo 20, 1979</i>) Įstatymas 18.120, 1982 m. gegužės 18 d. Oficialusis leidinys (<i>Ley 18.120, Diario Oficial, mayo 18, 1982</i>)

Aprašymas

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Tik Čilėje gyvenantys Čilės ir užsienio piliečiai, kurie šalyje baigė visas teisės studijas, turi teisę verstis teisininko (*abogados*) praktika.

Tik teisininkai (*abogados*), turintys tinkamą kvalifikaciją verstis teisės praktika, turi teisę vesti bylą Čilės teismuose ir pateikti pirmąjį kiekvienos šalies ieškinį ar reikalavimą.

Nė viena iš šių priemonių netaikoma užsienio teisiniams konsultantams, kurie praktikuoja arba konsultuoja tarptautinės teisės arba kitos Šalies teisės klausimais.

Sektorius: Profesinės, techninės ir specializuotos paslaugos

Subsektorius: Teisingumo vykdymo srities pagalbines paslaugas

Atitinkamos pareigos: Nacionalinis režimas (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Valdžios lygmuo: Centrinis

Priemonės: Teismų organinis kodeksas, XI ir XII antraštinės dalys, 1943 m. liepos 9 d. Oficialusis leidinys (*Código Orgánico de Tribunales, Títulos XI y XII, Diario Oficial, julio 9, 1943*)

Nekilnojamojo turto registro taisyklės, I, II ir III antraštinės dalys, 1857 m. birželio 24 d. Oficialusis leidinys (*Reglamento del Registro Conservador de Bienes Raíces, Títulos I, II y III, Diario Oficial, junio 24, 1857*)

Įstatymas 18.118, 1982 m. gegužės 22 d. Oficialusis leidinys, I antraštinė dalis (*Ley 18.118, Diario Oficial, mayo 22, 1982, Título I*)

Ekonomikos reikalų, plėtros ir rekonstrukcijos ministerijos dekretas 197, 1985 m. rugpjūčio 8 d. Oficialusis leidinys (*Decreto 197 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, Diario Oficial, agosto 8, 1985*)

Įstatymas 18.175, 1982 m. spalio 28 d., Oficialusis leidinys, III antraštinė dalis (*Ley 18.175, Diario Oficial, octubre 28, 1982, Título III*)

Aprašymas

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Teisingumo srities pagalbinių darbuotojų (*auxiliares de la administración de justicia*) gyvenamoji vieta turi būti tame pačiame mieste arba toje pačioje vietoje, kur yra teismo, kuriam jie teikia paslaugas, rūmai.

Valstybės skiriami gynėjai (*defensores públicos*), valstybės notariai (*notarios públicos*) ir saugotojai (*conservadores*) turi būti Čilės fiziniai asmenys ir atitikti tuos pačius reikalavimus, kurie taikomi norintiems tapti teisėjais.

Archyvarai (*archiveros*), valstybės skiriami gynėjai (*defensores públicos*) ir arbitrai (*árbitros de derecho*) turi būti teisininkai (*abogados*), todėl jie turi būti Čilės arba užsienio piliečiai, gyvenantys Čilėje ir baigę visas teisės studijas Čilėje. Kitos Šalies teisininkai gali padėti arbitražo bylose, kai sprendžiami klausimai, susiję su tos kitos Šalies teise ir tarptautine teise, ir kai to prašo privačios šalys.

Tik Čilės fiziniai asmenys, turintys balsavimo teisę, ir užsienio fiziniai asmenys, nuolat gyvenantys Čilėje ir turintys balsavimo teisę, gali būti procesinių dokumentų įteikėjais (*receptores judiciales*) ir aukštesniojo teismo advokatais (*procuradores del número*).

Tik Čilės fiziniai asmenys, užsienio fiziniai asmenys, nuolat gyvenantys Čilėje, arba Čilės juridiniai asmenys gali būti aukcionų rengėjais (*martilleros públicos*).

Bankroto administratoriai (*síndicos de quiebra*) privalo turėti Čilėje pripažinto universiteto arba profesinio ar techninio instituto suteiktą profesinį ar techninį laipsnį. Bankroto administratoriai turi turėti ne mažiau kaip trejų metų patirtį prekybos, ekonomikos ar teisės srityje.

Sektorius:	Transportas
Subsektorius:	Vandens transporto paslaugos ir laivyba
Atitinkamos pareigos:	Didžiausio palankumo režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	<p>Įstatymo galios dekretas 3.059, 1979 m. gruodžio 22 d. Oficialusis leidinys, Prekybinio laivyno skatinimo įstatymas, I ir II antraštinės dalys (<i>Decreto Ley 3.059, Diario Oficial, 22 de diciembre de 1979, Ley de Fomento a la Marina Mercante, Títulos I y II</i>)</p> <p>Aukščiausiasis dekretas 237, 2001 m. liepos 25 d. Oficialusis leidinys, Įstatymo galios dekreto aktas 3.059, I ir II antraštinės dalys (<i>Decreto Supremo 237, Diario Oficial, julio 25, 2001, Reglamento del Decreto Ley 3.059, Títulos I y II</i>)</p> <p>Prekybos kodeksas, III knyga, I, IV ir V antraštinės dalys (<i>Código de Comercio, Libro III, Títulos I, IV y V</i>)</p>

Aprašymas

Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Kai kroviny s vežamas iš vieno Čilės uosto į kitą, krovinių surinkimo ir paskirstymo paslaugas gali teikti tik nacionaliniai laivai.

Tarptautiniam krovinių vežimui jūra į Čilę arba iš jos taikomas abipusiškumo principas.

Jei Čilė dėl abipusiškumo priežasčių nustatytų krovinių rezervavimo priemonę, taikomą tarptautiniam krovinių vežimui tarp Čilės ir trečiosios valstybės, rezervuotas kroviny s vežamas laivais, plaukiojančiais su Čilės vėliava, arba laivais, kurie laikomi Čilės laivais.

Sektorius:	Transportas
Subsektorius:	Vandens transporto paslaugos ir laivyba
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis) Didžiausio palankumo režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis) Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	Įstatymo galios dekretas 2.222, 1978 m. gegužės 31 d. Oficialusis leidinys, Laivybos įstatymas, I, II, III, IV ir V antraštinės dalys (<i>Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, mayo 31, 1978, Ley de Navegación, Títulos I, II, III, IV y V</i>) Prekybos kodeksas, III knyga, I, IV ir V antraštinės dalys (<i>Código de Comercio, Libro III, Títulos I, IV y V</i>)

Laivą Čilėje gali įregistruoti tik Čilės fizinis arba juridinis asmuo. Toks juridinis asmuo turi turėti pagrindinę buveinę ir tikrąją bei faktinę buveinę Čilėje. Be to, daugiau kaip 50 proc. jo kapitalo turi priklausyti Čilės fiziniams arba juridiniams asmenims. Šiais tikslais juridinis asmuo, nuosavybės teise valdantis dalį kito juridinio asmens, kuriam priklauso laivas, turi atitikti visus pirmiau minėtus reikalavimus. Pirmininkas, vadovas ir dauguma direktorių ar administratorių turi būti Čilės fiziniai asmenys.

Bendrija (*comunidad*) gali įregistruoti laivą, jei: 1) bendrijos daugumą sudaro čiliečiai, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta yra Čilėje ir kurie yra Čilės rezidentai; 2) administratoriai yra čiliečiai ir 3) dauguma bendrijos teisių priklauso Čilės fiziniam arba juridiniam asmeniui. Šiais tikslais juridinis asmuo, nuosavybės teise valdantis dalį bendrijos (*comunidad*), kuriai priklauso laivas, turi atitikti visus pirmiau minėtus reikalavimus, kad būtų laikomas Čilės juridiniu asmeniu.

Užsienio fiziniams arba juridiniams asmenims priklausantys specialūs laivai gali būti registruojami Čilėje, jei šie asmenys atitinka šias sąlygas: 1) jų nuolatinė gyvenamoji vieta yra Čilėje; 2) jų pagrindinė buveinė yra Čilėje arba 3) jie Čilėje nuolat vykdo profesinę ar komercinę veiklą.

Specialūs laivai yra laivai, naudojami paslaugoms teikti, operacijoms atlikti arba specialioms tikslams, turintys specialių savybių, susijusių su jų atliekamomis funkcijomis, pavyzdžiui, vilkikai, žemsiurbės, moksliniai ar pramoginiai laivai ir pan. Šios dalies tikslais žvejybos laivas nelaikomas specialiu laivu.

Remdamasi abipusiškumo principu, laivybos institucija gali taikyti geresnį režimą.

Sektorius:	Transportas
Subsektorius:	Vandens transporto paslaugos ir laivyba
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis) Didžiausio palankumo režimas (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis) Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	Įstatymo galios dekretas 2.222, 1978 m. gegužės 31 d. Oficialusis leidinys, Laivybos įstatymas, I, II, III, IV ir V antraštinės dalys (<i>Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, 31 mayo de 1978, Ley de Navegación, Títulos I, II, III, IV y V</i>) Aukščiausiasis dekretas 153, 1966 m. kovo 11 d. Oficialusis leidinys, kuriuo patvirtinamos bendrosios jūrininkų, upių ir ežerų personalo registravimo taisyklės (<i>Decreto Supremo 153, Diario Oficial, 11 marzo de 1966, Aprueba el Reglamento General de Matrícula del Personal de Gente de Mar, Fluvial y Lacustre</i>) Prekybos kodeksas, III knyga, I, IV ir V antraštinės dalys (<i>Código de Comercio, Libro III, Títulos I, IV y V</i>)

Užsienio laivai privalo naudotis laivo vedimo (locmanų), inkaravimo ir laivo vedimo uoste paslaugomis, kai to reikalauja laivybos institucijos. Čilės uostuose atliekant vilkimo darbus ar kitus manevrus naudojami tik su Čilės vėliava plaukiojantys vilkikai.

Kapitonai turi būti Čilės piliečiai, pripažinti kapitonais atitinkamų institucijų. Čilės laivų pareigūnai turi būti Čilės fiziniai asmenys, įregistruoti Pareigūnų registre (*Registro de oficiales*). Čilės laivo įgulos nariai turi būti čiliečiai, turėti Laivybos institucijos (*Autoridad Marítima*) išduotą leidimą ir būti įregistruoti atitinkamame registre. Užsienio valstybės suteiktos profesinės kvalifikacijos ir licencijos gali būti laikomos galiojančiomis vykdant pareigūnų pareigas Čilės laivuose pagal pagrįstą Laivybos institucijos direktoriaus nutarimą (*resolución fundada*).

Laivų kapitonai (*patrón de nave*) turi būti Čilės piliečiai. Laivo kapitonas yra fizinis asmuo, kuriam pagal atitinkamą Laivybos institucijos direktoriaus suteiktą titulą suteikiami įgaliojimai vadovauti mažesniems laivams ir tam tikriems specialioms didesniems laivams.

Žvejybos laivų kapitonai (*patrones de pesca*), mechanikai (*mecánicos-motoristas*), mašinistai (*motoristas*), jūrų žvejai (*marineros pescadores*), smulkieji žvejai (*pescadores*), pramonės ar jūrų prekybos techniniai darbuotojai ar darbininkai, taip pat pramonės ir bendrojo laivų aptarnavimo įgulos žvejybos fabrikuose ar žvejybos laivuose turi būti Čilės piliečiai. Užsieniečiams, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta yra Čilėje, taip pat leidžiama vykdyti šią veiklą, kai to prašo laivų operatoriai (*armadores*), nes jie yra būtini šiai veiklai pradėti.

Norint plaukioti su Čilės vėliava, laivo kapitonas (*patrón de nave*), pareigūnai ir įgula turi būti Čilės piliečiai. Vis dėlto, jei tai būtina, Jūrų teritorijų ir prekybinės laivybos generalinis direktoratas (*Dirección General del Territorio Marítimo y de Marina Mercante*), remdamasis pagrįstu nutarimu (*resolución fundada*) laikinai gali leisti samdyti užsienio personalą, išskyrus kapitoną, kuris visada turi būti Čilės pilietis.

Tik Čilės fiziniai arba juridiniai asmenys turi teisę Čilėje vykdyti daugiarūšio transporto veiklą.

Sektorius:	Transportas
Subsektorius:	Vandens transporto paslaugos ir laivyba
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis) Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	Prekybos kodeksas, III knyga, I, IV ir V antraštinės dalys (<i>Código de Comercio, Libro III, Títulos I, IV y V</i>) Įstatymo galią turintis dekretas 2.222, 1978 m. gegužės 31 d. Oficialusis leidinys, Laivybos įstatymas, I, II ir IV antraštinės dalys (<i>Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, mayo 31, 1978, Ley de Navegación, Títulos I, II y IV</i>) Darbo ir socialinės gerovės ministerijos dekretas 90, 2000 m. sausio 21 d. Oficialusis leidinys (<i>Decreto 90 del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Diario Oficial, enero 21, 2000</i>)

Darbo ir socialinės gerovės ministerijos dekretas 49, 1999 m. liepos 16 d. (*Decreto 49 del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Diario Oficial, julio 16, 1999*)

Darbo kodeksas, I knyga, II antraštinė dalis, III skyrius, 2 punktas (*Código del Trabajo, Libro I, Título II, Capítulo III, párrafo 2*)

Aprašymas

Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Ekspeditoriai arba laivų operatorių, savininkų ar kapitonų atstovai, nepriklausomai nuo to, ar jie yra fiziniai, ar juridiniai asmenys, privalo būti čiliečiai.

Fizinių asmenų atliekami sukrovimo ir dokų darbai gali būti atliekami tik čiliečių, kurie yra tinkamai akredituoti atitinkamos institucijos tokiam darbui atlikti ir turi Čilėje įsteigtą biurą. Kai šią veiklą vykdo juridiniai asmenys, jie turi būti teisiškai įsteigti Čilėje ir turėti pagrindinę buveinę Čilėje. Jų pirmininkas, administratoriai, vadovai ar direktoriai turi būti čiliečiai. Daugiau kaip 50 proc. įmonės kapitalo turi priklausyti Čilės fiziniams arba juridiniams asmenims. Tokios įmonės paskiria vieną ar daugiau įgaliotų atstovų, kurie joms atstovaus ir kurie turi būti Čilės piliečiai.

Visi, kurie iškrauna, perkrauna ir apskritai naudojami Čilės žemyniniais ar salų uostais, ypač žuvų laimikiui iškrauti ar perdirbti laive, taip pat turi būti Čilės fiziniai arba juridiniai asmenys.

Sektorius:	Transportas
Subsektorius:	Sausumos transportas
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis) Didžiausio palankumo režimas (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis) Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	Transporto ir telekomunikacijų ministerijos aukščiausiasis dekretas 212, 1992 m. lapkričio 21 d. Oficialusis leidinys (<i>Decreto Supremo 212 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, Diario Oficial, noviembre 21, 1992</i>) Transporto ir telekomunikacijų ministerijos dekretas 163, 1985 m. sausio 4 d. Oficialusis leidinys (<i>Decreto 163 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, Diario Oficial, enero 4, 1985</i>) Užsienio reikalų ministerijos aukščiausiasis dekretas 257, 1991 m. spalio 17 d. Oficialusis leidinys (<i>Decreto Supremo 257 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, octubre 17, 1991</i>)

Aprašymas

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Užsienio fiziniai ir juridiniai asmenys, turintys teisę teikti tarptautinio transporto paslaugas Čilės teritorijoje, negali teikti vietinio transporto paslaugų ar bet koku būdu dalyvauti šioje veikloje Čilės teritorijoje.

Teikti tarptautinio sausumos transporto paslaugas tarp Čilės ir Argentinos, Bolivijos, Brazilijos, Peru, Urugvajaus arba Paragvajaus gali tik bendrovės, kurių tikroji ir faktinė buveinė yra Čilėje ir kurios yra įsteigtos pagal Čilės, Argentinos, Bolivijos, Brazilijos, Brazilijos, Peru, Urugvajaus arba Paragvajaus įstatymus.

Be to, norint gauti leidimą tarptautinio sausumos transporto paslaugoms teikti, užsienio juridinių asmenų atveju daugiau kaip 50 proc. įmonės kapitalo ir faktinės kontrolės turi priklausyti Čilės, Argentinos, Bolivijos, Brazilijos, Peru, Urugvajaus arba Paragvajaus piliečiams.

Sektorius:	Transportas
Subsektorius:	Sausumos transportas
Atitinkamos pareigos:	Didžiausio palankumo režimas (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	<p>Įstatymas 18.290, 1984 m. vasario 7 d. Oficialusis leidinys, IV antraštinė dalis (<i>Ley 18.290, Diario Oficial, febrero 7, 1984, Título IV</i>)</p> <p>Užsienio reikalų ministerijos aukščiausiasis dekretas 485, 1960 m. rugsėjo 7 d. Oficialusis leidinys, Ženevos konvencija (<i>Decreto Supremo 485 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, septiembre 7, 1960, Convención de Ginebra</i>)</p>
Aprašymas	<p>Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis</p> <p>Motorinės transporto priemonės su užsienio valstybiniais numeriais, laikinai įvažiuojančios į Čilę pagal 1949 m. rugsėjo 19 d. Ženevoje priimtos Kelių eismo konvencijos (Ženevos konvencija) nuostatas, laisvai važinėja visoje Čilės teritorijoje tose nuostatose nustatytu laikotarpiu, jei jos atitinka pagal Čilės teisę nustatytus reikalavimus.</p>

Asmenys, turintys galiojančius tarptautinius vairuotojo pažymėjimus arba sertifikatus, išduotus užsienio valstybėje pagal Ženevos konvenciją, gali vairuoti visoje Čilės teritorijoje. Transporto priemonės su užsienio valstybiniais numeriais vairuotojas, turintis tarptautinį vairuotojo pažymėjimą, valdžios institucijoms pareikalavus pateikia dokumentus, patvirtinančius tiek transporto priemonės techninę apžiūrą, tiek jo asmens dokumentų naudojimą ir galiojimą.